Composite QQ Yak-54 2.6m

QQ YAK
YAK 54

ARF
Almost-Ready-To-Fly

HANGAR 9

Quique Somenzini

Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale di Istruzioni

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, Inc. For up-to-date product literature, visit horizonhobby. com and click on the support tab for this product.

Meaning of Special Language

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

⚠ **WARNING:** Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, Inc. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Using the Manual

This manual is divided into sections to help make assembly easier to understand. Boxes (☐) have been placed next to each step. These help keep track of steps that have been completed.

Steps with a single box (☐) are performed once, while steps with multiple boxes (☐☐) will require repeating. For example, right and left wing panels, two servos, etc. Remember to take your time and follow the directions.

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, Inc. jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf horizonhobby. com unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.

Spezielle Bedeutungen

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

⚠ **WARNUNG:** Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, Inc., das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Über diese Anleitung

Diese Anleitung ist zur Vereinfachung des Zusammenbaues in Sektionen unterteilt. Neben den Sektionen befinden sich Kästchen (☐) die es Ihnen leichter machen den Arbeitsschritt als erledigt abzuhaken.

Schritte mit einem Kästchen werden einmal durchgeführt, Schritte mit mehreren Kästchen erfordern Wiederholungen nach Anzahl der Kästchen. Zum Beispiel: rechte und linke Tragfläche, zwei Servos etc. Bitte lassen Sie sich bei dem Bauen ausreichend Zeit und folgen den Anweisungen.

REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, Inc. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

Signification de certains termes spécifiques

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit :

REMARQUE: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

ATTENTION: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

14 ans et plus. Ceci nest pas un jouet.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

Utilisation du manuel

Ce manuel est divisé en sections pour vous aider à comprendre plus facilement l'assemblage. Des cases (☐) ont été placées à chaque étape. Cela vous permet d'avoir un suivi des étapes déjà effectuées.

Les étapes avec une seule case ne sont à faire qu'une seule fois, les étapes avec plusieurs cases sont à répéter. Par exemple, aile droite et aile gauche, 2 servos , etc. Rappelez-vous de prendre votre temps et de suivre les directions.

AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito www.horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support per questo prodotto.

Significato dei termini particolari

In tutta la documentazione relativa al prodotto sono utilizzati i seguenti termini per indicare vari livelli di potenziale pericolo durante il funzionamento:

AVVISO: Procedure che, se non sono seguite correttamente, possono creare danni materiali E nessuna o scarsa possibilità di lesioni.

ATTENZIONE: Procedure che, se non sono seguite correttamente, possono creare danni materiali E possibili gravi lesioni.

AVVERTENZA: Procedure che, se non debitamente seguite, espongono alla possibilità di danni alla proprietà fisica o possono omportare un'elevata possibilità di provocare ferite superficiali. Ulteriori precauzioni per la sicurezza e avvertenze.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

⚠ **AVVERTENZA:** Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e prendere familiarità con le caratteristiche del prodotto, prima di farlo funzionare. Un utilizzo scorretto del prodotto può causare danni al prodotto stesso, alle persone o alle cose, provocando gravi lesioni.

Questo è un prodotto di hobbistica sofisticato e NON un giocattolo. È necessario farlo funzionare con cautela e responsabilità e avere conoscenze basilari di meccanica. Se questo prodotto non è utilizzato in maniera sicura e responsabile potrebbero verificarsi lesioni o danni al prodotto stesso o ad altre proprietà. Non è un prodotto adatto a essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare di smontare il prodotto, di utilizzare componenti incompatibili o di potenziarlo in alcun modo senza previa approvazione di Horizon Hobby, Inc. Questo manuale contiene le istruzioni per un funzionamento e una manutenzione sicuri. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, configurare o far funzionare il Prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare danni o lesioni gravi.

Come usare il manuale

Questo manuale è diviso in sezioni per rendere più facile la comprensione del montaggio. Vicino ad ogni passo sono stati posti dei piccoli quadrati (☐) per aiutare a tenere traccia delle cose fatte e di quelle da fare.

I passi con un singolo quadrato (☐) vengono eseguiti una sola volta, mentre quelli con quadrati multipli (☐☐) si devono ripetere, come nel caso dell'ala destra e sinistra, due servi, ecc. Ricordatevi di non aver fretta e di seguire fedelmente le istruzioni.

SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

Read and follow all instructions and safety precautions before use. Improper use can result in fire, serious injury and damage to property.

Components

Use only with compatible components. Should any compatibility questions exist, please refer to the product instructions, component instructions or contact the appropriate Horizon Hobby office.

Flight

Fly only in open areas to ensure safety. It is recommended flying be done at AMA (Academy of Model Aeronautics) approved flying sites. Consult local ordinances before choosing a flying location.

Propeller

Keep loose items that can become entangled in the propeller away from the prop. This includes loose clothing or other objects such as pencils and screwdrivers. Keep your hands away from the propeller as injury can occur.

Batteries

Always follow the manufacturers' instructions when using and disposing of any batteries. Mishandling of Li-Po batteris can result in fire causing serios injury and damage.

Small Parts

This kit includes small parts and should not be left unattended near children as choking and serious injury could result.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.

Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Sichervorkehrungen vor dem Gebrauch. Falscher, nicht sachgemäßer Gebrauch kann Feuer, ernsthafte Verletzungen und Sachbeschädigungen zur Folge haben.

Komponenten

Verwenden Sie mit dem Produkt nur kompatible Komponenten. Sollten Fragen zur Kompatibilität auftreten, lesen Sie bitte die Produkt- oder Bedienungsanweisung oder kontaktieren den Service von Horizon Hobby.

Fliegen

Fliegen Sie um Sicherheit garantieren zu können, nur in weiten offenen Gegenden. Wir empfehlen hier den Betrieb auf zugelassenen Modellflugplätzen. Bitte beachten Sie lokale Vorschriften und Gesetze, bevor Sie einen Platz zum Fliegen wählen

Propeller

Halten Sie lose Gegenstände die sich im Propeller verfangen können weg vom Propeller. Dieses gilt auch für Kleidung oder andere Objekte wie zum Beispiel Stifte oder Schraubendreher.

Halten Sie ihre Hände weg vom Propeller, es besteht akute Verletzungsgefahr.

Akkus

Folgen Sie immer den Herstelleranweisungen bei dem Gebrauch oder Entsorgung von Akkus. Falsche Behandlung von LiPo Akkus kann zu Feuer mit Körperverletzungen und Sachbeschädigung führen.

Kleinteile

Dieser Baukasten beinhaltet Kleinteile und darf nicht unbeobachtet in der Nähe von Kindern gelassen werden, da die Teile verschluckt werden könnten mit ernsthaften Verletzung zur Folge.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ

Lisez et suivez toutes les instructions relatives à la sécurité avant utilisation. Une utilisation inappropriée peut entraîner un incendie, de graves blessures et des dégâts matériels.

Composants

Utilisez uniquement des composants compatibles. Si vous avez des questions concernant la compatibilité, référez-vous à ce manuel ou contactez le service technique Horizon Hobby.

Le vol

Volez uniquement dans des zones dégagées pour un maximum de sécurité. Il est recommandé d'utiliser les pistes des clubs d'aéromodélisme. Consultez votre mairie pour connaître les sites autorisés.

L'hélice

Gardez éloignès tous les éléments qui pourraient être attrapés par l'hélice. Cela inclut les vêtements larges ou les objets comme des outils par exemple. Gardez toujours vos mains à distance pour éviter tout risque de blessures.

Les batteries

Suivez toujours les instructions du fabricant de vos batteries. Une mauvaise manipulation d'une batterie Li-Po peut entraîner un incendie causant de graves dégâts matériels et des blessures corporelles.

Petites pièces

Ce kit contient des petites pièces qui ne doivent pas êtres laissées à la portée des enfants, ces pièces sont dangereuses pour eux et peuvent entraîner de graves blessures.

AVVERTIMENTI E PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Prima dell'uso leggere attentamente tutte le istruzioni e le precauzioni per la sicurezza. In caso contrario si potrebbero procurare incendi, danni o ferite.

Componenti

Usare solo componenti compatibili. Se ci fossero dubbi riguardo alla compatibilità, è opportuno far riferimento alle istruzioni relative al prodotto o ai componenti oppure rivolgersi al reparto Horizon Hobby di competenza.

Volo

Per sicurezza volare solo in aree molto ampie. Meglio se si va su campi volo autorizzati per modellismo. Consultare le ordinanze locali prima di scegliere una ubicazione.

Elica

Tenere gli oggetti liberi (vestiti, penne, cacciaviti, ecc.) lontano dall'elica, prima che vi restino impigliati. Bisogna fare attenzione anche con le mani perché c'è il rischio di ferirsi anche gravemente.

Batterie

Quando si maneggiano o si utilizzano le batterie, bisogna attenersi alle istruzioni del costruttore; il rischio è di procurare incendi, specialmente con le batterie LiPo, con danni e ferite serie.

Piccole parti

Questo kit comprende delle parti di piccole dimensioni e non lo si può lasciare incustodito se c'è la presenza di bambini che li possono inghiottire e rimanere soffocati o intossicati.

SAFE OPERATING RECOMMENDATIONS

- Inspect your model before every flight to ensure it is airworthy
- Be aware of any other radio frequency user who may present an interference problem
- Always be courteous and respectful of other users in your selected flight area
- Choose an area clear of obstacles and large enough to safely accomodate your flying activity
- Make sure this area is clear of friends and spectators prior to launching your aircraft
- Be aware of other activities in the vicinity of your flight path that could cause potential conflict
- Carefully plan your flight path prior to launch
- Abide by any and all established AMA National Model Aircraft Safety Code.

EMPFEHLUNGEN ZUM SICHEREN BETRIEB

- Überprüfen Sie zur Flugtauglichkeit ihr Modell vor jedem Flug.
- Beachten Sie andere Piloten deren Sendefrequenzen ihre Frequenz stören könnte.
- Begegnen Sie anderen Piloten in ihrem Fluggebiet immer höflich und respektvoll.
- Wählen Sie ein Fluggebiet, dass frei von Hindernissen und groß genug ist.
- Stellen Sie vor dem Start sicher, dass die Fläche frei von Freunden und Zuschauern ist.
- Beobachten Sie den Luftraum und andere Flugzeuge/Objekte die ihren Flugweg kreuzen und zu einem Konflikt führen könnten.
- Planen Sie sorgfältig ihren Flugweg vor dem Start .

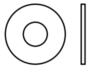
CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L’UTILISATION.

- Inspectez votre modèle avant chaque vol.
- Surveillez les fréquences radio utilisées à proximité.
- Soyez toujours courtois et respectueux des autres utilisateurs de la zone de vol.
- Choisissez une zone dégagée de tout obstacle et suffisamment grande pour voler en toute sécurité.
- Contrôlez que la zone est libre de spectateurs avant de lancer votre modèle.
- Soyez conscient des autres activités aux alentours de votre vol, afin d’éviter tout risque de conflit potentiel.
- Planifiez votre vol avant de le commencer.

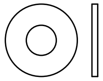
RACCOMANDAZIONI PER OPERARE IN SICUREZZA

- Controllare attentamente il modello prima di ogni volo per accertarsi che sia idoneo.
- Essere consapevoli che un altro utente della frequenza in uso, potrebbe procurare delle interferenze.
- Essere sempre cortesi e rispettosi nei confronti degli altri utilizzatori dell’area in cui ci si trova.
- Scegliere un’area libera da ostacoli e abbastanza ampia da permettere lo svolgimento del volo in sicurezza.
- Prima del volo verificare che l’area sia libera da amici e spettatori.
- Stare attenti alle altre attività che si svolgono in vicinanza della vostra traiettoria di volo, per evitare possibili conflitti.
- Pianificare attentamente il volo prima di lanciare il modello.
- Rispettare sempre scrupolosamente le regole stabilite dall’associazione locale.

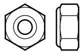
FASTENERS • VERBINDUNGSELEMENTE • ELÉMENTS DE FIXATION • ELEMENTI DI FISSAGGIO



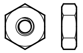
M4 Washer
M4 Unterlegscheibe
M4 Rondelle
M4 Rondelle



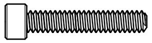
M6 Washer
M6 Unterlegscheibe
M6 Rondelle
M6 Rondelle



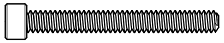
M3, M4, M6 Locking nut
M3 Stopmutter
M3 Ecrou auto-freiné
M3 dadi autobloccanti



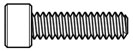
M3 nut
M3 Mutter
M3 Ecrou
M3 Dadi



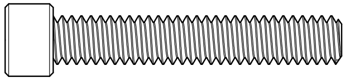
4-40 x 5/8-inch



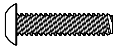
4-40 x 1-inch



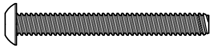
6-32 x 1/2-inch



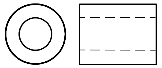
1/4-20 x 1 1/2-inch



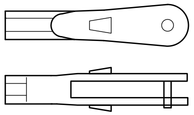
4-40 x 1/2-inch



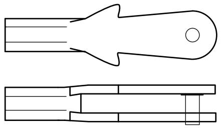
4-40 x 1-inch



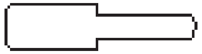
Silicone
Silikonschlauch
Tube silicone
Silicone



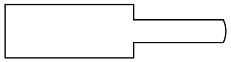
2-56 (Plastic)
2-56 (Kunststoff)
2-56 (Chape en plastique)
2-56 (Forcella in plastica)



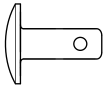
4-40 (metal)
4-40 (Metall)
4-40 (Chape en métal)
4-40 (Forcella in metallo)



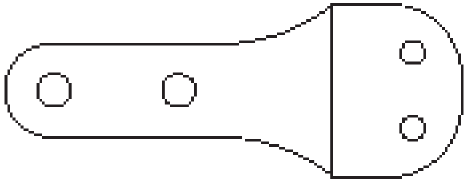
Machined Aluminum Jury strut attachment (x4)
Aluminium Strebenhalter (x4)
Chape de fixation de hauban usinée en aluminium (4)
Attacco struttura in alluminio (x4)



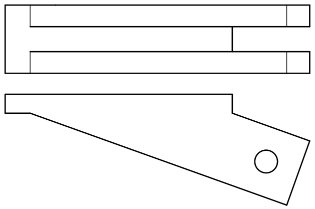
Machined Aluminum Strut End (x4)
Aluminium Strebenanschluss (x4)
Embout de liaison de hauban en aluminium usiné (x4)
Finale struttura in alluminio (x4)



Steel Strut Attachment Pin (x8)
Sicherungspin f. Strebe (x8)
Axe de fixation de hauban (X8)
Pin di fissaggio struttura in alluminio (x8)



Aluminum Fuselage Strut Attachment (x2)
Aluminium Rumpf Strebenhalter (x2)
Ferrure de fixation des haubans sous le fuselage (X2)
Attacco fusoliera della struttura in alluminio(x2)



Machined Strut Attachment (x4)
Strebenhalter (x4)
Ferrure de fixation des haubans (X4)
Attacchi struttura in alluminio (x4)

ASSEMBLY SYMBOL GUIDE • MONTAGE SYMBOLE • GUIDE DES SYMBOLES POUR ASSEMBLAGE • GUIDA AI SIMBOLI DI ASSEMBLAGGIO

Apply threadlock
Schraubensicherungslack verwenden
Utilisez du frein filet
Applicare fuido threadlock

Ensure free rotation
Rotation sicherstellen
Permettez une rotation libre
Assicurarsi rotazione libera

Use medium CA
Mittelflüssigen Sekundenkleber verwenden
Utilisez de la cyanoacrylate moyenne
Usare CA media

Use a pencil
Verwenden Sie einen Bleistift
Utilisez un crayon à papier
Usare una matita

Assemble right and left
Links und rechts montieren
Assemblez à droite et à gauche
Assemblare destra e sinistra

Push tightly
Fest drücken
Serrez fortement
Spingere forte

Use thin CA
Dünnflüssigen Sekundenkleber verwenden
Utilisez de la cyanoacrylate fine
Usare CA fine

Use a felt-tipped pen
Verwenden Sie einen Faserstift
Utilisez un feutre fin effaçable
Usare un pennarello

Repeat multiple times (as indicated)
Vorgang wiederholen (wie angezeigt)
Répétez comme indiqué
Ripetere piu’ volte (come indicato)

Apply Oil
Öl verwenden
Appliquez du lubrifiant
Applicare olio

Fully Tighten
Vollständig festziehen/festschrauben
Serrez complètement
Stringere al massimo

Ensure proper orientation
Ausrichtung/Richtung sicherstellen
Vérifiez la bonne orientation
Assicurars dell’appropriato orientamento

Attach Temporarily
Vorübergehend anbringen
Attachez temporairement
Attaccare temporaneamente

Use hobby knife with #11 blade
Verwenden Sie ein Hobbymesser mit # 11 Klinge
Utilisez un Couteau : Lame numéro 11
Usare taglierino per hobbistica con lama numero 11

TABLE OF CONTENTS

Fasteners ... 6
Assembly Symbol Guide ... 7
Specifications ... 9
Contents of Kit and Parts Listing ... 9
Replacement Parts ... 9
Required Items ... 10
Optional Items ... 10
Required Tools ... 11
Before Starting Assembly ... 12

Assembly

Aileron Servo Tray Installation ... 13
Aileron Servo Installation and Hinge Line Sealing ... 21
Landing Gear and Wheel Pants Installation ... 27
Rudder and Tail Gear Installation ... 31
Rudder Servo and Pull-Pull Cable Installation ... 34
Elevator Servo and Stab Installation ... 39
Engine Dome Preparation (DA-120) ... 45
Ignition Module and Battery Installation ... 48
Throttle Servo Installation ... 49
Receiver Pack Installation for DA-120 Stock Muffler Setup ... 56
Ignition Regulator and Switch Installation ... 58
Fuel Tank Installation for Stock Muffler ... 60
Engine Dome Installation ... 63
Cowl Preparation for Installation ... 64
Canister Installation Option ... 70
Receiver Installation ... 73
Canopy Installation ... 76
Canopy Trim Installation ... 84
Fuselage Cutout for Wing Extensions ... 85
Optional Side-Force Generator Installation ... 86
Sticker Installation ... 88
Control Surface Measurement ... 89
Center Of Gravity ... 90
Control Throws ... 91
Preflight Checklist ... 92
Daily Flight Checks ... 93
General Flying ... 94
Limited Warranty ... 95
Warranty And Service Contact Information ... 97

INHALTSVERZEICHNIS

Halterung ... 6
Symbolerklärung für den Zusammenbau ... 7
Spezifikationen ... 9
Inhalt des Bausatzes/Teileauflistung ... 9
Ersatzteile ... 9
Benötigte Artikel ... 10
Optionale Artikel ... 10
Benötigte Werkzeuge ... 11
Vorbereitung des Zusammenbaus ... 12

Zusammenbau

Zusammenbau von Fahrwerkstrebe und Strebenhalterung ... 13
Zusammenbau der Seitenruderscharniere und des Ruderhorns ... 17
Zusammenbau der Höhenruderservos, des Rudernhorns und des Stabilisators ... 22
Einbau von Höhenruderservo und Pull-Pull ... 29
Zusammenbau des Heckradsatzes ... 38
Einbau des Schalters und des Reglers ... 40
Einbau des Empfängers ... 42
Einbau des Empfängerakkus ... 45
Zündmodul, Akku und Schalter Zusammenbau ... 49
Motor und Gasgeber Servoeinbau ... 51
Zusammenbau von Benzintank und Leitungen ... 57
Vorbereitung der Verkleidung und Einbau des Schalldämpfers ... 59
Einbau des Flügelservos und der Querruderscharniere ... 63
Einbau der Flügelstreben ... 71
Verkabelung und Befestigung des Höhenleitwerks ... 75
Einbau von Armaturenbrett und Instrumententafel ... 78
Einbau der Fenster und der Windschutzscheibe 80
Zusammen- und Einbau der Sitze ... 82
Einbau der Flügelsptizenumrandung und Anbringen der Aufkleber ... 83
Einbau der Tür vor dem Flug ... 83
Schwerpunkt ... 84
Ruderausschlag ... 85
Checkliste vor dem Flug ... 86
Tägliche Flug-Checkliste ... 87
Allgemeine Hinweise zum Fliegen ... 88
Garantie ... 89
Garantie und Servicekontaktinformationen ... 91

TABLE DES MATIÈRES

Eléments d’assemblage ... 6
Schéma de montage ... 7
Caractéristiques ... 9
Contenu du kit et liste des pièces ... 9
Pièces de rechange ... 9
Articles nécessaires ... 10
Articles optionnels ... 10
Outils nécessaires ... 11
Avant de débuter le montage ... 12

Montage

Assemblage du train d’atterrissage et des entretoises des haubans ... 13
Assemblage de la charnière de la gouverne de direction et du guignol de commande ... 17
Assemblage des servos des gouvernes de profondeur, du guignol de commande et des stabilisateurs ... 22
Assemblage du câble « pull-pull » et du servo de la gouverne de direction ... 29
Fixation et montage de la roulette de queue ... 38
Installation des interrupteurs et des régulateurs 40
Installation du récepteur ... 42
Installation des batteries du récepteur ... 45
Installation du module d’allumage, des batteries et de l’interrupteur correspondant ... 49
Installation du moteur et du servo de commande des gaz ... 51
Assemblage du réservoir et des durites pour le carburant ... 57
Préparation du capot et Installation des silencieux ... 59
Installation des servos des ailes et de la charnière de l’aileron ... 63
Assemblage et installatione des haubans des ailes ... 71
Fixation du câble stabilisateur (plan horizontal fixe) ... 75
Assemblage du tableau de bord ... 78
Installation des vitres latérales et du pare-brise 80
Montage et mise en place des sièges ... 82
Mise en place des décors et autocollants ornant le bout des ailes et le fuselage ... 83
Assemblage de la porte d’accès à bord ... 83
Centre de gravité ... 84
Courses des commandes ... 85
Check-list de préparation au vol ... 86
Contrôles des vols quotidiens ... 87
Conditions habituelles de vol ... 88
Garantie limitée ... 89
Coordonnées des services pour la garantie et la réparation ... 91

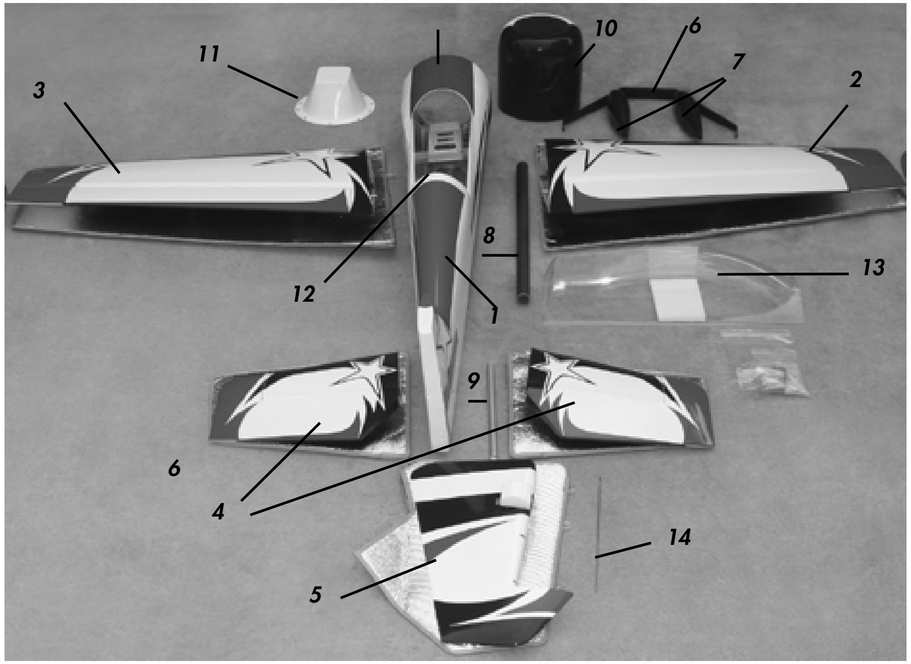
INDICE

Elementi di fissaggio ... 6
Guida ai simboli di assemblaggio ... 7
Specifiche ... 9
Contenuto del kit ed elenco parti ... 9
Parti di ricambio ... 9
Articoli necessari ... 10
Articoli opzionali ... 10
Strumenti richiesti ... 11
Prima dell’assemblaggio iniziale ... 12

Assemblaggio

Installazione carrello e supporti montanti ... 13
Installazione cerniere e squadrette timone ... 17
Installazione servi elevatore, squadrette e stabilizzatore ... 22
Installazione servo timone e comandi ... 29
Installazione del gruppo ruotino di coda ... 38
Installazione degli interruttori e dei regolatori ... 40
Installazione del ricevitore ... 42
Installazione delle batterie del ricevitore ... 45
Installazione modulo di accensione, batteria e interruttore ... 49
Installazione del motore e del suo servo ... 51
Installazione serbatoio e tubetti carburante ... 57
Preparazione della carenatura e installazione del silenziatore ... 59
Installazione servi nell’ala e cerniere alettoni ... 63
Installazione dei montanti delle ali ... 71
Installazione montanti stabilizzatori ... 75
Installazione del cruscotto e del pannello strumenti ... 78
Installazione dei finestrini e del parabrezza ... 80
Assemblaggio e installazione del sedile ... 82
Installazione smusso estremità alari e decals ... 83
Fissaggio porta di accesso a bordo ... 83
Centro di gravità ... 84
Escursione dei comandi ... 85
Controlli prima del volo ... 86
Controlli per ogni sessione di voli ... 87
Informazioni generali sul volo ... 88
Garanzia limitata ... 89
Garanzia e informazioni di contatto per l’assistenza 91

	102 in (2.6 m)
sq in	2000 sq in (130 sq dm)
	94.5 in (2.4 m)
	28–29 lb (12.7–13.2 kg)
	2-Stroke Gas: 100-120cc 2-Takt Benzin Motor: 100-120cc 2 temps essence : 100-120cc 2 Tempi a benzina: 100-120cc
	8-channel (or greater) with 8 servos 8- Kanal (oder größer) mit 8 Servos 8 voies (ou plus) avec 8 servos 8 canali (o più) con 8 servi
	8 1/4 to 8 11/16-inch (210 to 220 mm)



REPLACEMENT PARTS • ERSATZTEILE • PIÈCES DE RECHANGE • RICAMBI

	Part	English	Deutsch	Français	Italiano
1.	HAN520001	Fuselage without Motor Dome: QQ Yak 54 2.6m Comp			
2.	HAN520002	Right Wing Panel: QQ Yak 54 2.6m Comp			
3.	HAN520003	Left Wing Panel: QQ Yak 54 2.6m Comp			
4.	HAN520004	Horizontal Stabilizer Set: QQ Yak 54 2.6m Comp			
5.	HAN520005	Rudder: QQ Yak 54 2.6m Comp			
6.	HAN520006	Landing Gear: QQ Yak 54 2.6 m Comp			
7.	HAN520007	Wheel Pants: QQ Yak 54 2.6m Comp			
8.	HAN520008	Wing Tube: QQ Yak 54 2.6m Comp			
9.	HAN520009	Stabilizer Tube: QQ Yak 54 2.6m Comp			
10.	HAN520010	Cowling: QQ Yak 54 2.6m Comp			
11.	HAN520011	Motor Dome/Firewall: QQ Yak 54 2.6m Comp			
12.	HAN520012	Hatch without Canopy: QQ Yak 54 2.6m Comp			
13.	HAN520013	Canopy: QQ Yak 54 2.6m Comp			
14.	HAN520026	Rudder Pin (Brass Tube): QQ Yak 54 2.6m Comp			
15.	HAN520028	Wing & Stab Bags: QQ Yak 54 2.6m Comp			

REQUIRED ITEMS • ERFORDERLICHE TEILE • ELÉMENTS REQUIS • ARTICOLI NECESSARI

Part	English	Deutsch	Français	Italiano
SPMAR12120	AR12120 12-CH DSMX PowerSafe Receiver (1)	AR12120 12-CH DSMX PowerSafe-Empfänger (1)	Récepteur PowerSafe AR12120 12-voies DSMX (1)	Ricevitore PowerSafe DSMX AR12120 12-CH (1)
JRPS8911HV	DS88911HV Ultra Torque Servo, Rudder (1), Elevators (2), Ailerons (4)	DS8711 Ultra Torque-Servo, Seitenruder (1)	Servo à couple élevé DS8711, dérive (1)	Servo a coppia elevata DS8711, timone (1)
JRPS8917HV	DS8917HV Ultra Speed Servo. Throttle (1)			
SPMVR5203	Ignition Regulator (1)	Zündungsregler (1)	Module d’allumage (1)	Regolatore di accensione (1)
JRPA004	JR Switch With Charge Jack			
HAN9160	Single Alum Adj Servo Arm 2-inch (4)	Sevorarm 1 1/2 Zoll (4)	Bras de servo réglable en aluminium, 38 mm (4)	Braccio servo regolabile in alluminio singolo da 38,1 mm (4)
HAN4963	Dbl Alum Adj Spline Servo Arm 4-inch (1)	Servoarm doppelt 3 Zoll (1)	Bras de servo réglable double en aluminium, 76 mm (1)	Braccio servo chiavetta regolabile in alluminio doppio da 76,2 mm (1)
JRPA102	24-inch Servo Extension (1)	Servoverlängerung 36 Zoll (2)	Rallonge de servo, 91 cm (2)	Prolunga servo da 914,4 mm (2)
JRPA099	18-inch Servo Extension (2)	Servoverlängerung 18 Zoll (2)		
JRPA095	6-inch Servo Extension (6)	Servoverlängerung 6 Zoll (1)	Rallonge de servo, 15 cm (1)	Prolunga servo da 152,4 mm (1)
EFLAEC311	6-inch EC3 Extension Lead (2)			
SPMB2000LP	LiPo Ignition Pack 2000mah (1)	LiPo Zündakku 2000mAh (1)	Batterie Li-Po d’allumage, 2 000 mAh (1)	Pacco per accensione LiPo 2000 mah (1)
SPM4000LP	LiPo Receiver Pack 4000mah (2)	LiPo Empfängerakku 4000 mAh (2)	Batterie Li-Po de réception 4 000 mAh (2)	Pacco per ricevitore LiPo 4000 mah (2)
PAAPT08	Thin CA	Dünnflüssiger Sekundenkleber	Colle CA (cyanoacrylate), fine	CA liquida
PAAPT02	Medium CA	Mitellflüssiger Sekundenkleber	Colle CA (cyanoacrylate), moyenne	CA medio
PAAPT40	Z-Poxy Finishing Resin			
PAAPT39	30-minute Epoxy	30-Minuten-Epoxidharzkleber	Colle Époxy 30 minutes	Epoxy 30 minuti
PAAPT42	Threadlock	Schraubensicherung	Frein filet	Adesivo frenafiletti
PAAPT56	Canopy Glue	Kleber für Kabinenhaube	Colle liquide universelle transparente (Vitrages)	Colla per capottina
PAR8044	Pro Servo Tape	Pro-Servoklebeband	Ruban adhésif pour servo (qualité professionnelle)	Nastro pro per servi
HAN115	Fuel Dot Filler with “T” Coupler	Tankstutzen mit T-Kupplung	Embout de remplissage pour le carburant doté d’un raccord en T	Bocchettone carburante con giunto a “T”
TT-4502-B-M-3W	4 1/2” P-51 Aluminum Tru-Turn Spinner	P-51 Tru-Turn-Aluminium-Spinner	Cône d’hélice Tru-Turn P-51 en aluminium, 11 cm	Spinner Tru-Turn in alluminio da 114,3 mm
SPM8800	Spektrum DX8	Spektrum DX8	Spektrum DX8	Spektrum DX8

OPTIONAL ITEMS • OPTIONALE TEILE • ELÉMENTS OPTIONNELS • ARTICOLI OPZIONALI

Part	English	Deutsch	Français	Italiano
HAN362	Pilot			
HAN520025	Side-Force Generator			

REQUIRED TOOLS • BENÖTIGTES WERKZEUG • OUTILS REQUIS • ATTREZZI NECESSARI

English	Deutsch	Français	Italiano
Rotary tool	Drehbohrer	Perceuse de précision	Trapano
Ruler	Lineal	Règle	Righello
Acetone			
Crimping tool	Crimpzange	Pince à sertir	Utensile per crimpatura
Cuttoff wheel	Trennscheibe	Disque de découpe	Troncatrice
Denatured alcohol	Spiritus	Alcool dénaturé	Alcool denaturato
Dental floss	Zahnseide	Ficelle (type fil dentaire)	Filo interdentale
Commercial Solution for Applying Stickers	Lösungsmittel für Aufkleber	Spray humidificateur pour apposer des autocollants (disponible dans le commerce)	Soluzione commerciale per l'applicazione degli adesivi
Drill bit: 1/16-inch, 1/8-inch, 5/32-inch, 3/16-inch, 1/4-inch	Bohrer: 1/16 Zoll, 3/16 Zoll	Forêts : 1,6 mm ; 4,8 mm	Punta del trapano:: 1,6 mm, 4,8 mm
Epoxy brushes	Epoxidharzpinsel	Pinceaux époxy	Pennelli per espossidica
Felt-tipped pen	Filzstift	Crayon-feutre	Pennarello
Flat file	Flachfeile	Lime plate	Lima piatta
Ball driver: 1/16-inch, 3/32-inch, 3/16-inch, 7/64-inch, 1.5mm, 4mm, 4.5mm	Kugelkopfschraubendreher: 1/16 Zoll, 3/32 Zoll, 3/16 Zoll, 7/64 Zoll, 1,5 mm, 4 mm, 4,5 mm	Tournevis Allen : 1,6 mm ; 2,4 mm ; 4,8 mm ; 2,8 mm	Cacciavite con testa a sfera: 1,6 mm, 2,4 mm, 4,8 mm, 2,8 mm, 1,5 mm, 4 mm, 4,5 mm
Sanding drum	Trommelschleifmaschine	Embout de ponçage cylindrique	Punta per scartavetratura
Hobby knife: #11 blade	Hobbymesser mit Schneide Nr. 11	Couteau de modélisme doté d'une lame n° 11	Taglierino: lama n. 11
Hobby scissors	Hobbyschere	Ciseaux de modélisme	Forbici per modellismo
Hook and loop strap and tape	Klettriemen und Klettband	Attaches auto-agrippantes et ruban adhésif	Fascette e nastro a strappo
Tie Wraps	Kabelbinder	Colliers nylon	Fascette
Double-Sided Tape	Doppelseitiges Klebeband	Ruban adhésif double face	Nastro biadesivo
Medium grit sandpaper	Schleifpapier mittelkörnig	Papier de verre de grain moyen	Carta vetrata a grana media
Mixing cups and sticks	Mischbecher und Rührstäbe	Assortiment de gobelets et touillettes	Bicchieri e bastoncini di miscelazione
Needle nose pliers	Spitzzange	Pinces à long bec	Pinze con becchi ad ago
Pin vise	Feilkolben	Porte foret	Portapunte
Open-end wrench: 1/4-inch, 13mm	Gabelschlüssel: ¼ Zoll, 13 mm	Clés plates : 6 mm, 13 mm	Chiave fissa: 6, mm, 13 mm
Paper towels	Papierhandtuch	Essuie-tout	Carta asciugatutto
Pencil	Bleistift	Crayon à papier	Matita
Phillips screwdriver: #1, #2	Kreuzschlitzschraubenzieher: #1, #2	Tournevis cruciforme : #1, #2	Cacciavite con testa a croce: #1, #2
Pin vise	Feilkolben	Micro-perceuse manuelle	Portapunte
Crescent wrench	Engländer Schraubenschlüssel	Clé à molette	Chiave regolabile
Flat tip screwdriver	Schlitzschraubendreher	Tournevis à bout plat	Cacciavite a punta piatta
Petroleum Jelly	Vaseline	Vaseline	Vaselina

BEFORE STARTING ASSEMBLY

- Remove parts from bag
- Inspect fuselage, wing panels, rudder and stabilizer for damage
- If you find damaged or missing parts, contact your place of purchase.

If you find any wrinkles in the covering, use a heat gun (HAN100) and covering glove (HAN150) or covering iron (HAN101) with a sealing iron sock (HAN141) to remove them. Use caution while working around areas where the colors overlap to prevent separating the colors.

- Charge transmitter and receiver batteries.
- Center trims and sticks on your transmitter.
- For a computer radio, create a model memory for this particular model.
- Bind your transmitter and receiver, using your radio system's instructions.
- You must re-bind the radio system once all the control throws are set. This will keep the servos from moving to their endpoints until the transmitter and receiver connect.

ATTENTION: Rebind the radio system once all control throws are set. This will keep the servos from moving to their endpoints until the transmitter and receiver connect.

VOR DEM ZUSAMMENBAU

- Entnehmen Sie zur Überprüfung jedes Teil der Verpackung.
- Überprüfen Sie den Rumpf, Tragflächen, Seiten- und Höhenruder auf Beschädigung.
- Sollten Sie beschädigte oder fehlende Teile feststellen, kontaktieren Sie bitte den Verkäufer.

Zum Entfernen von Falten in der Bespannung verwenden Sie den Heißluftfön (HAN100) und Bespannhandschuh (HAN150) oder das Folienbügeleisen (HAN141). Bitte achten Sie bei überlappenden Farben, dass Sie diese sich bei dem Bearbeitung nicht trennen.

- Laden des Senders und Empfängers.
- Zentrieren der Trimmungen und Sticks auf dem Sender.
- Sollten Sie einen Computersender verwenden, resetten Sie einen Speicherplatz und benennen ihn nach dem Modell.
- Sender und Empfänger jetzt nach den Bindeanweisung des Herstellers zu binden.
- Wir empfehlen dringend nach Einstellung aller Ruderausschläge das System neu zu binden. Das hält die Servos davon ab in die Endausschläge zu laufen, solange der Sender und Empfänger noch nicht verbunden sind.

WICHTIG: Wir empfehlen dringend nachdem alle Einstellungen vorgenommen worden sind, das Modell neu zu binden. Dieses verhindert, dass die Servos in die Endanschläge laufen bevor sich Sender und Empfänger verbunden haben.

AVANT DE COMMENCER L'ASSEMBLAGE

- Retirez toutes les pièces des sachets pour les inspecter.
- Inspectez soigneusement le fuselage, les ailes et les empennages.
- Si un élément est endommagé, contactez votre revendeur.

Si l'entoilage présente quelques plis, vous pouvez les lisser en utilisant le pistolet à air chaud (HAN100) et le gant (HAN150) ou le fer à entoiler (HAN101) avec la chaussette de protection (HAN141). Agissez soigneusement dans les zones ou plusieurs couleurs d'entoilage sont superposées afin d'éviter de les séparer.

- Il est recommandé de préparer tous les éléments du système de la radio.
- Cela inclut, la charge des batteries comme la mise au neutre des trims et des manches de votre émetteur.
- Si vous utilisez une radio programmable, sélectionnez une mémoire libre afin d'y enregistrer les paramètres de ce modèle.
- Nous vous recommandons d'affecter maintenant le récepteur à l'émetteur en suivant les instructions fournies avec votre radio.
- Ré-affectez votre radio quand tous les réglages de débattements sont effectués. Cela empêchera les servos d'aller en butée lors de la connexion de l'émetteur et du récepteur.

ATTENTION : Il est hautement recommandé de ré-affecter le système une fois que les courses seront réglées. Cela empêchera les servos d'aller en butée lors de la connexion du système.

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO

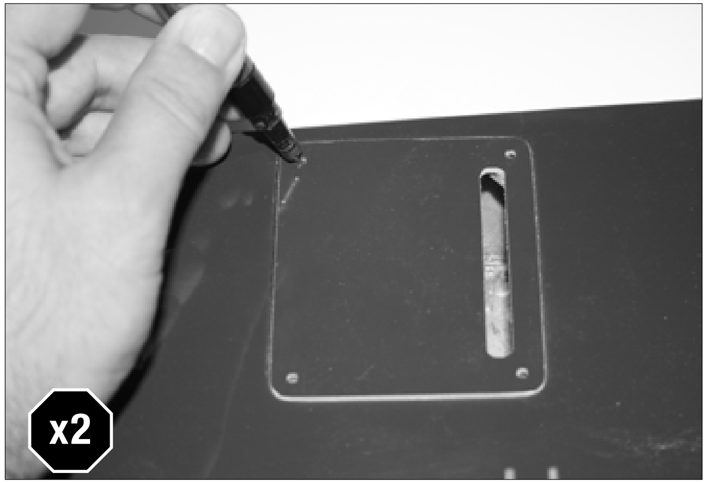
- Togliere tutti i pezzi dalla scatola.
- Verificare che la fusoliera, l'ala e i piani di coda non siano danneggiati.
- Se si trovano parti danneggiate, contattare il negozio da cui è stato acquistato.

Se si trovano delle grinze nella ricopertura, si possono togliere usando una pistola ad aria calda (HAN100) e guanto per ricopertura (HAN150), oppure un ferro per ricopertura (HAN101) con la sua calza di protezione (HAN141). Usare cautela quando si lavora in aree del rivestimento dove ci sono dei colori sovrapposti, per evitare la loro separazione.

- Caricare le batterie del trasmettitore e del ricevitore.
- Centrare stick e trim sul trasmettitore.
- Con una radio computerizzata creare una nuova memoria per questo modello.
- Facendo riferimento alle istruzioni del radiocomando, connettere (bind) trasmettitore e ricevitore.
- La procedura di connessione va ripetuta una volta regolate le corse, per evitare che i servi vadano a fine corsa.

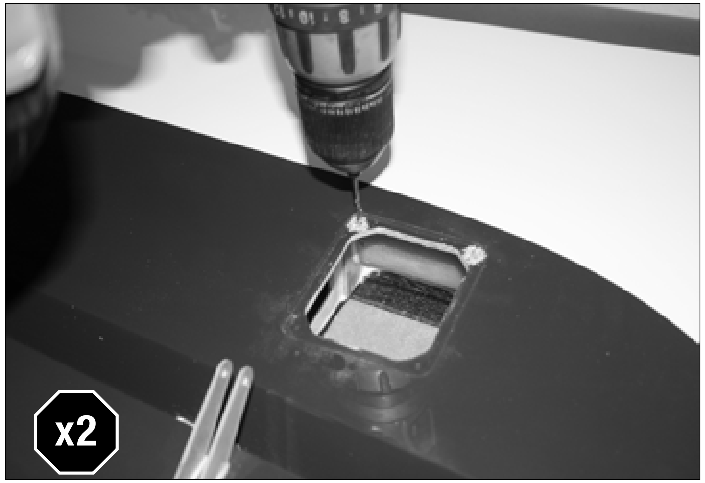
ATTENZIONE: Ripetere la procedura di connessione una volta regolate le corse, per evitare che i servi vadano a fine corsa.

☐☐1



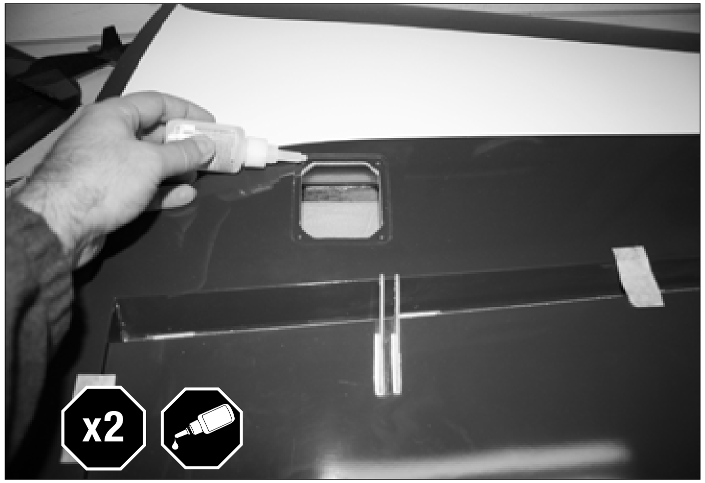
Mark the servo hatch mounting locations onto the wing.

☐☐2



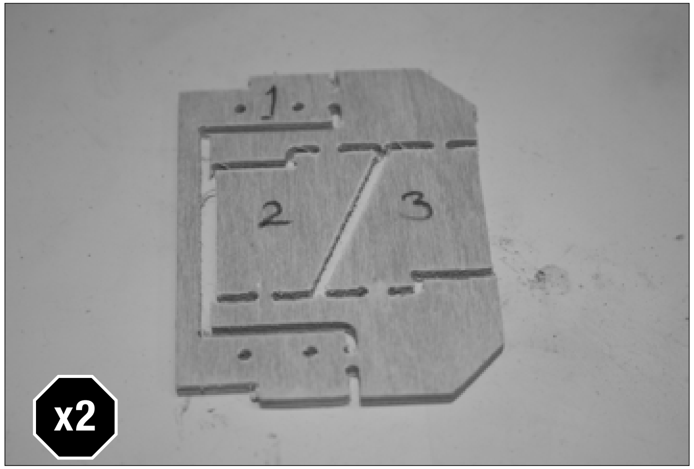
Using a drill and 1/16-inch bit, drill the marked locations.

☐☐3



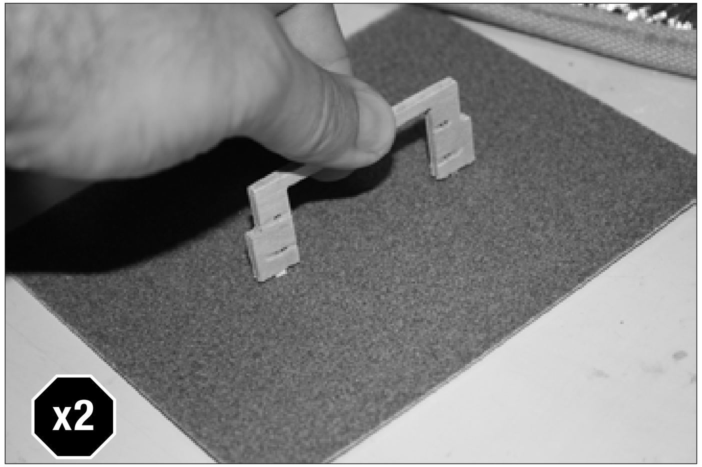
Run the screws in and out of the mounting locations and apply thin CA to the holes to strengthen the wall

☐☐4



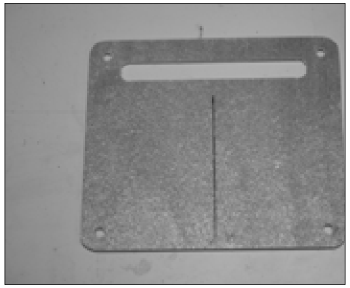
Remove pieces that are marked in picture above.

☐☐5



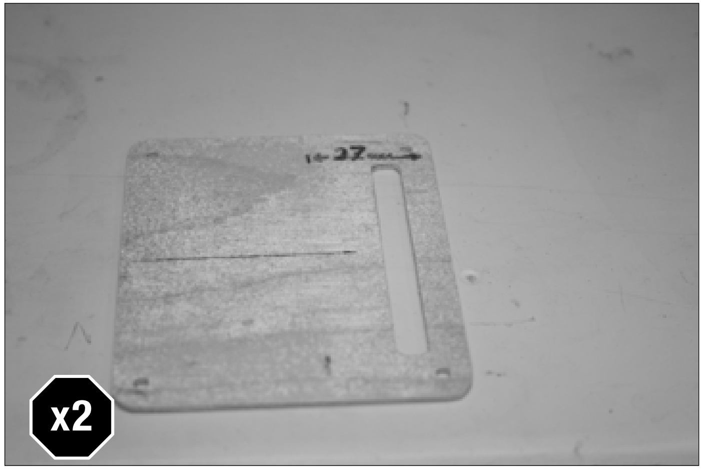
Using an 80 grit sandpaper, sand the tabs off the tray pieces.

☐☐6



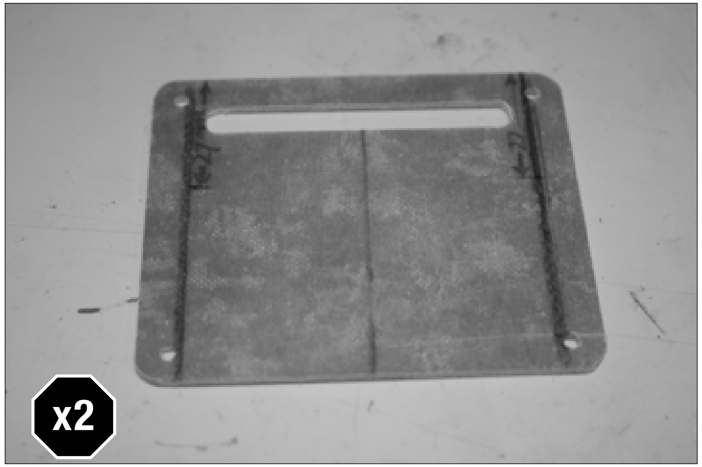
Apply masking tape to the back of servo hatch to prevent it from being scratched while working on it. Mark the center of the servo hatch and draw a line.

☐☐7



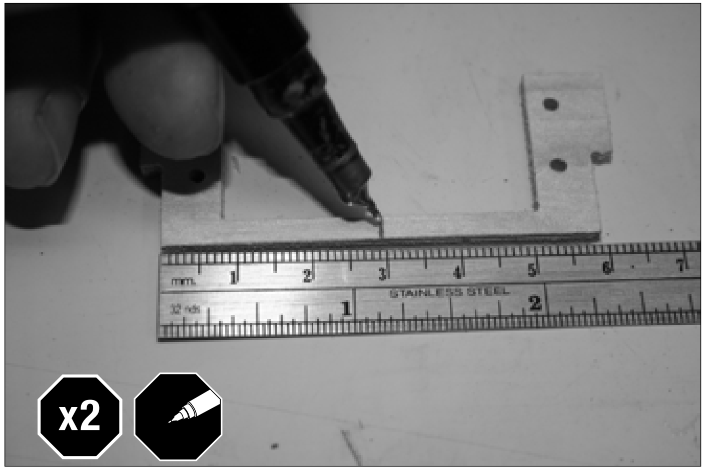
Measure 27mm from the edge of the servo hatch and mark the location on both sides.

☐☐8



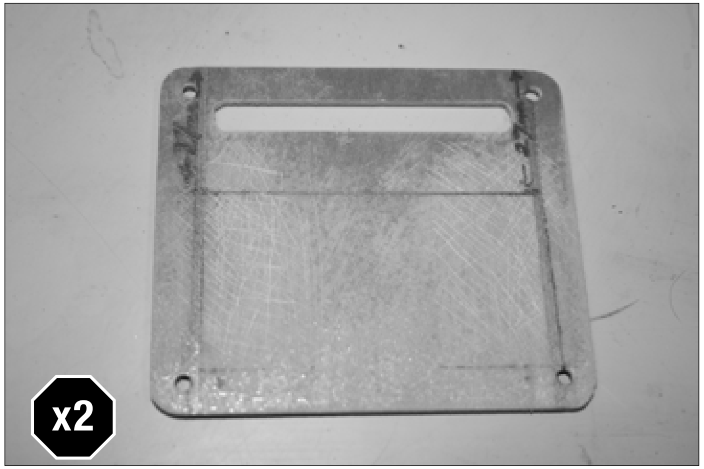
Draw two lines just outside the mounting locations. Servo tray needs to be confined between these two lines.

☐☐9



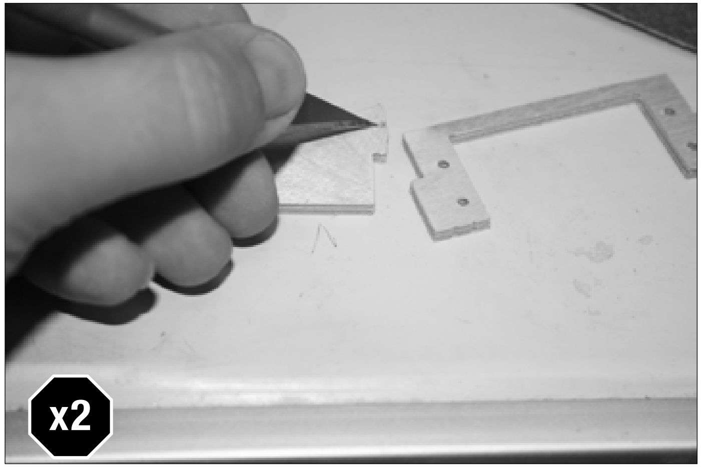
Mark the center of the servo tray.

☐☐10



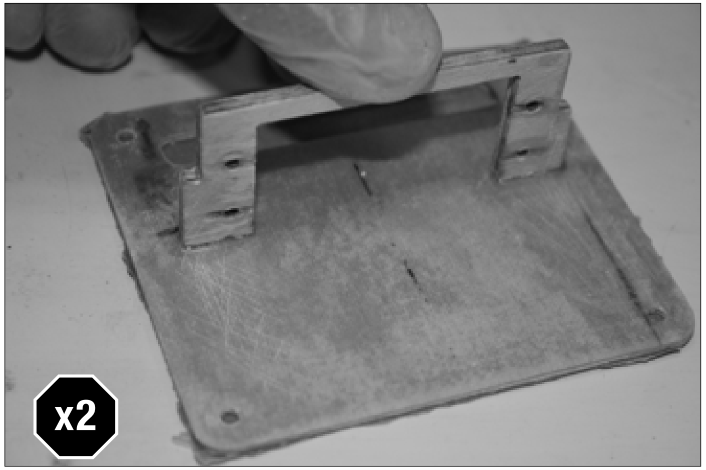
Use and 80 grit sandpaper and thoroughly rough up the hatch then use hobby knife and scratch the surface really well. Then clean the surface using acetone. These three steps are very important for proper bonding..

☐☐11



Use hobby knife and scratch the surface of all the pieces of the servo tray that will be glued together. Using Acetone, thoroughly clean the surfaces.

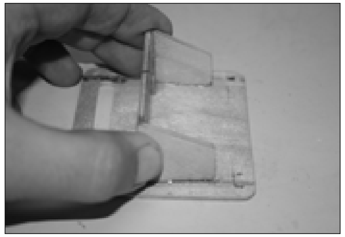
☐☐12

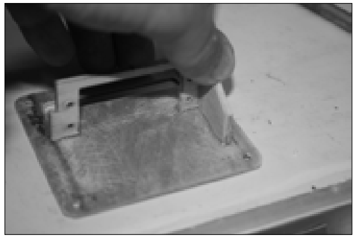


Servo tray piece shown in above picture needs to be in the center of the servo hatch, just below the 27mm mark and between the marked boundary lines, just outside the mounting locations. Using Mercury M100XF CA, glue the servo tray piece to the hatch. Apply pressure and make sure it stays vertical until CA dries. Do not use accelerator.

AILERON SERVO TRAY INSTALLATION •

☐☐13

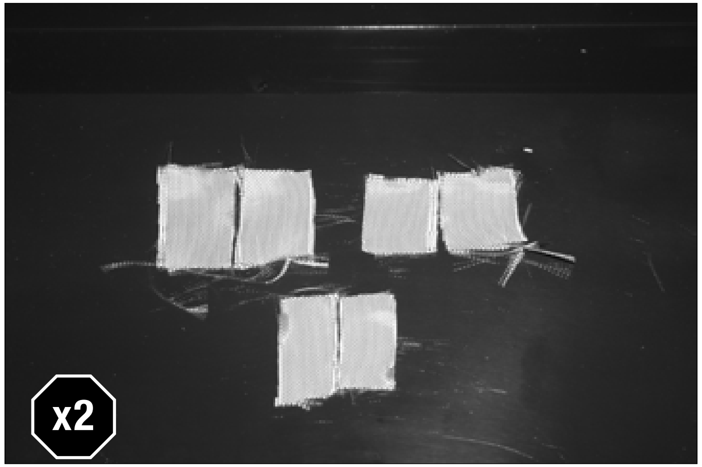




x2 ↓

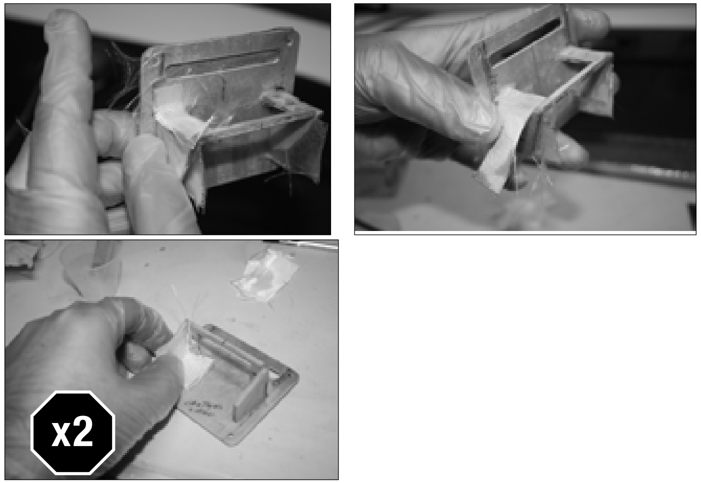
Dry fit the other two pieces carefully, then using Mercury 100XF CA and glue pieces 2 and 3, one at a time. Hold each piece under pressure until CA dries.

☐☐14



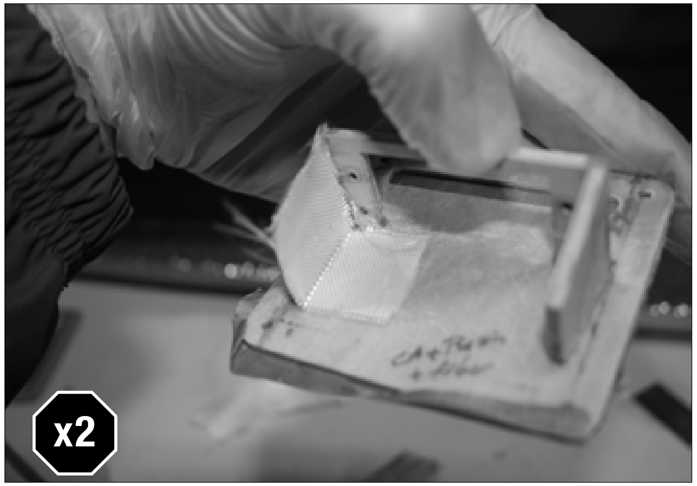
Cut the fiber glass strip provided to six pieces.

☐☐15



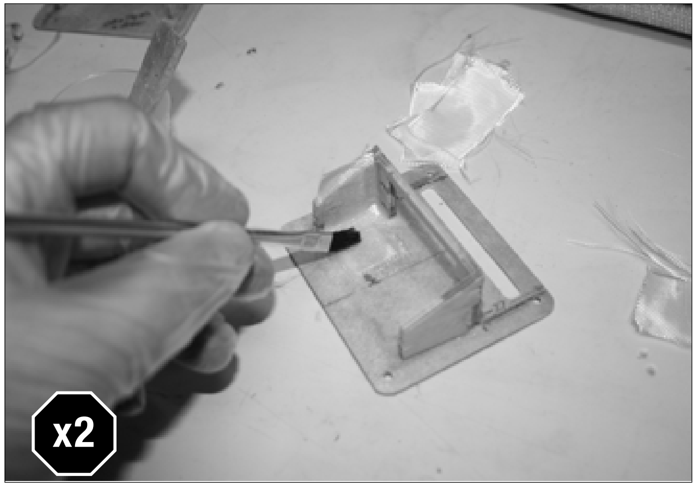
Above pictures show how these fiberglass pieces will be glued using finishing epoxy resin to strengthen the tray.

☐☐16



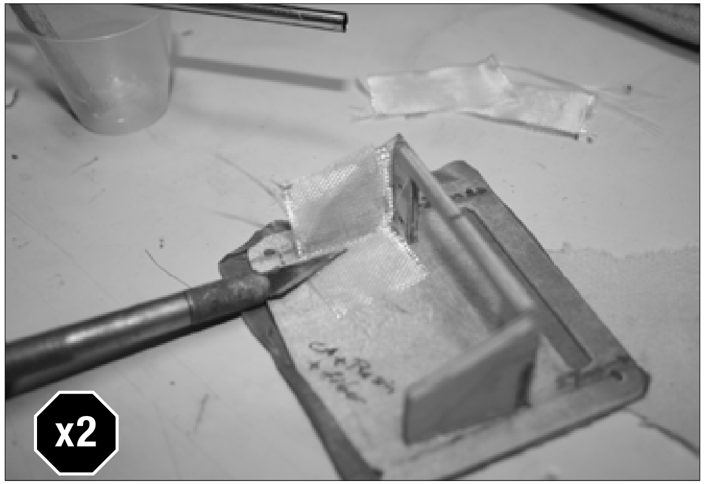
Mix finishing epoxy resin and brush it on the tray bracket then lay the fiberglass cloth and let it get wet. Work the fiberglass cloth for a tight fit..

☐☐17



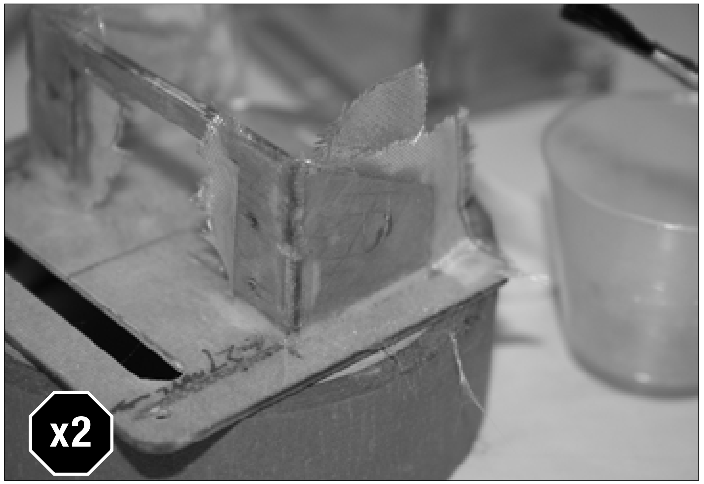
Using a brush, apply some resin on top of the cloth..

☐☐18



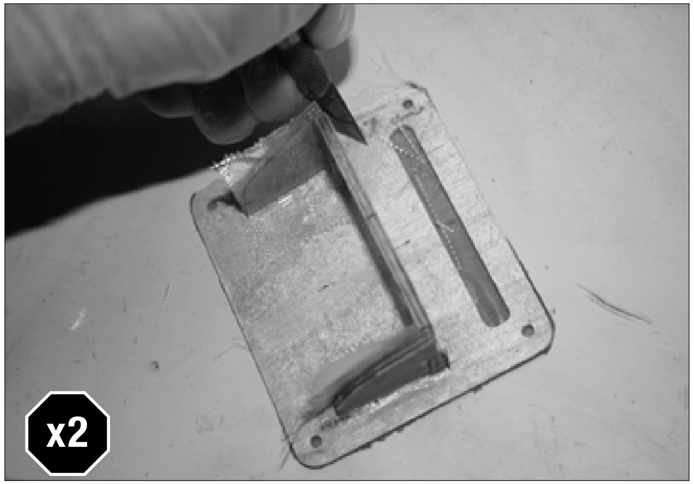
Use the back of a hobby knife and push the fiberglass cloth in the corners to make sure cloth adheres properly with no gap or bubble to the servo tray support. Following the same method do the right side of the servo tray support.

☐☐19



Following the same method, fiberglass the servo tray piece to the tray bracket.

☐☐20



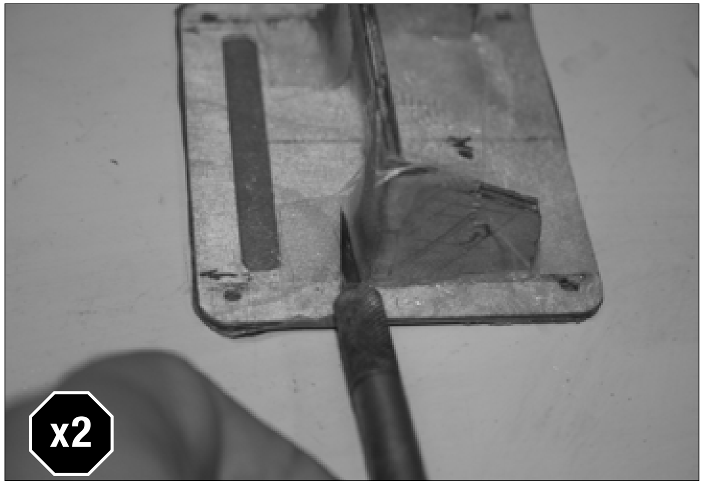
Thoroughly scuff the tray and the hatch for this step as it is a very important part of this process. .

☐☐21

Use acetone and clean the hatch.

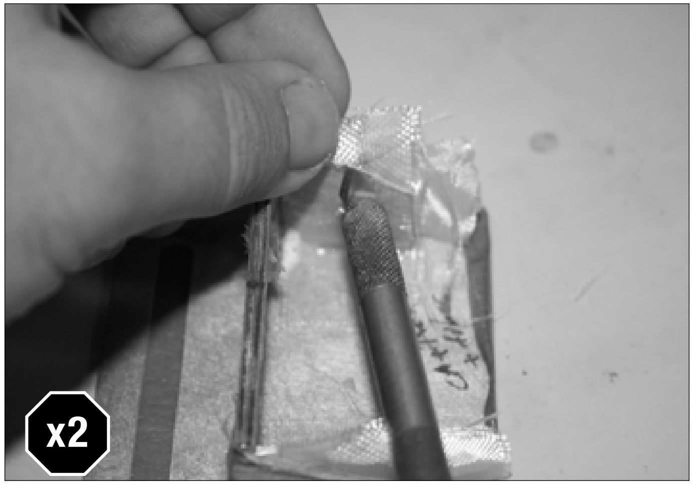
.

☐☐22



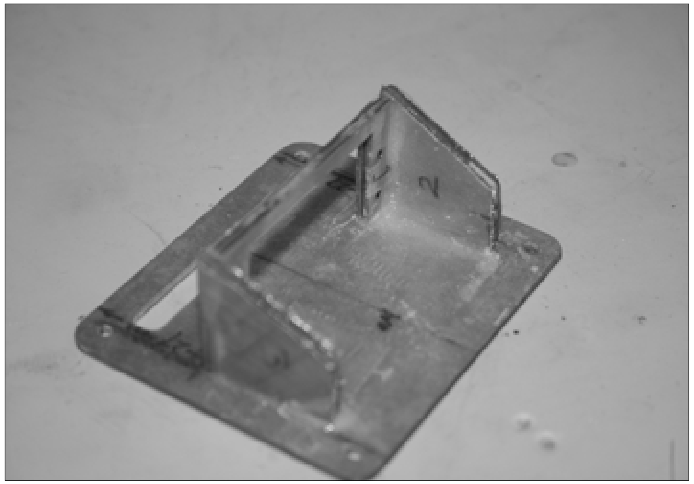
Apply finishing epoxy and lay the fiberglass. Work the fiberglass cloth with the back of a hobby knife for a tight contact at the corner. Then brush some finishing epoxy for the cloth once more.

☐☐20



Once the fiberglass resin is cured, using a hobby knife, cut the excess fiberglass cloth.

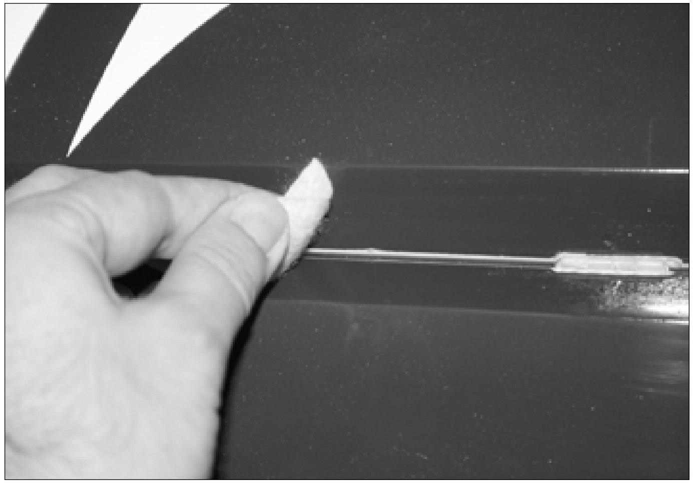
☐21



Make all four servo trays using the same method. As it has been stated, be sure to thoroughly scratch the surfaces and then clean with acetone. These steps are extremely important otherwise tray can break and cause flutter and loss of control of the model.

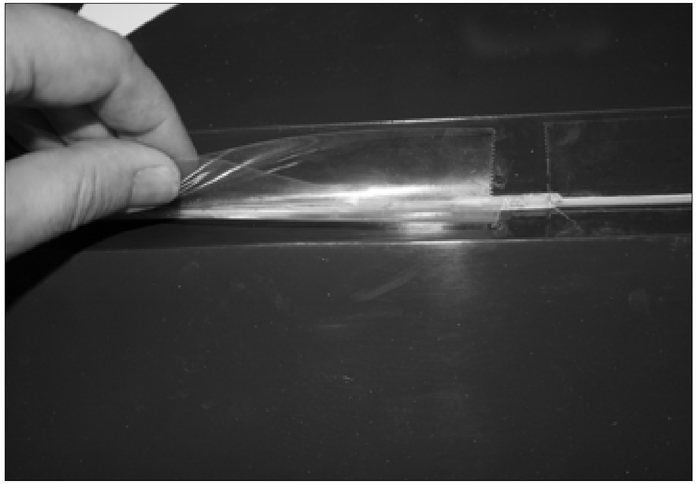
AILERON SERVO INSTALLATION AND HINGE LINE SEALING

☐☐1



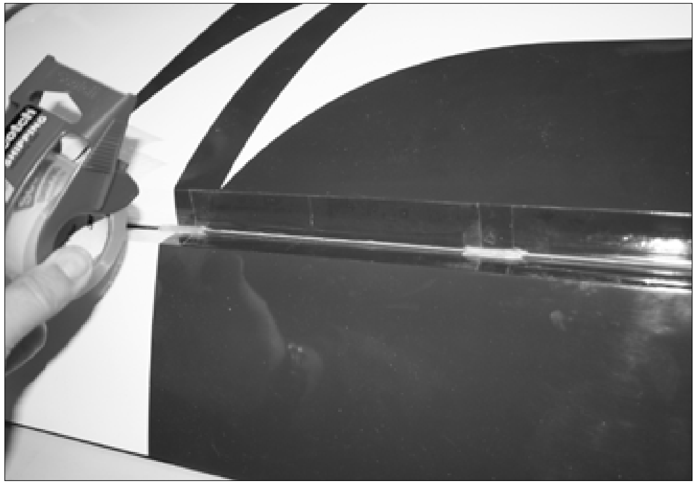
The aileron hinge line needs to be seal from the bottom. Deflect the aileron fully and clean the bevels using alcohol swab.

☐☐2



Use clear packing tape that is 1 1/2-inch to 2-inch wide. Cut pieces as long as the length between each two hinge. Fold the tape and carefully apply to the hinge line. Packing tapes are strong, if removing the tape is necessary, do so very carefully as not to take the paint off the surface.

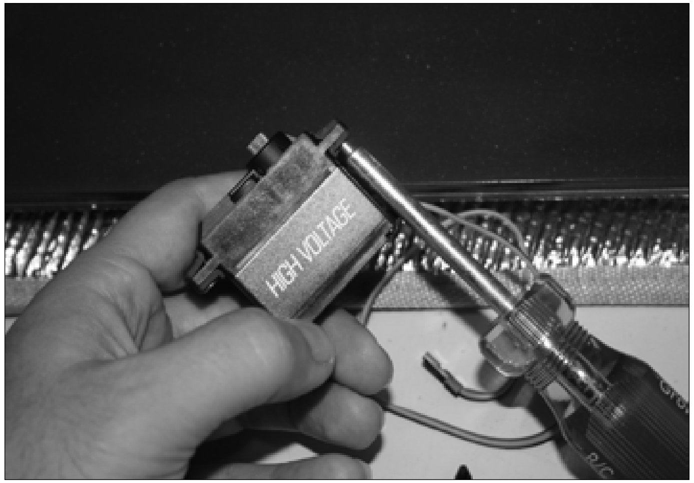
☐☐3



Patiently and carefully complete the length of the aileron on both wings.

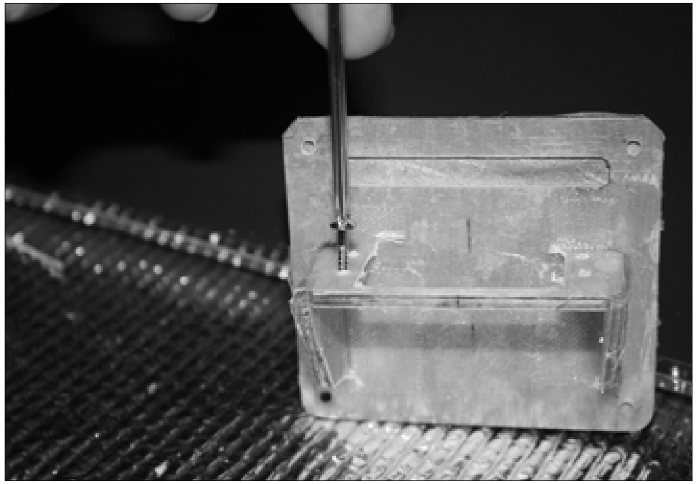
AILERON SERVO INSTALLATION HINGE LINE SEALING

☐☐4



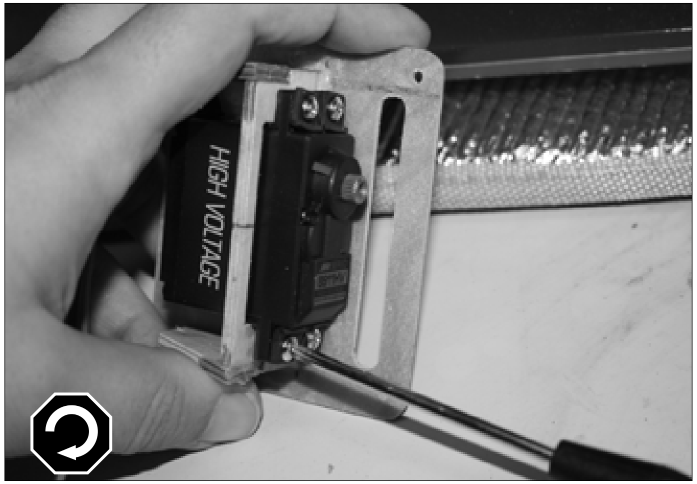
Prepare the servo by installing the rubber grommets and brass eye-lets.

☐☐5



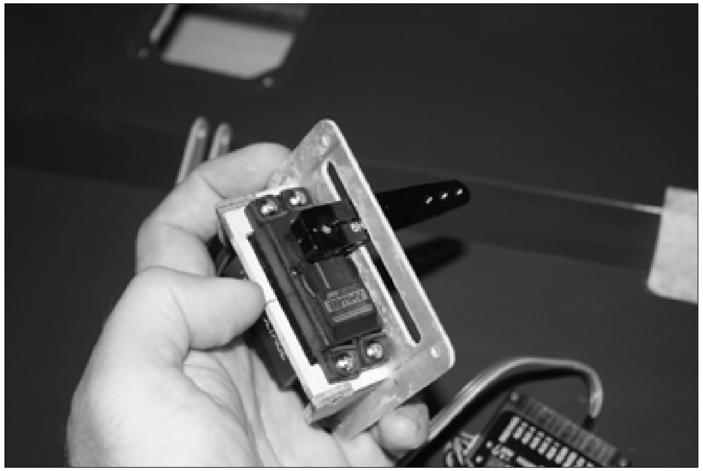
Run the servo mounting screws in and out of the tray and apply thin CA to holes

☐☐6



Once CA is dry, mount the servo such that the output shaft is closer to the aileron hinge line.

☐☐7



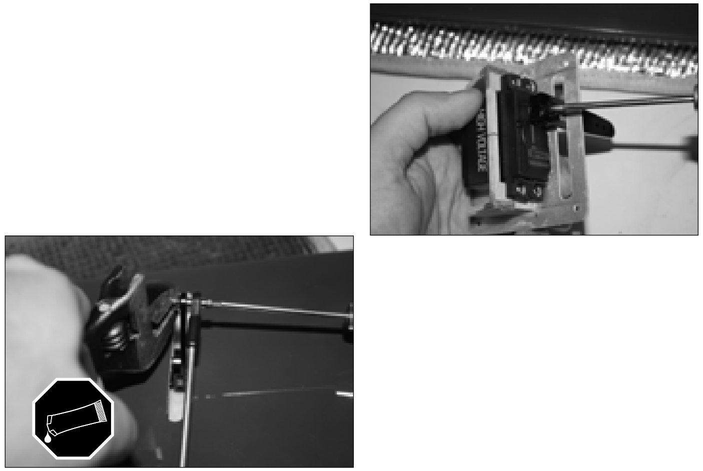
Temporarily power up the servos by connecting them to the receiver. With radio sub-trim at 0, mount the servo arm such that it is perpendicular to the servo. Use sub-trim if necessary.

Schalten Sie die Servos vorübergehend ein, indem Sie sie an den Empfänger anschließen. Stellen Sie das Subtrimm für die des Senders auf 0 und montieren Sie den Servoarm rechtwinklig zu dem Servo. Verwenden Sie dazu bei Bedarfdie Subtrimmfunktion .

Raccordez les servos au receveur pour les alimenter temporairement. Mettez les commandes (« sub-trim »)au neutre puis assemblez le palonnier du servo de telle sorte qu’il se retrouve perpendiculaire au servo. Utilisez le « sub-trim » (réglages fins) si nécessaire.

Alimentare temporaneamente i servi collegandoli al ricevitore. Con il sub-trim della radio su 0, montare il braccio del servo perpendicolarmente al servo. Se necessario, utilizzare il sub-trim.

☐☐8



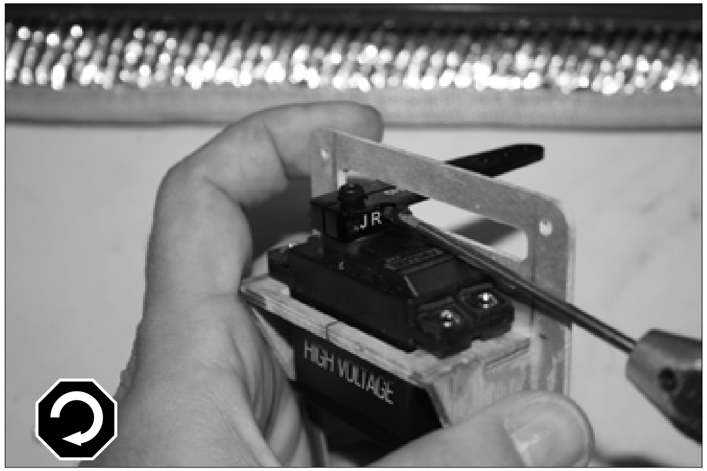
Apply thread lock to the servo arm center screw and make sure to use the lock washer provided with servo accessories.

Geben Sie etwas Schraubensicherungslack auf die mittlere Schraube des Servoarms. Legen Sie eine der Unterlegscheiben ein, die im Zubehör des Servos enthalten sind.

Appliquez du frein filet sur le filetage central du palonnier du servo puis assurez-vous d’utiliser la rondelle crantée fournie avec les accessoires du servo.

Applicare dell’adesivo frenafiletti alla vite centrale del braccio del servo e assicurarsi di utilizzare la rondella elastica fornita con gli accessori del servo.

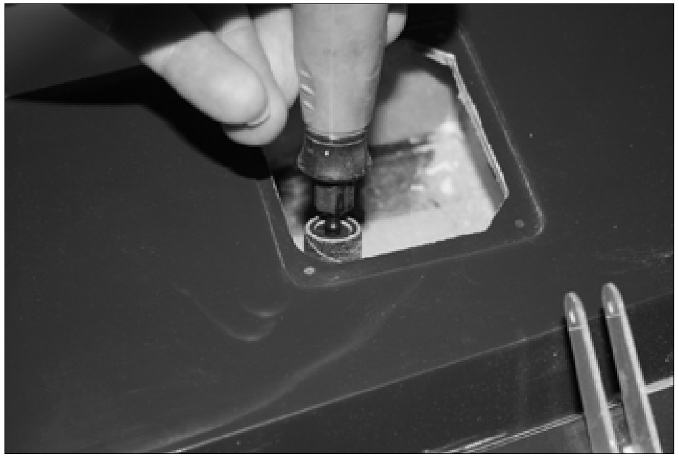
☐☐9



Install both set screws on the side of the servo arm.

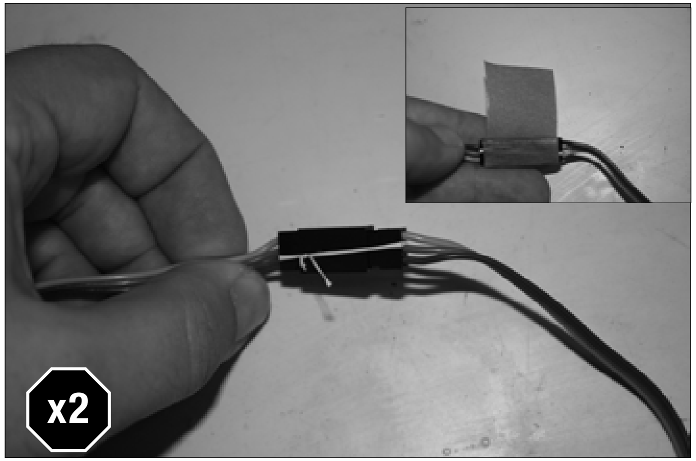
AILERON SERVO INSTALLATION AND HINGE LINE SEALING

☐☐10



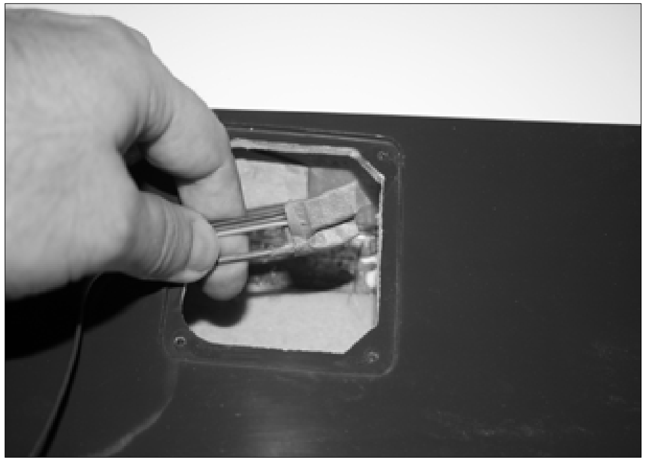
Dry fit the hatch in the wing opening, if any interference, grind the corner using a rotary tool and sanding drum. Remove a little at a time and check. Do not remove too much and get close to the mounting location.

☐☐11



Connect a JR Heavy-Duty 18-inch extension to the outboard servo and a 6-inch to the inboard servo Use a string and masking tape to secure the connection

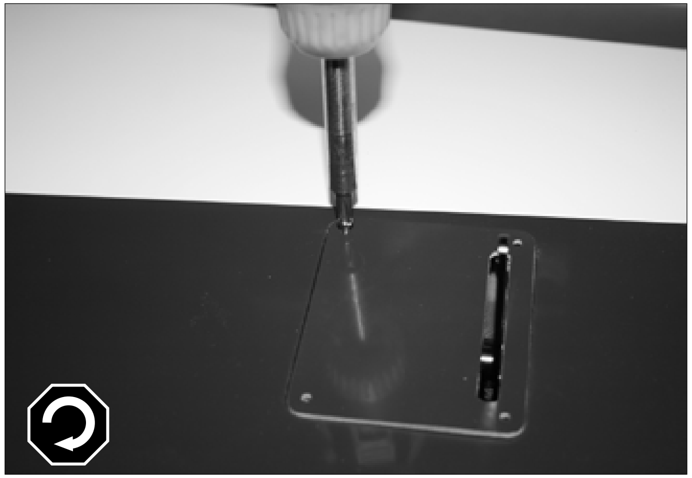
☐☐12



Pass a rod through the root to the servo box and tape the servo extension to the rod and pull through the wing root.

AILERON SERVO INSTALLATION AND HINGE LINE SEALING•

☐☐13

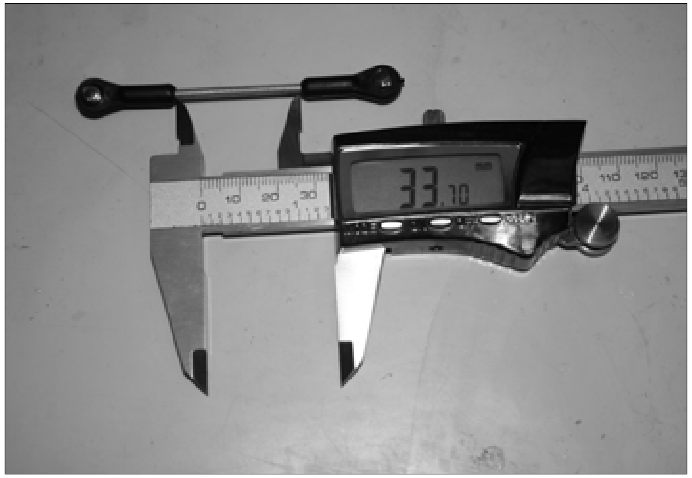


Install the hatch.

☐☐14

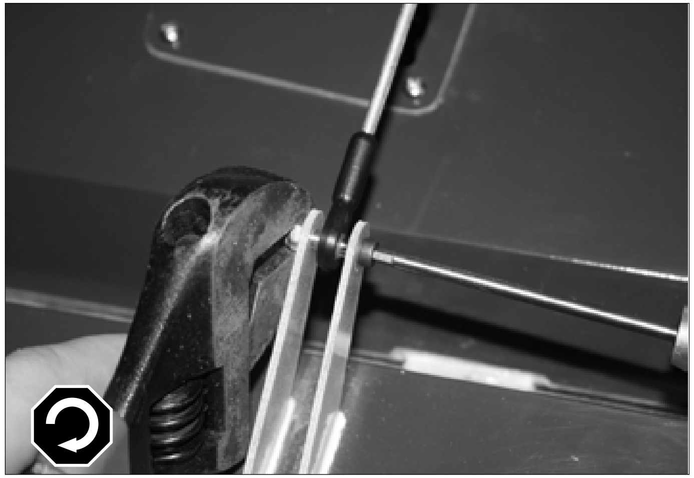
Install the ball links to the threaded rod provided.

☐☐15



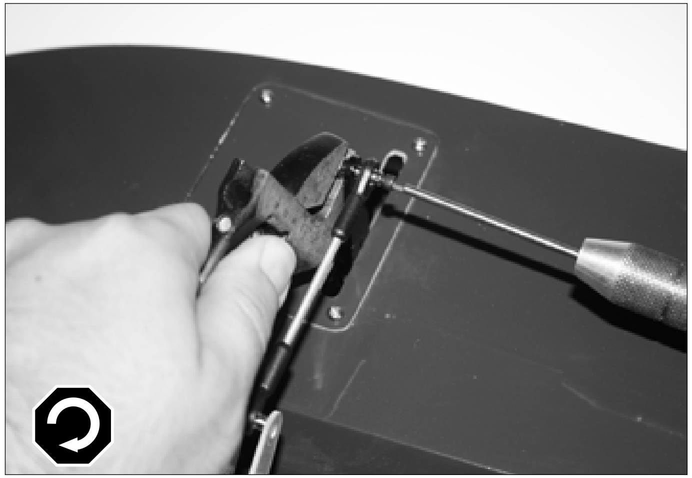
Adjust the ball links so that it measures 33.7mm between the end of ball links. Make all the aileron linkages the same exact lengths

☐☐16



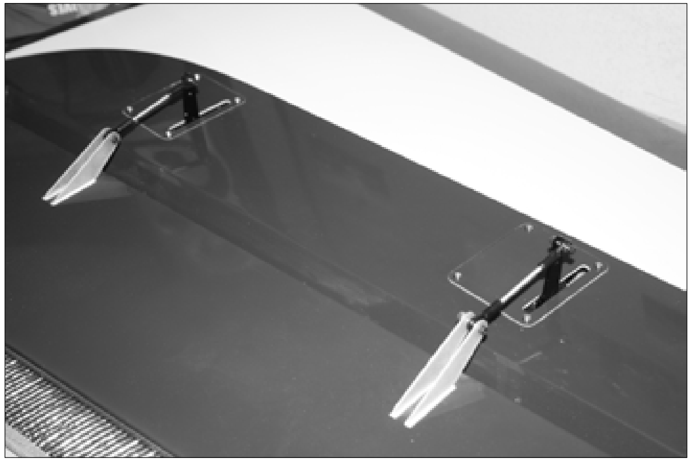
Install the ball link on the control horn using crescent wrench and 2.5mm ball driver

☐☐17



Install the ball link on the servo arm using a crescent wrench and 3/32-inch ball driver

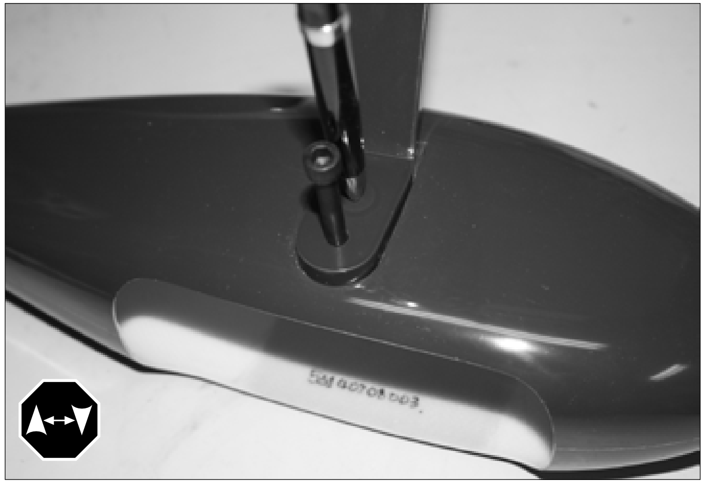
☐☐18



Adjust the servo travel using a computerized transmitter or a JR MatchBox™so that there is no binding throughout the travel of the aileron.

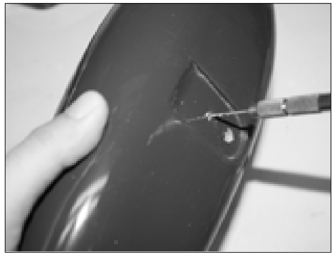
LANDING GEAR & WHEEL PANTS INSTALLATION • • • •

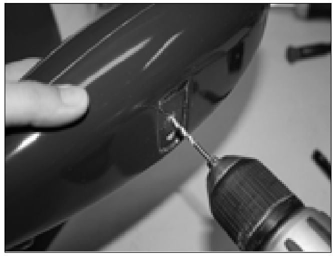
☐☐1



Mate the landing gear with the appropriate wheel pant and mark the wheel pant set screw location.

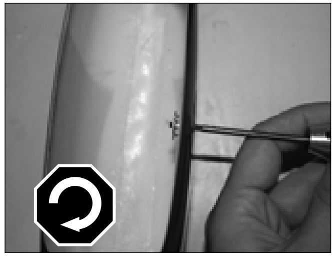
☐☐2

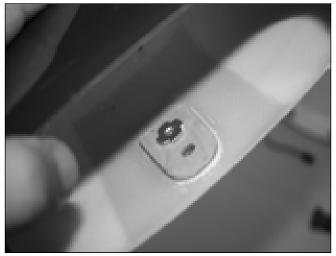




Drill the marked location by using a 1/8-inch drill bit followed by a 5/32-inch drill bit.

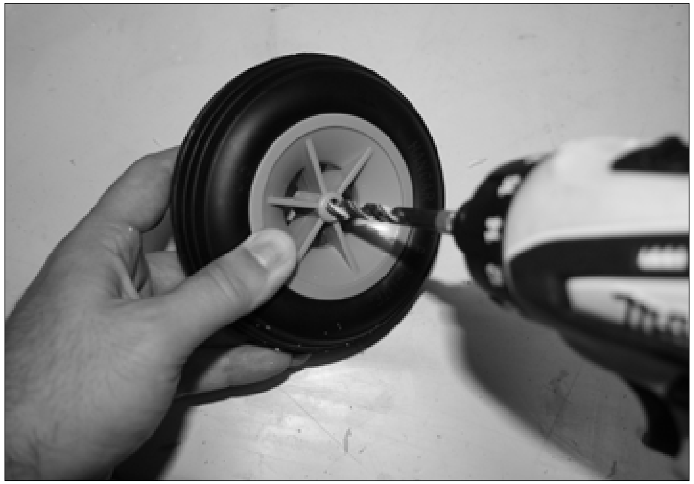
☐☐3





Install the blind nut by tightening the M3x10mm screw provided using a 2.5mm ball driver.

☐☐4



Using a drill and 1/4-inch drill bit, enlarge the wheel axle hole.

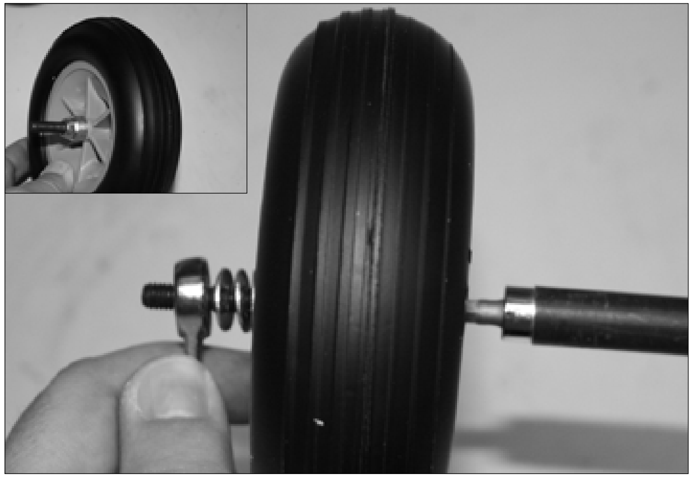
☐☐5

On one side of the wheel install the 5mm bolt and a washer through the wheel.

☐☐6

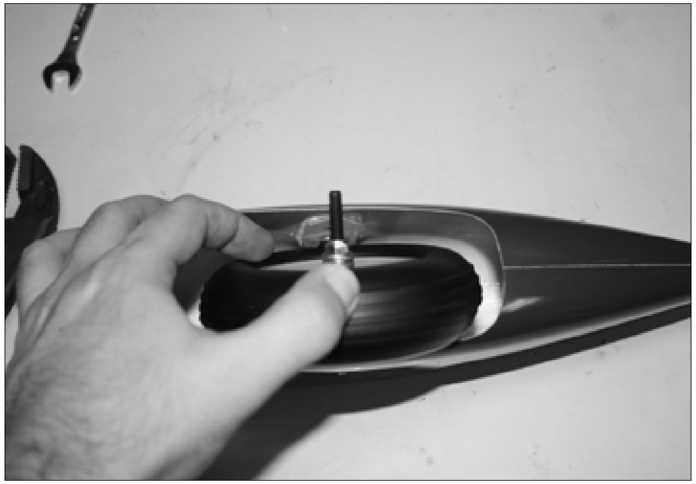
On the other side of the wheel, install 6 washers and the locknut.

☐☐7



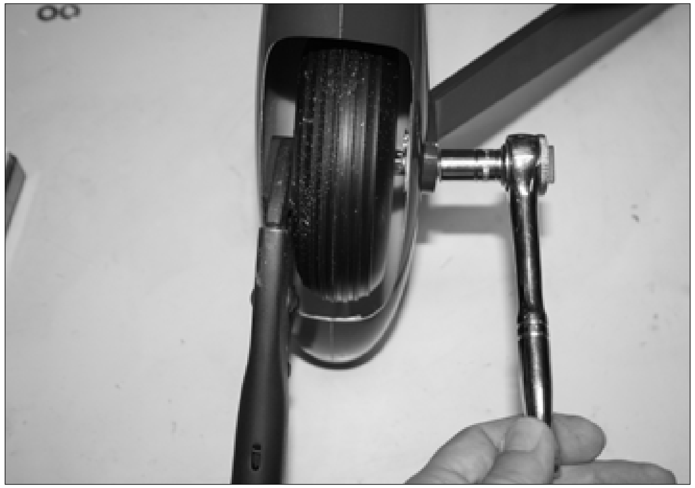
Hold the locknut with a #10 wrench and using a 4.5mm hex tip, run the bolt through the locknut. Tighten enough to allow for the wheel to rotate with little friction.

☐☐8



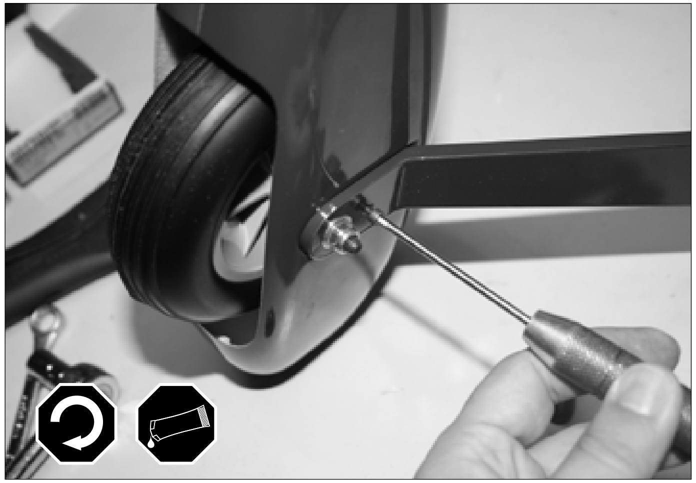
Slightly open up the wheel pant and insert the wheel in the wheel pant.

☐☐9



Pass the bolt through the wheel pant, the landing gear leg and a washer and then locknut. Using a vise-grip, hold the head of the bolt and with the help of a #10 socket wrench tighten the locknut..

☐☐10

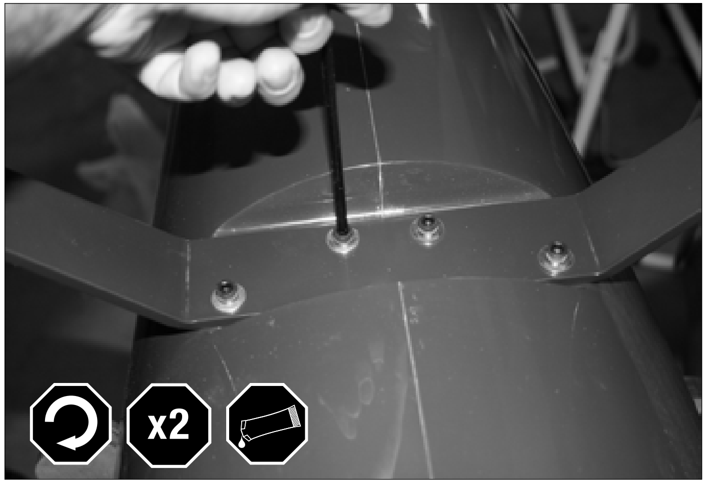


Apply thread lock to the screw and using a 2.5mm ball driver, tighten the wheel pant to the landing gear.

☐11

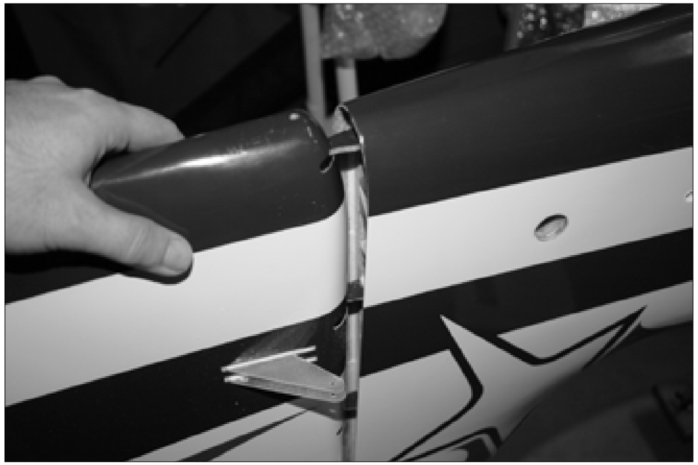
Ensure both wheels move with little friction.

☐☐12



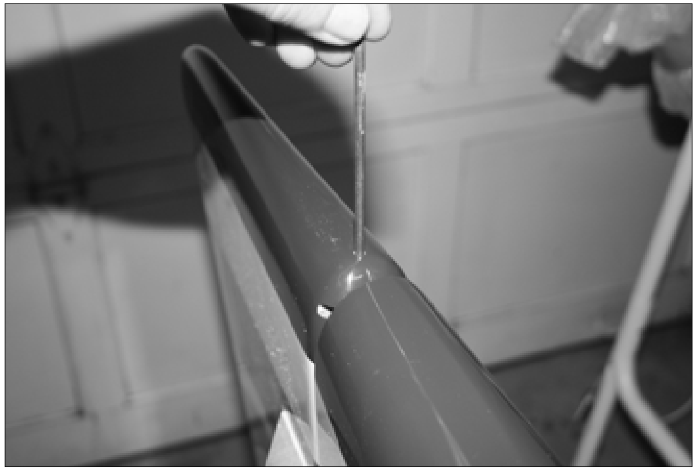
Pass the 5mm bolt through the washer and apply thread lock. Using a 4.5mm hex driver, tighten the landing gear bolts to the fuselage.

☐1



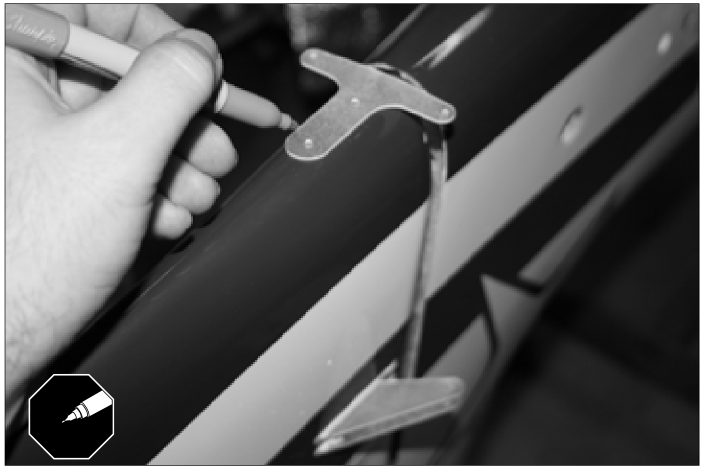
Mate the rudder hinges with the hinges on the fuselage.

☐2



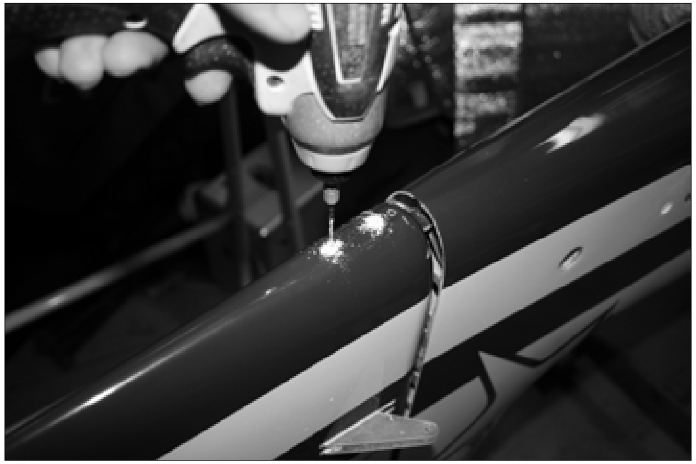
Slowly and carefully insert the hinge rod into the hinges until it is flush with the bottom of the rudder.

☐3



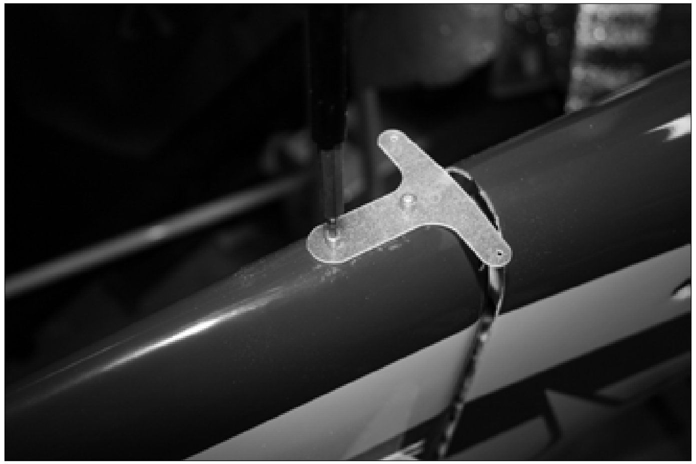
Temporarily mount the phenolic T-bracket so that the spring holes line up with the rudder control horn pivot point. Using a felt pen mark the locations.

☐4



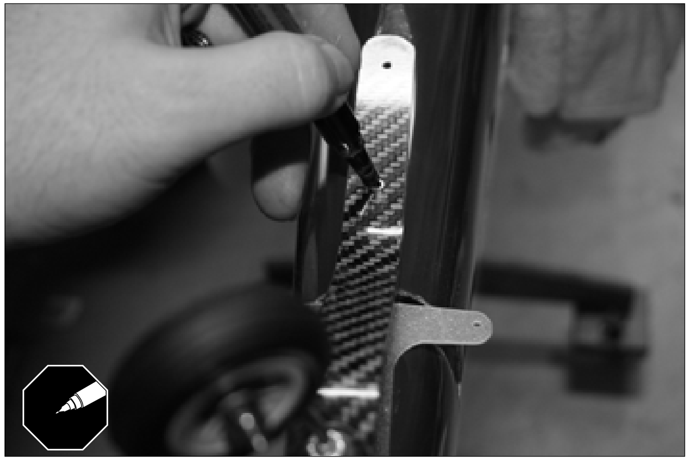
Drill marked locations, using a 1/8-inch drill bit

☐5



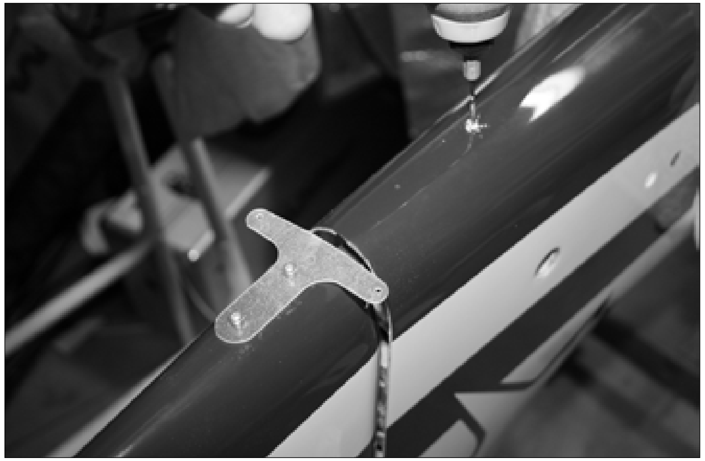
Run the screws in and out and apply thin CA to the holes to harden the wall. Once CA is dry, mount the T-bracket.

☐6



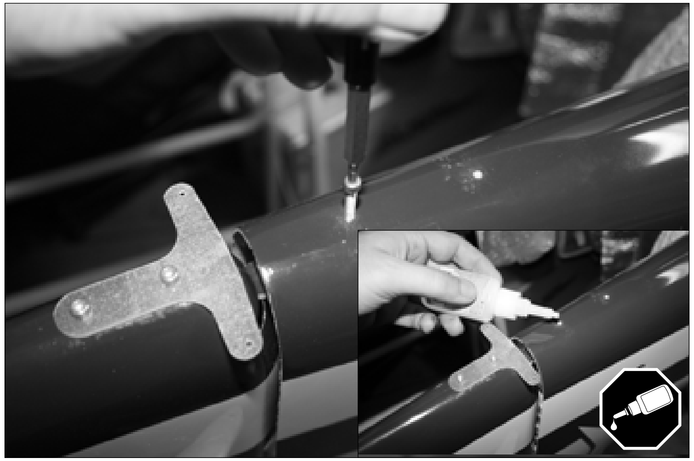
Temporarily mount the tail gear as forward as possible. Be careful not to miss the wood block location that tail gear will be mounted on. Using a felt pen, mark the screw mounting locations.

☐7



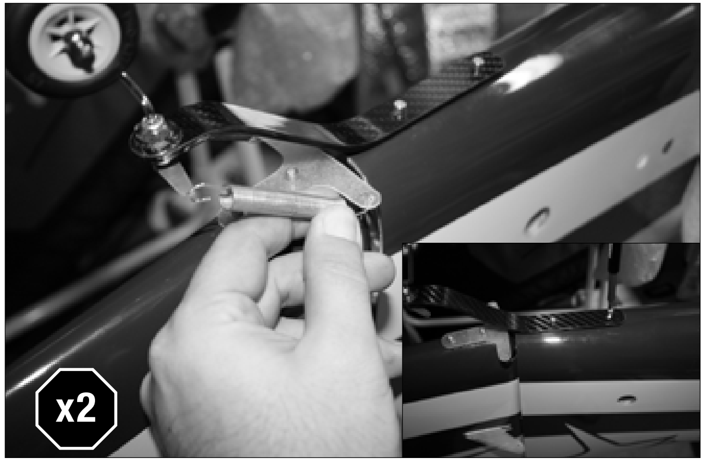
Drill marked locations, using a 1/8-inch drill bit

☐8



Run the screws in and out. Apply some thin CA in the holes and allow time for the glue to dry.

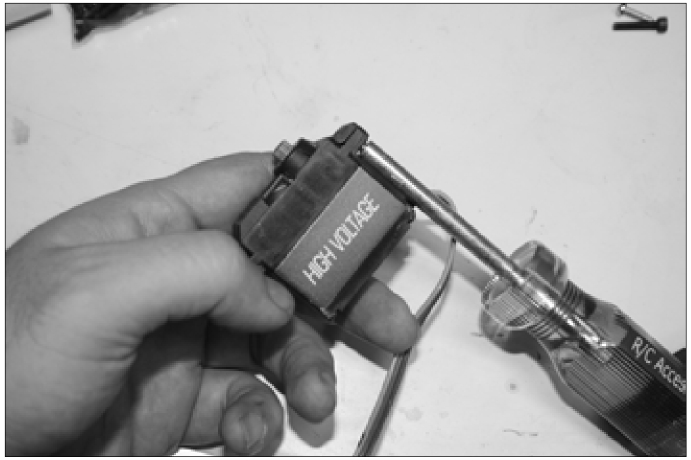
☐9



Install the gear when CA is dried. Hook up the springs to the T fitting and tiller arm

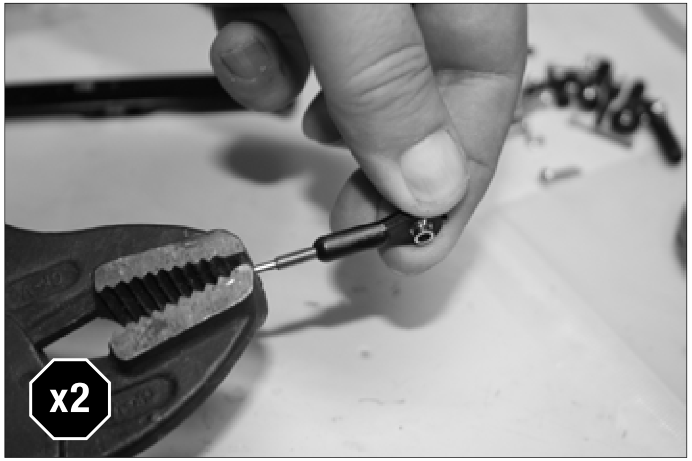
RUDDER SERVO AND PULL-PULL CABLE INSTALLATION • EINBAU VON HÖHENRUDERSERVO UND PULL-PULL-KABEL • ASSEMBLAGE DU CÂBLE « PULL-PULL » ET DU SERVO DE LA GOUVERNE DE DIRECTION • INSTALLAZIONE DEL SERVO DEL TIMONE E DEI CAVETTI DI COMANDO

☐1



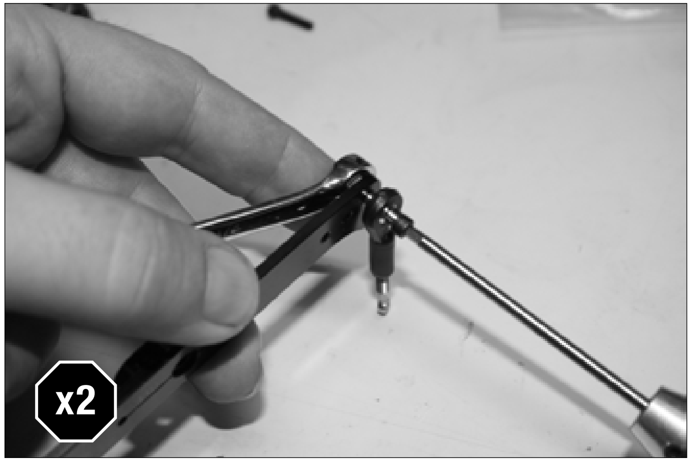
Prepare the servo by inserting the rubber grommets and brass eyelets

☐2



Install the ball link on the eye-bolt. Leave room for further adjustment.

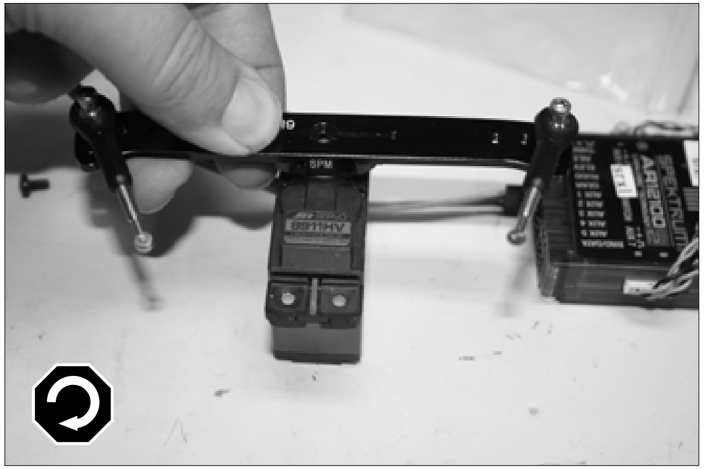
☐3



Using a ¼-inch wrench and 3-32-inch ball driver, install the ball link on the last straight hole on the servo arm.

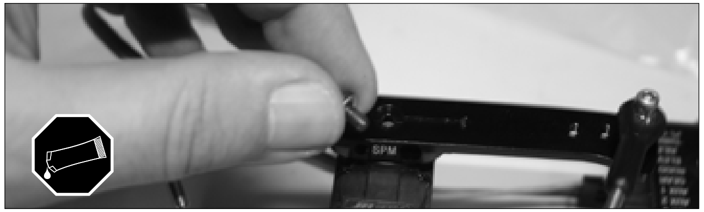
RUDDER SERVO AND PULL-PULL CABLE INSTALLATION • EINBAU VON HÖHENRUDERSERVO UND PULL-PULL-KABEL • ASSEMBLAGE DU CÂBLE « PULL-PULL » ET DU SERVO DE LA GOUVERNE DE DIRECTION • INSTALLAZIONE DEL SERVO DEL TIMONE E DEI CAVETTI DI COMANDO

☐4



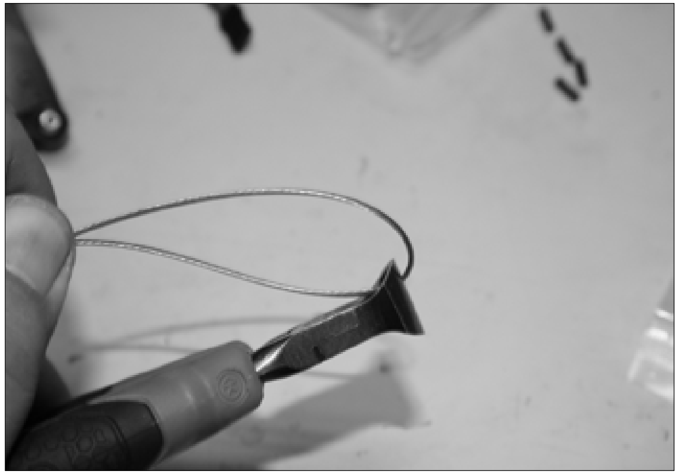
Temporarily connect the servo to the receiver and power up the receiver. Install the arm perpendicular to the output shaft. Use sub-trim if necessary

☐5



Apply thread lock to the servo arm center screw. Install the center screw and both set screws.

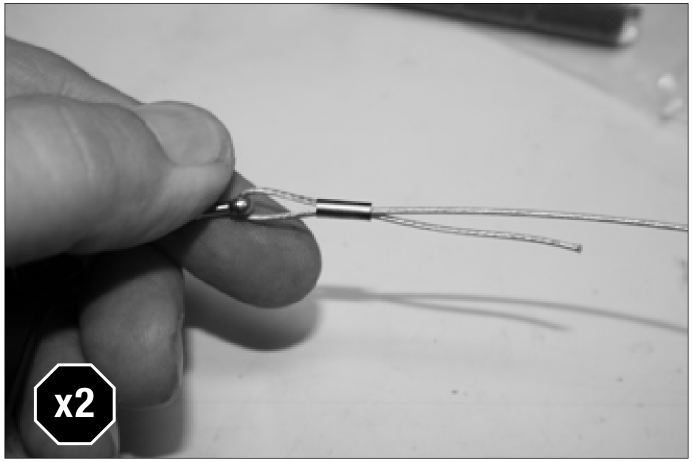
☐6



Cut the pull-pull cable in half

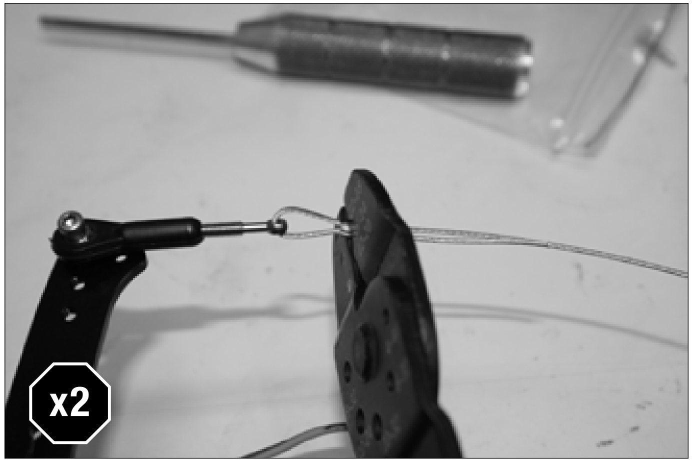
RUDDER SERVO AND PULL-PULL CABLE INSTALLATION • EINBAU VON HÖHENRUDERSERVO UND PULL-PULL-KABEL • ASSEMBLAGE DU CÂBLE « PULL-PULL » ET DU SERVO DE LA GOUVERNE DE DIRECTION • INSTALLAZIONE DEL SERVO DEL TIMONE E DEI CAVETTI DI COMANDO

☐7



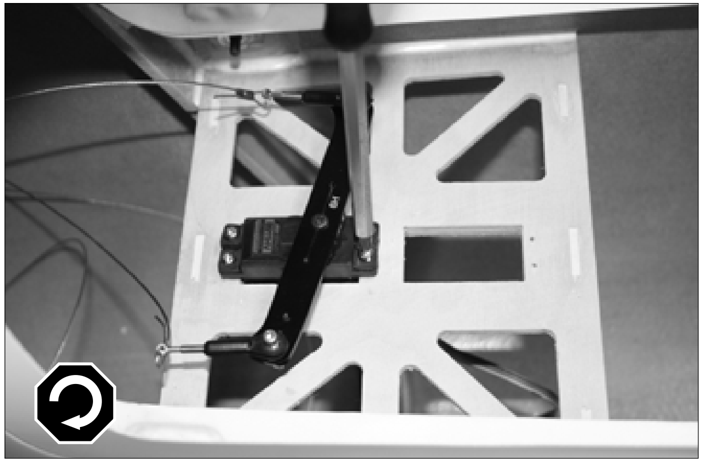
Pass the pull-pull cable through the brass sleeve, eye-bolt and loop back in the sleeve.

☐8



Use a crimper and crimp the cable

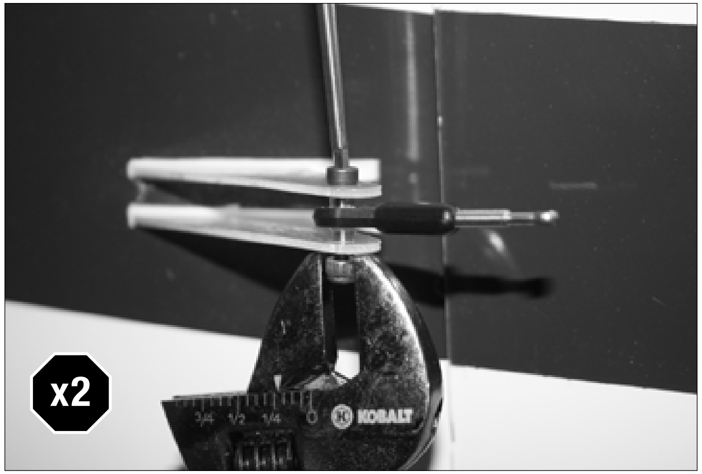
☐9



Install the servo in the rudder tray

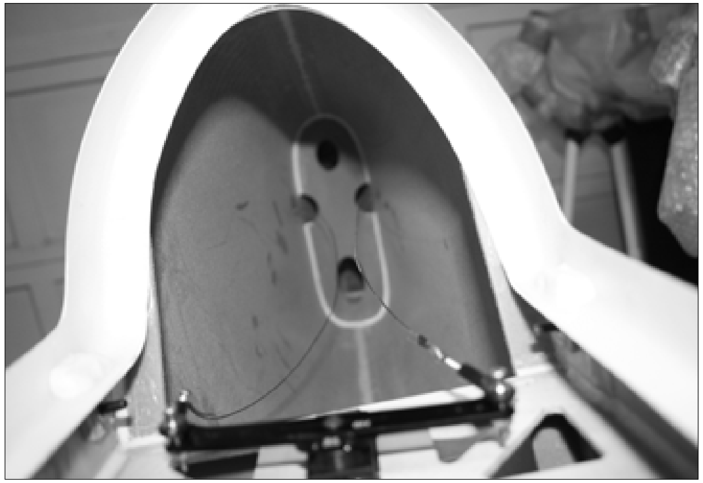
RUDDER SERVO AND PULL-PULL CABLE INSTALLATION • EINBAU VON HÖHENRUDERSERVO UND PULL-PULL-KABEL • ASSEMBLAGE DU CÂBLE « PULL-PULL » ET DU SERVO DE LA GOUVERNE DE DIRECTION • INSTALLAZIONE DEL SERVO DEL TIMONE E DEI CAVETTI DI COMANDO

☐10



Using a crescent wrench and ball driver, install the ball link in the rudder control horn

☐11



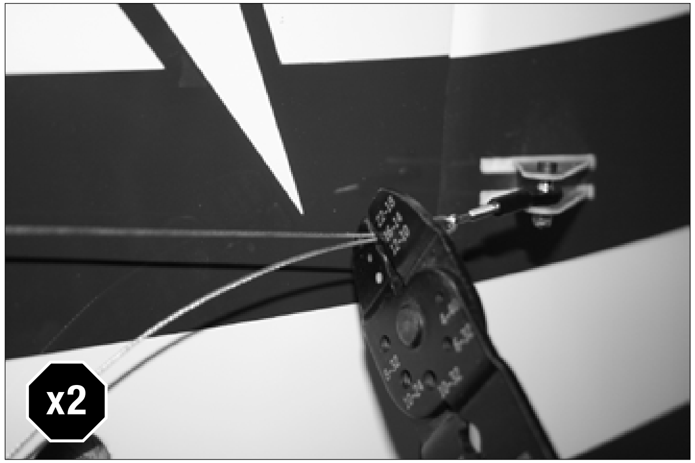
Exit the cable through the fuselage opening. Cables exit straight.

☐12

Tape the rudder at the center, using masking tape and power on the servo by connecting it to the receiver.

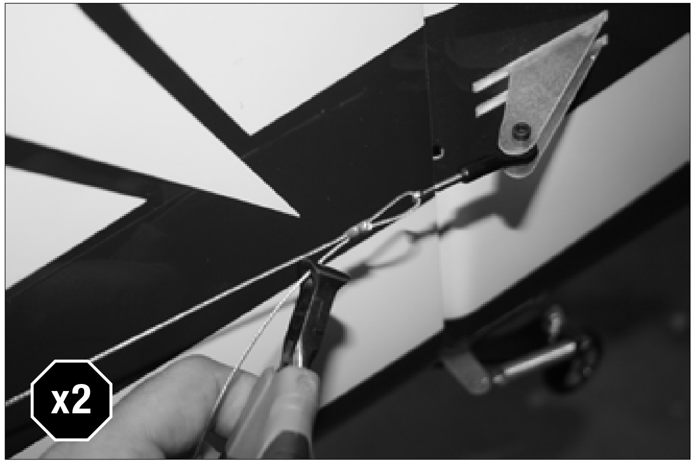
RUDDER SERVO AND PULL-PULL CABLE INSTALLATION • EINBAU VON HÖHENRUDERSERVO UND PULL-PULL-KABEL • ASSEMBLAGE DU CÂBLE « PULL-PULL » ET DU SERVO DE LA GOUVERNE DE DIRECTION • INSTALLAZIONE DEL SERVO DEL TIMONE E DEI CAVETTI DI COMANDO

☐13



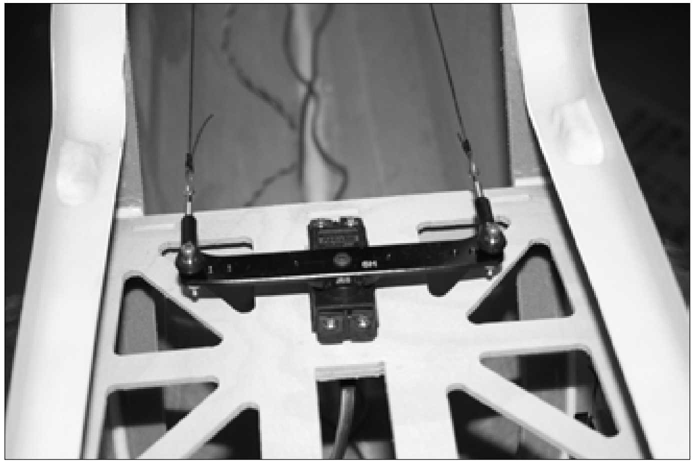
Pull the cable tight and pass through the brass sleeve, eye-bolt and back to sleeve. Pull the cable so there is no slack and crimp the brass fitting..

☐14



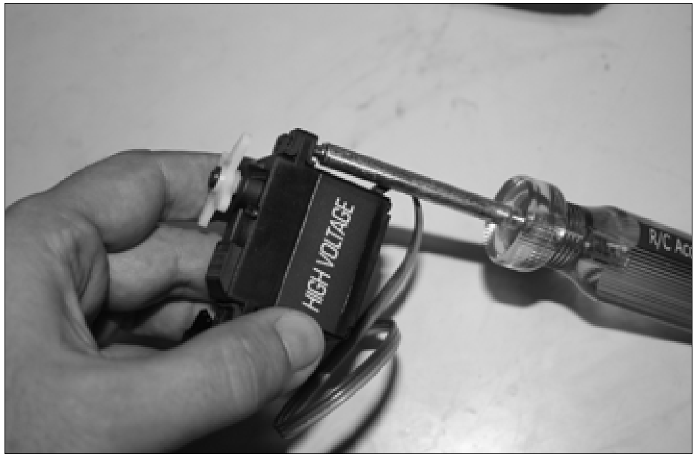
Cut the excess cable.

☐15



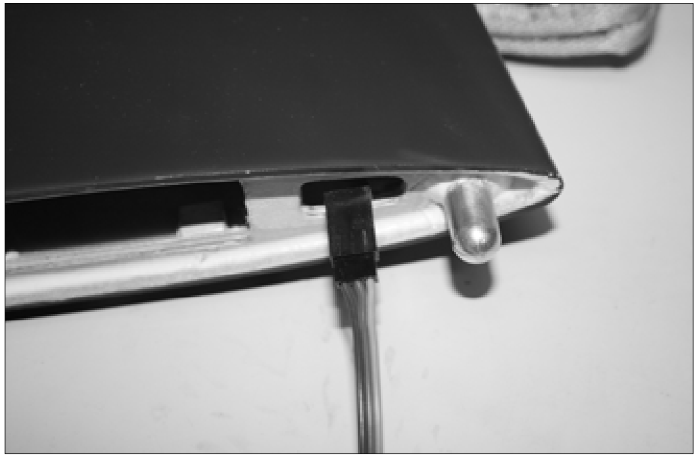
Make sure there's no slack in the cable, if need be adjust the tension

☐☐1



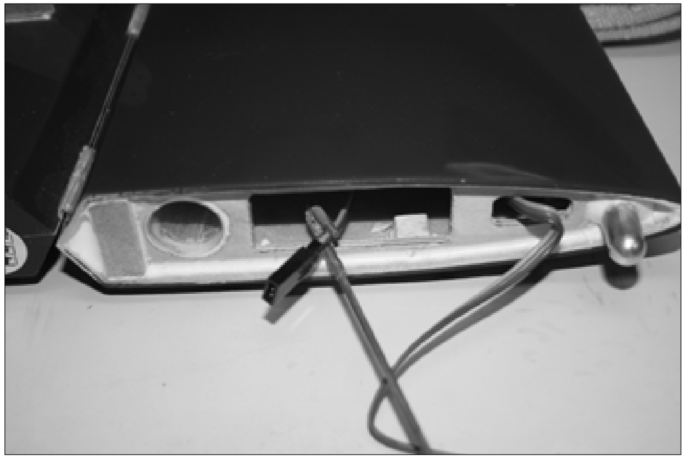
Prepare the servo by inserting the rubber grommets and eyelets

☐☐2



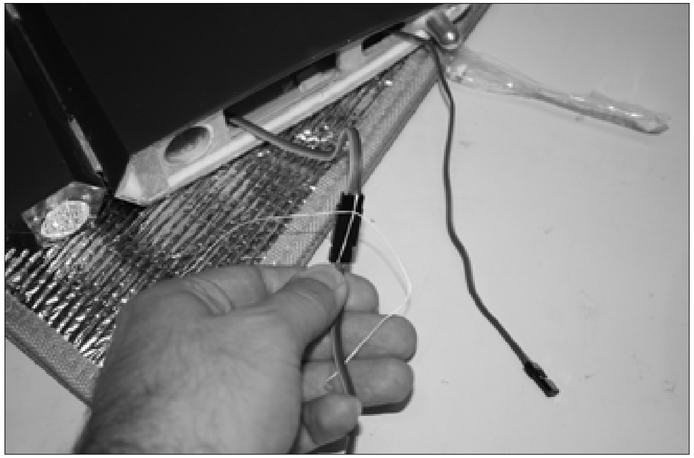
Pass the female side of the JR® Heavy-Duty 36-inch extension through the servo lead cut out of the stab

☐☐3



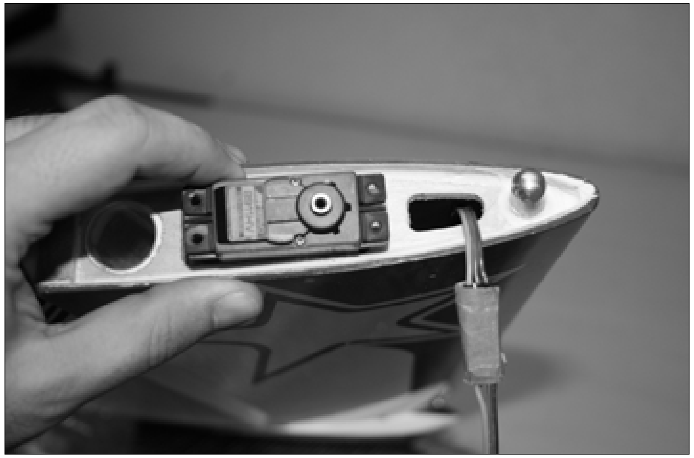
Using a rod with a hook at the end, grab the servo extension and pull out through the servo opening

☐☐4



Attach the servo lead to the extension and use a string to secure the connector. Then pull the extension through the servo lead opening

☐☐5



Mount the servo so that the output shaft is closer to leading edge of the stab

☐☐6

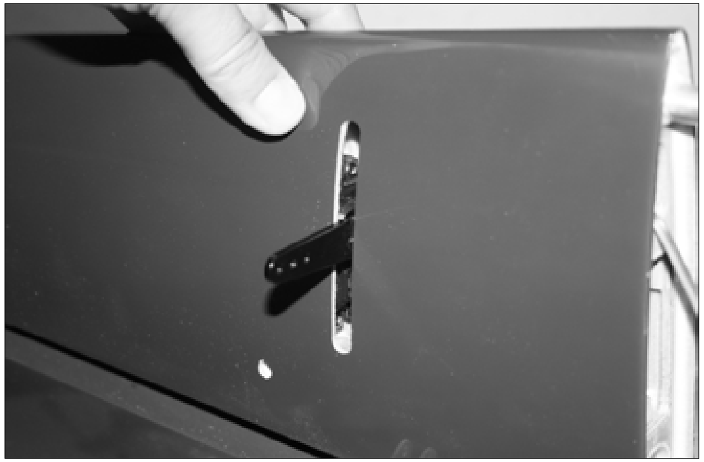
Use a magnetic tip screw driver or a magnet and insert the screw

☐☐7

SERVO
89MHV

Using a #1 Philips head screw driver tighten the screws

☐☐8

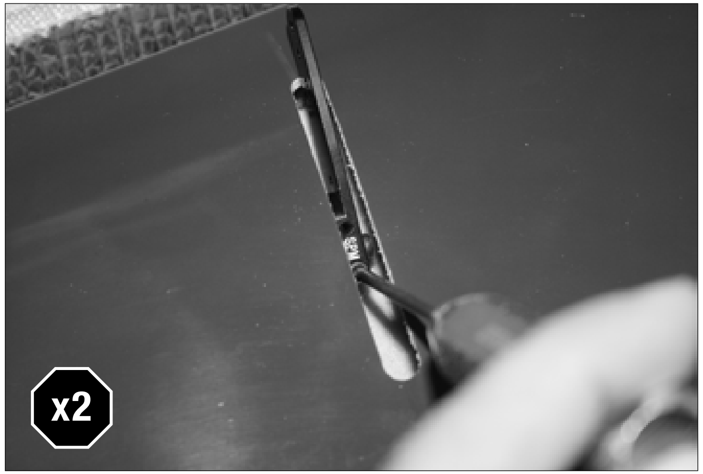


Temporarily power up the servo and mount the arm perpendicular to the servo output shaft. Use sub-trim if necessary

☐☐9

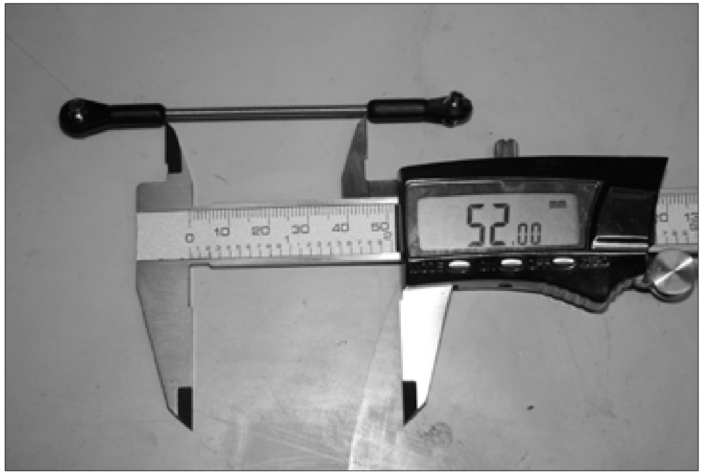
Use thread lock on the center servo screw and tighten the screw

☐☐10



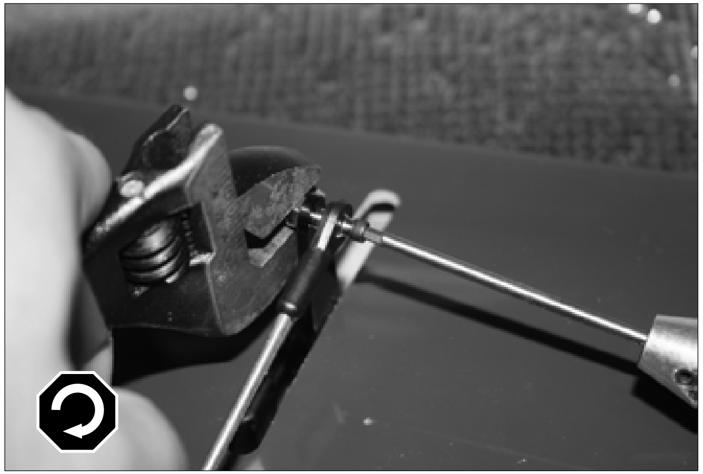
Turn the power off to the servo and move the arm to the sides to install the servo arm set screws

☐☐11



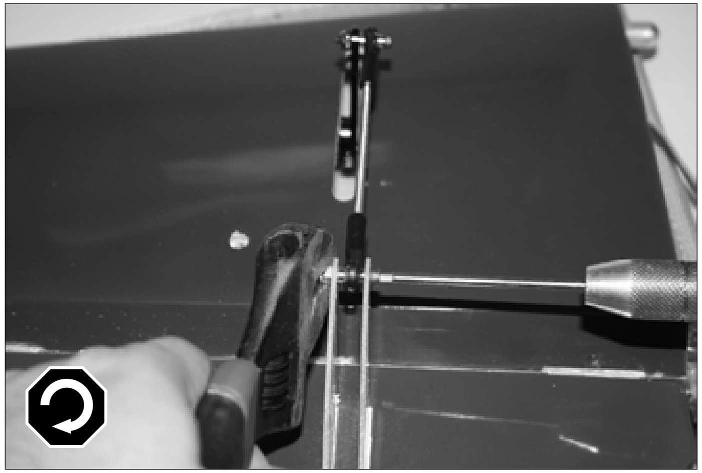
Prepare the ball links so that the length of the rod is 52mm between ball links

☐☐12



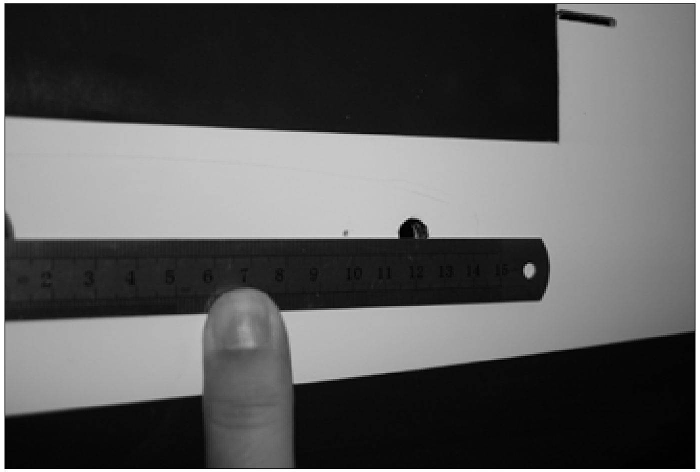
Using a crescent wrench and 3/32-inch ball driver, install the ball link onto the outermost hole in the Hangar 9 servo arm

☐☐13



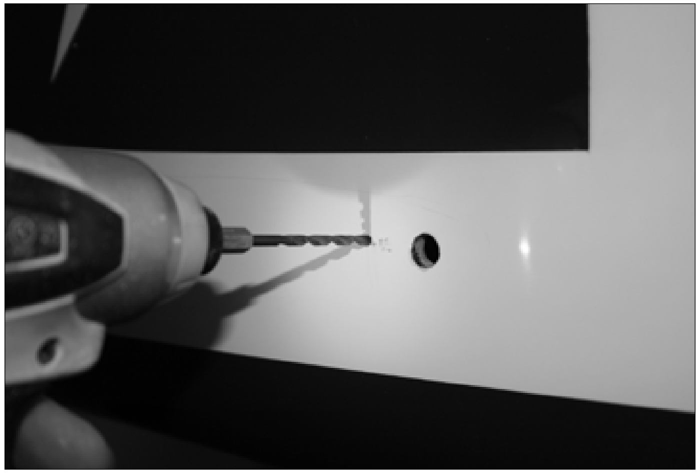
Using a crescent wrench and 2.5mm ball driver, install the ball link in the control horn

☐☐14



Using a pencil, mark 23mm away from the center of the anti-rotation pin hole in the fuselage

☐☐15

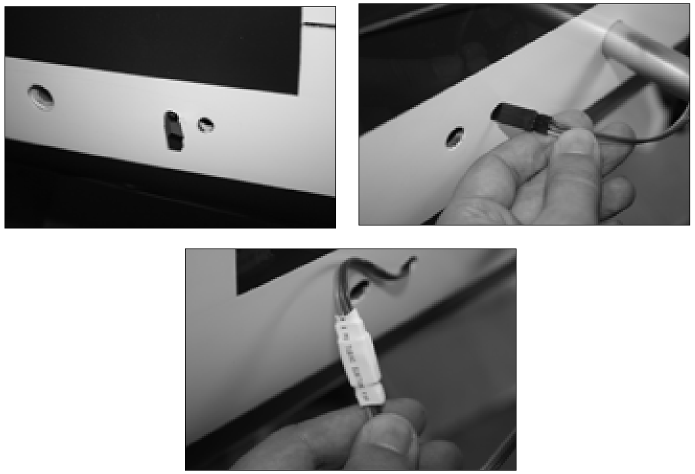


Use a 1/8-inch drill bit and drill a pilot hole in the fuselage.

☐☐16

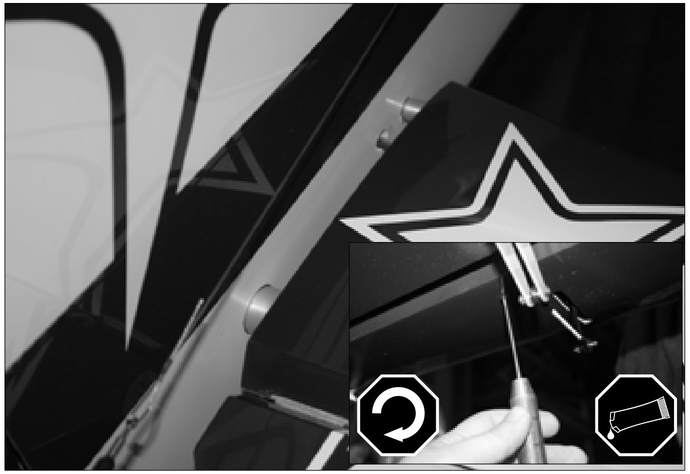
Using a sanding drum with outside diameter of 5/16-inch enlarge the hole. With this measurement, only male connector of extension fits through the hole and female end won’t fall inside the fuselage. This helps if stabilizers need to be removed for transportation..

☐☐17



Pass the extension into the fuselage and leave the female lead outside. If stabilizers will have to be removed for transportation, use a commercially available safety clip to secure the servo lead to extension otherwise use a heat shrink to secure the connector.

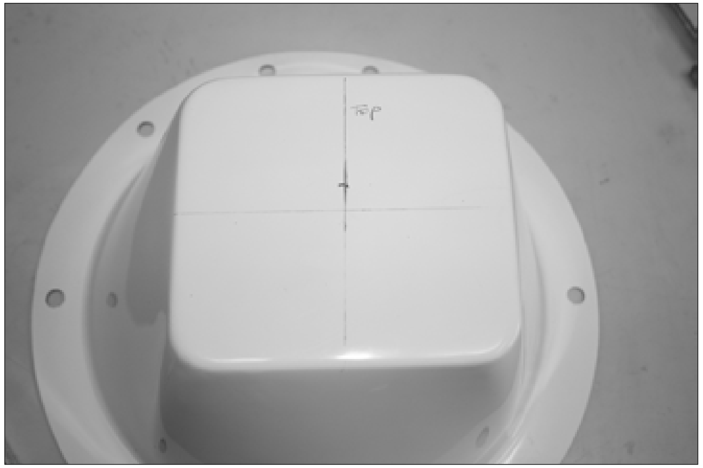
☐☐18



The stabilizer tube has R and L designation, for right side and left side respectively. Plug the right stabilizer first into the stab tube and fuselage. Using blue thread lock install the stab screw through the bottom of the stab into the tube.

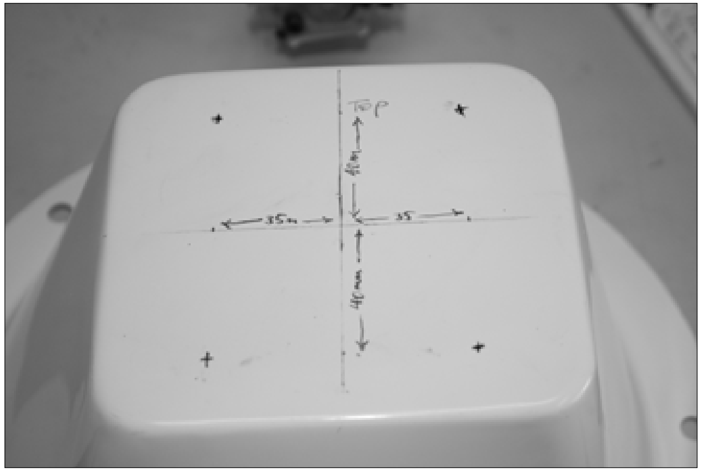
ENGINE DOME PREPARATION (DA-120) • • •

☐1



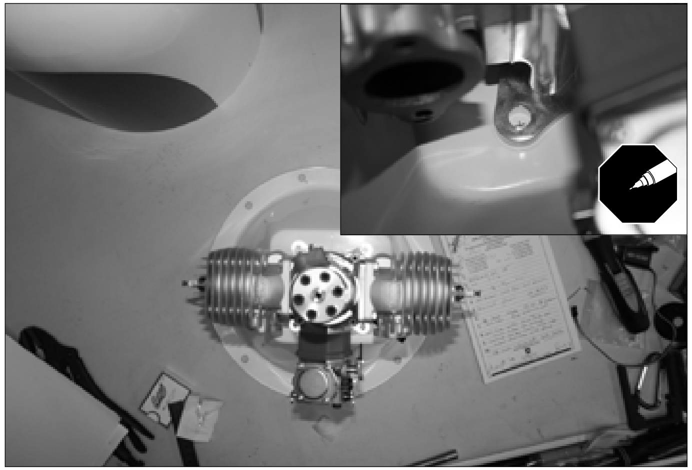
Engine dome has right thrust built into it. There's a cross on the dome. Extend these lines straight up and horizontal

☐2



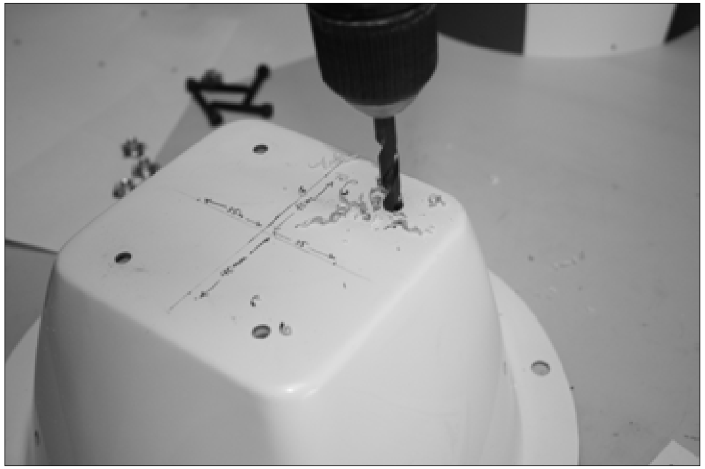
Measure 40mm up and down and 35mm left and right and mark the 4 mounting locations.

☐3



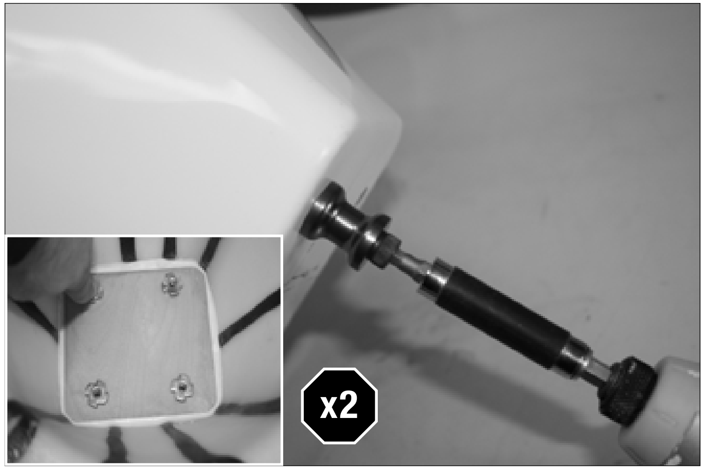
Temporarily mount the engine and make sure that marked locations line up with engine mounting tabs.

☐4



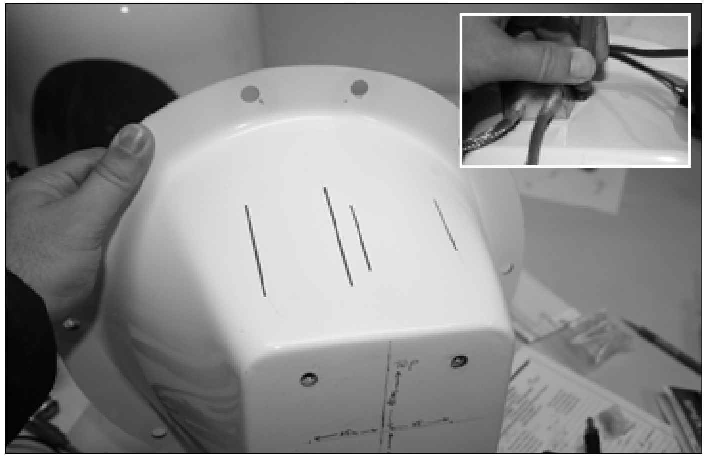
Using a drill and 1/16-inch drill bit, make a pilot hole. Then use 1/8-inch, ¼-inch and 5/16-inch drill bits respectively and enlarge the hole.

☐5



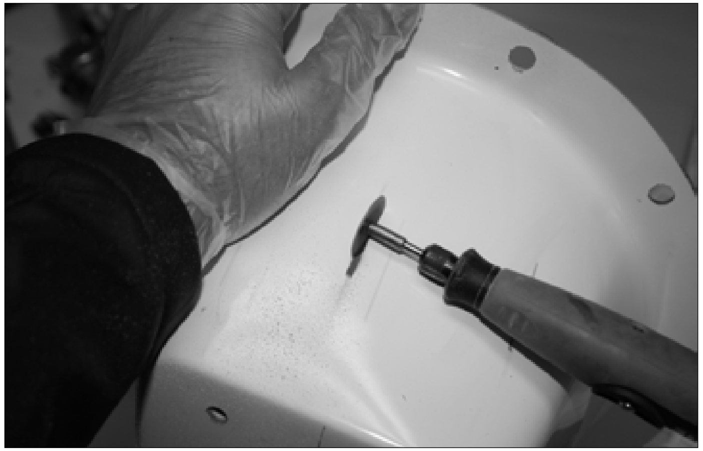
Insert blind nuts and using a 4.5mm ball driver along with the 1-inch standoff needed for the engine installation, pull the blind nuts in the engine dome.

☐6



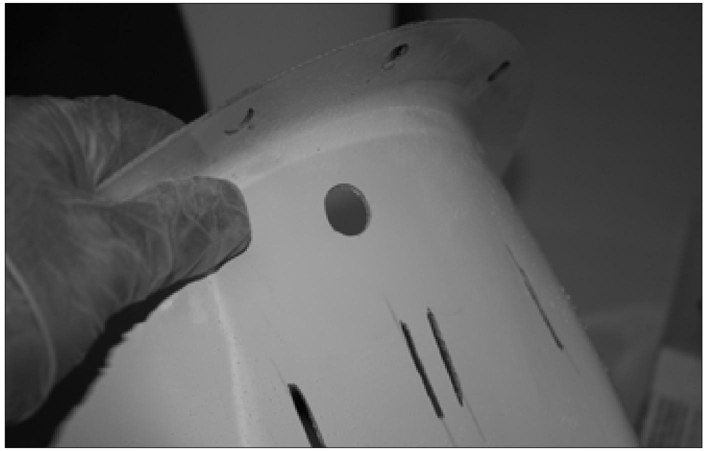
Mark the top of the engine dome for ignition module and ignition battery installation by tracing the outside of the ignition box and battery.

☐7



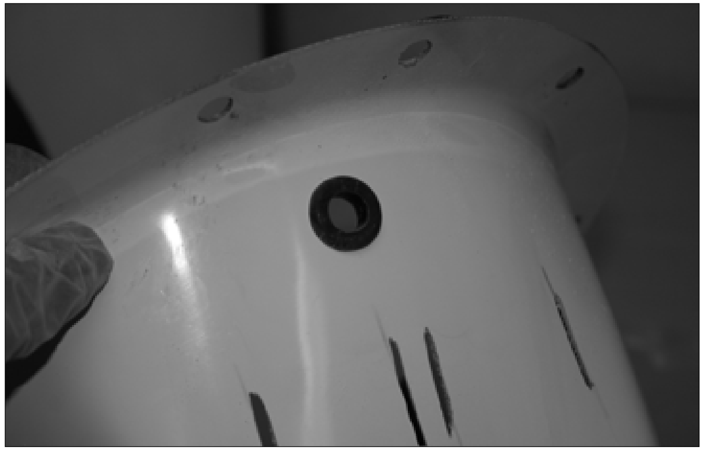
Using a rotary tool and a cutting disk and cut the marked location just a little longer than the hook and loop strap width.

☐8



Drill a 3/8-inch diameter hole for ignition wires. Start from smaller bits and increase one size at a time.

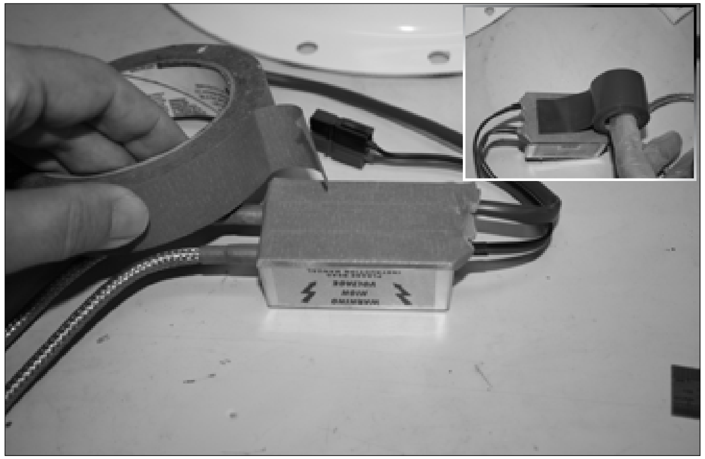
☐9



Install a rubber grommet with ID of 3/8-inch.

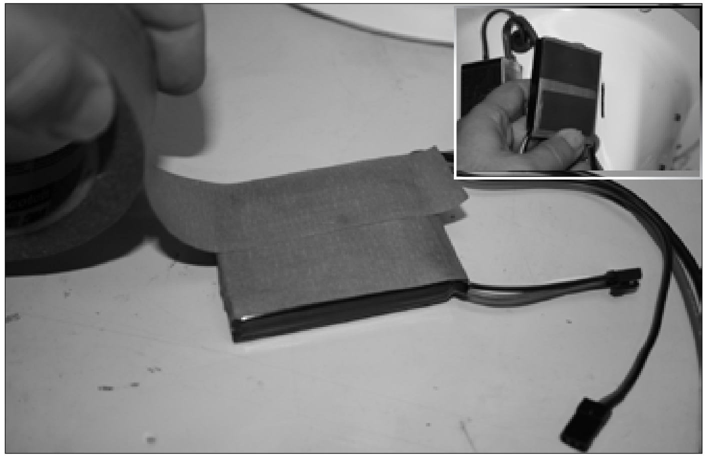
IGNITION MODULE AND BATTERY INSTALLATION • • •

☐1



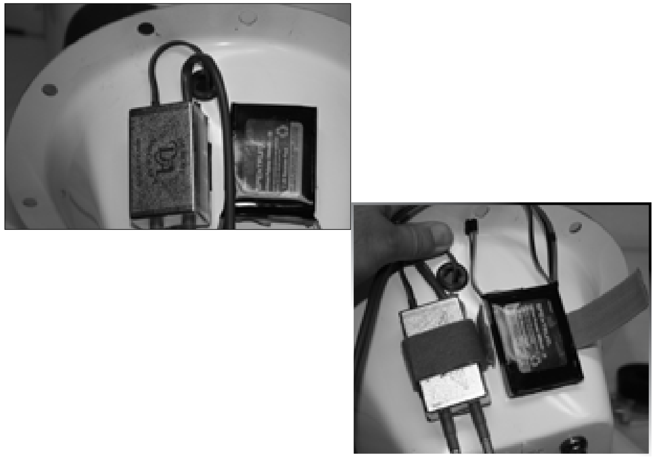
Apply masking tape to the back of ignition module then apply a servo tape strip to the masking tape

☐2



Apply masking tape to the back of the ignition battery then apply two strips of servo tape to the masking tape

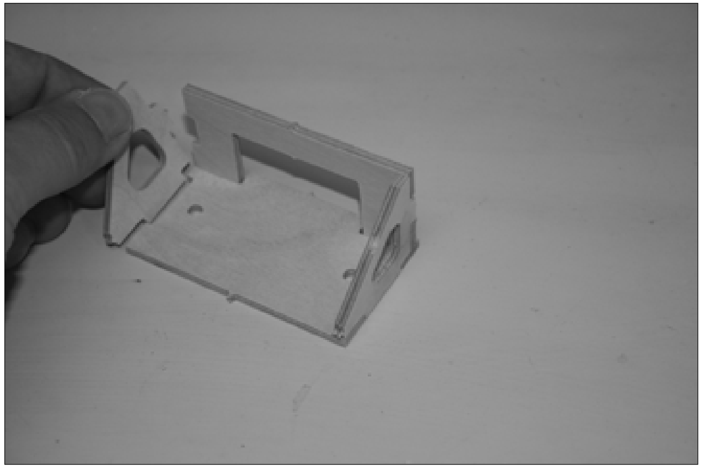
☐3



Remove the backing of the servo tape and mount both the ignition and the battery. Use a piece of hook and loop and secure them.

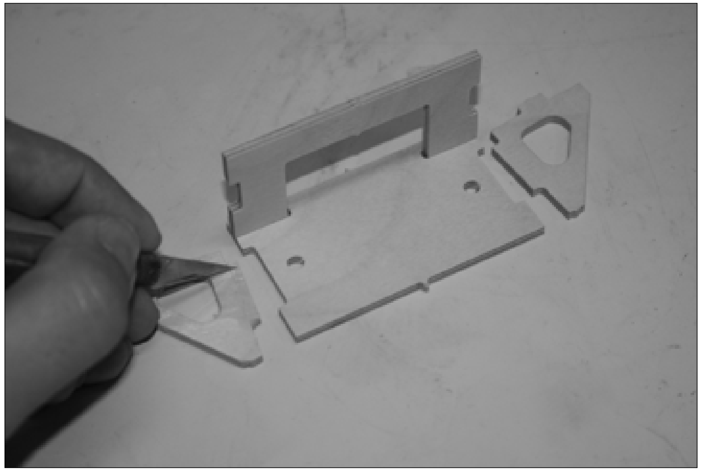
THROTTLE SERVO INSTALLATION • • •

☐1



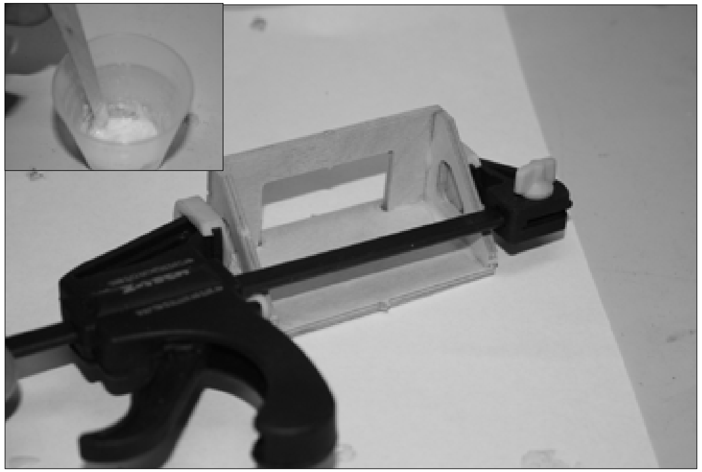
Prepare the servo tray pieces for assembly and dry fit the pieces together.

☐2



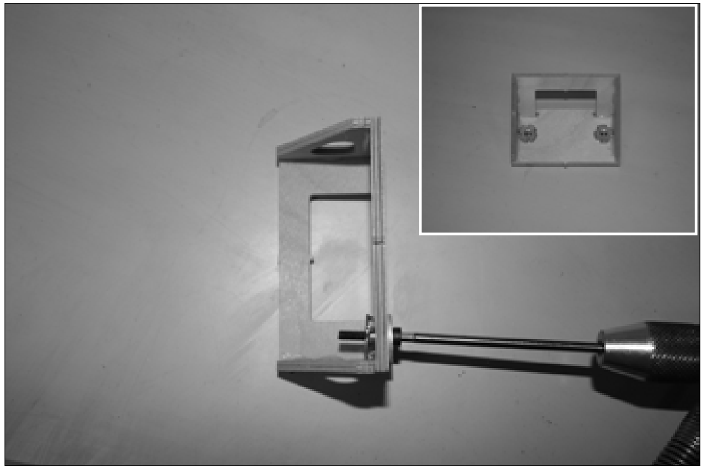
Thoroughly scratch the mating surfaces with a hobby knife.

☐3



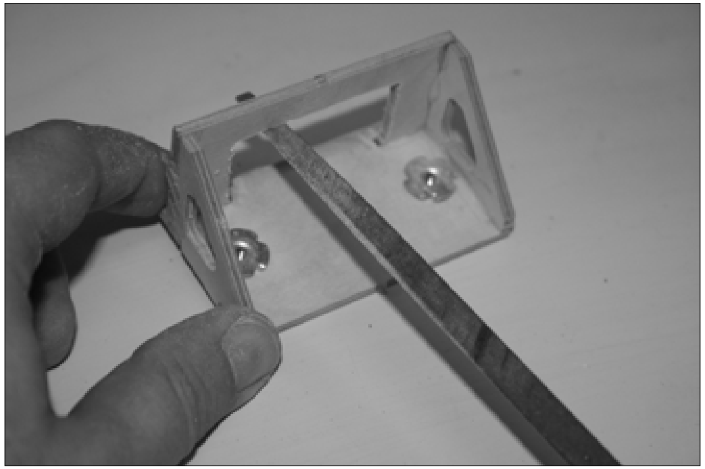
Mix epoxy and micro-balloons and glue the pieces together. Using a small clamp, hold the pieces together for better adhesion.

☐4



Once epoxy is set, install the blind nuts using the M3x16mm screws and 2.5mm ball driver .

☐5

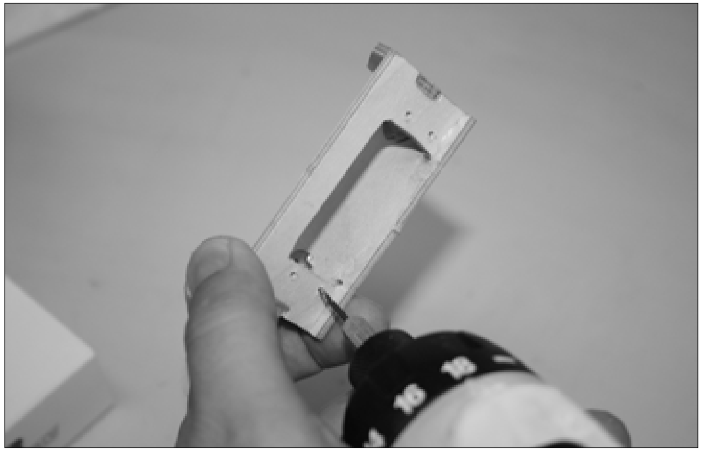


Dry fit the throttle servo, if there is any binding, use a small file and open up the servo tray.

☐6

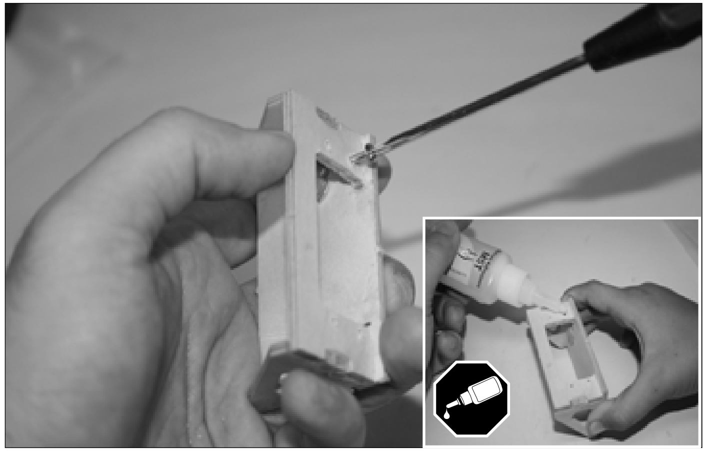
Insert the servo into the tray and mark the mounting locations.

☐7



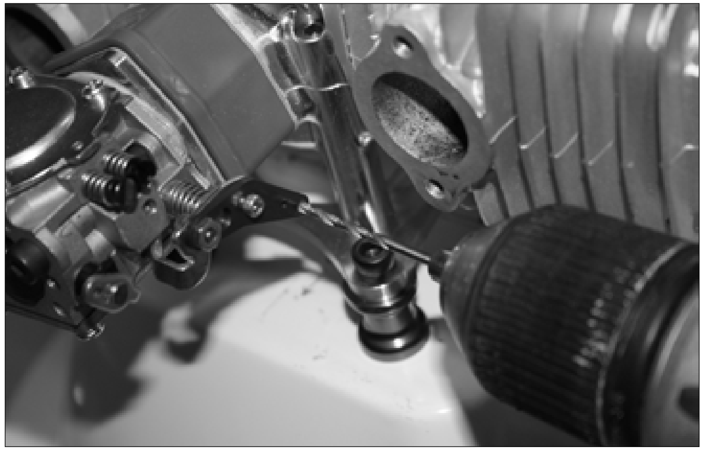
Using a drill and 1/16th drill bit, drill 4 holes.

☐8



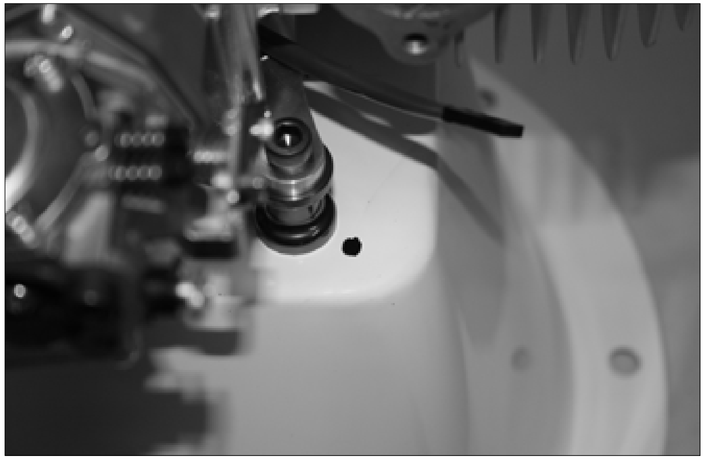
Run the servo screws in the holes and back them out. Apply thin CA, wait until CA dries and mount the throttle servo.

☐9



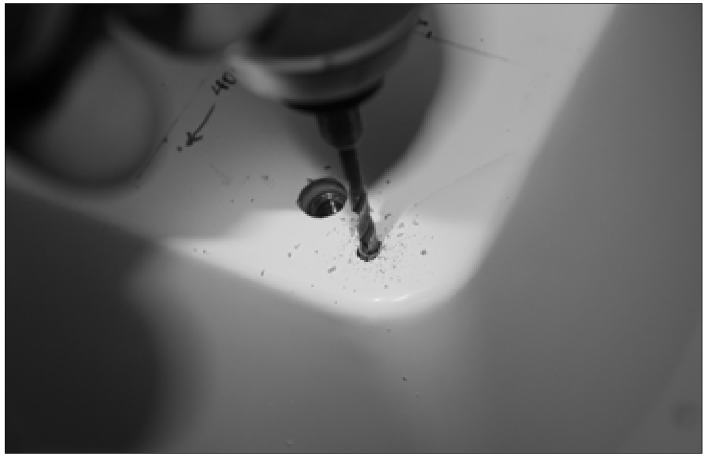
Temporarily mount the engine. Enlarge the hole in the DA throttle arm by using 3/32-inch and 7/64-inch drill bits respectively.

☐10



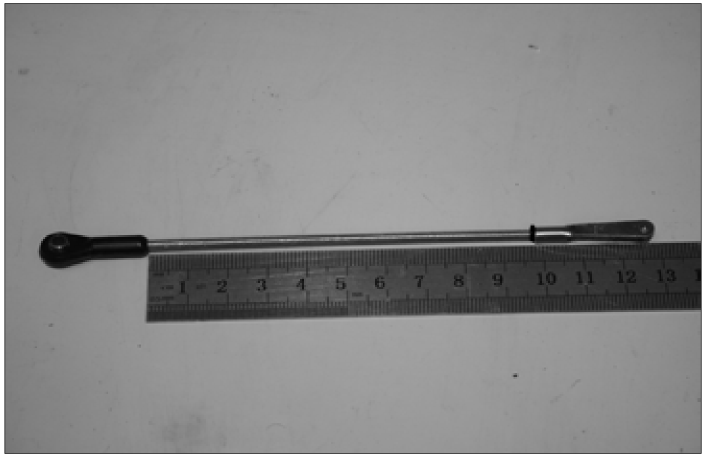
Mark the engine dome in the location shown for throttle rod then remove the engine.

☐11



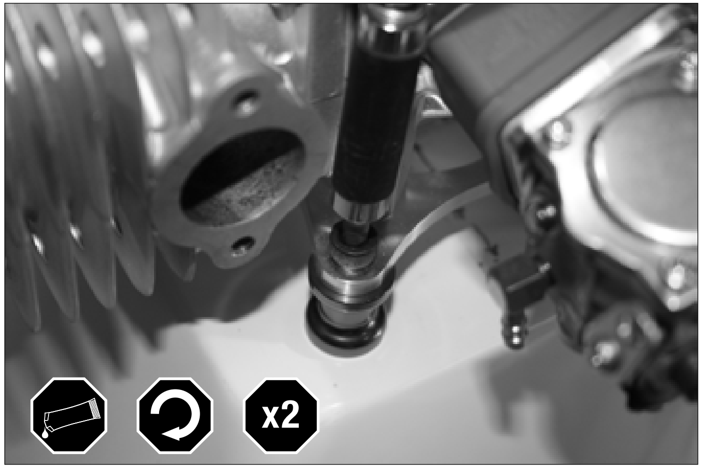
Use 1/8-unch and 7/64-inch drill bits to drill a hole in the marked location.

☐12



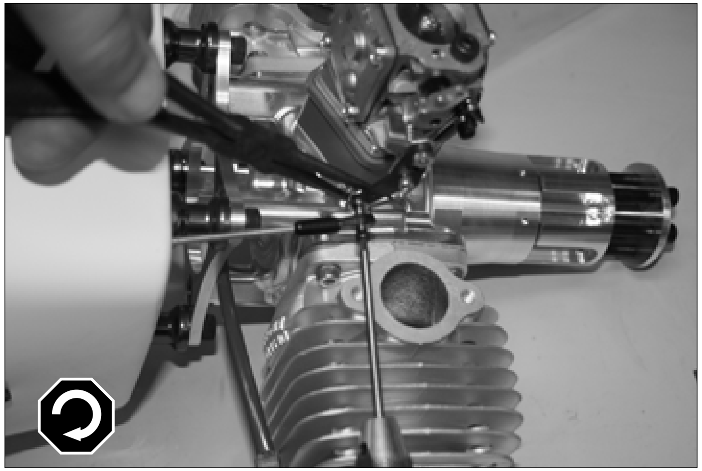
Prepare the throttle rod by installing the clevis and ball link. Measure 98mm between ball link and clevis and using a felt pen and mark the end of the clevis on the threaded rod. This is an approximate length and may need adjusting depending of the location of the servo tray. Remove the clevis.

☐13



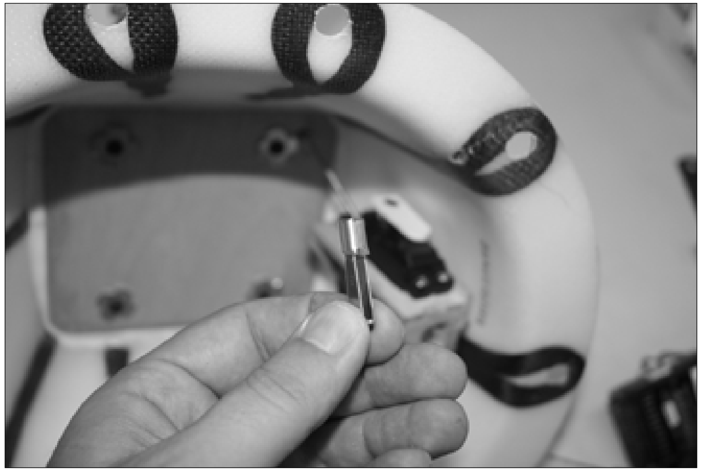
Apply thread lock to engine bolts and mount the engine on the 1-inch stand-offs.

☐14



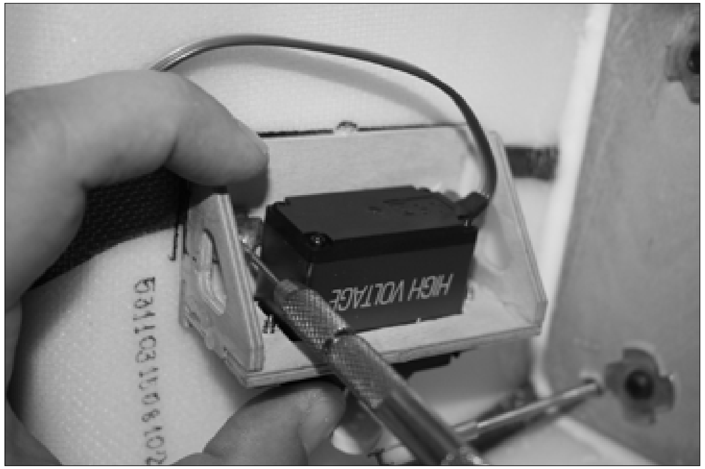
Pass the rod through the engine dome. Connect the ball link to the engine throttle arm.

☐15



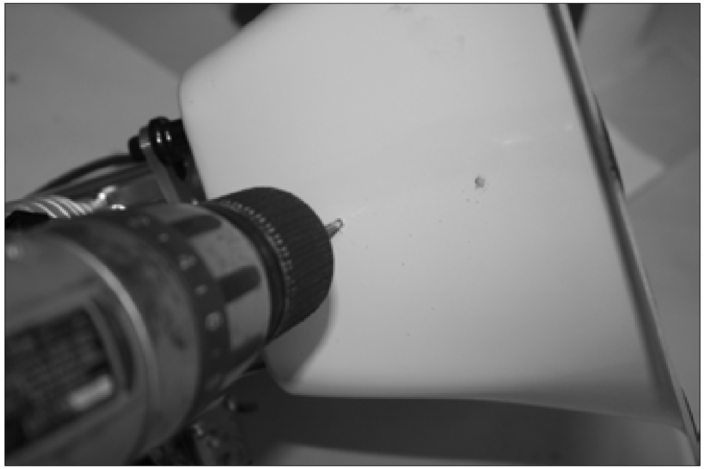
Add a piece of fuel tubing to the shaft of the clevis to secure the clevis at final stage of installation.

☐16



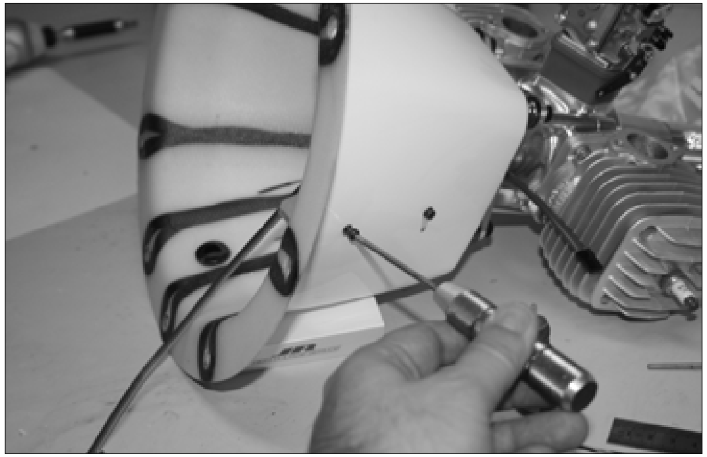
Temporarily attach an 1-inch servo arm to servo and line up the arm with the throttle rod by moving the throttle tray. Using a felt pen mark the tray location. Using pin vise mark the mounting locations.

☐17



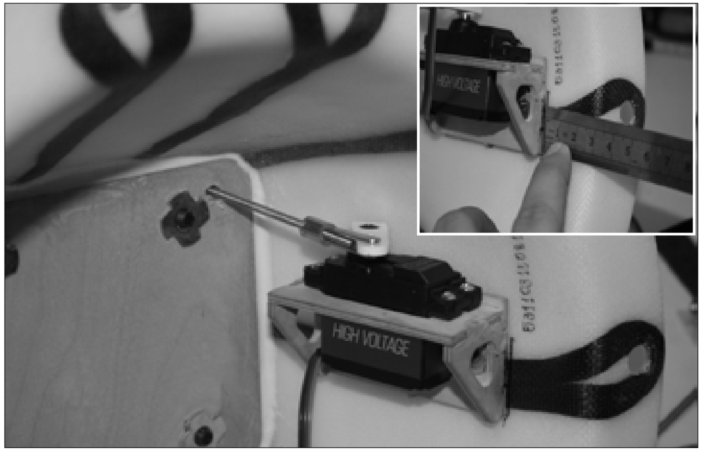
Drill the dome for servo tray mounting locations using 3/32-inch and 7/64-inch drill bits.

☐18



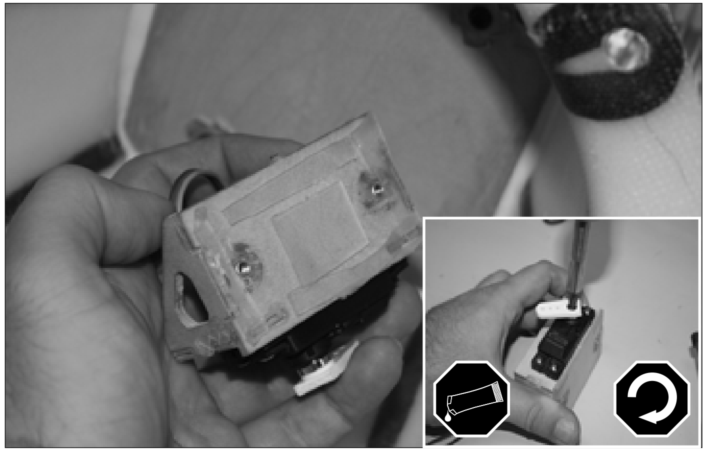
Temporarily mount the servo tray and connect the throttle servo arm to the servo.

☐19



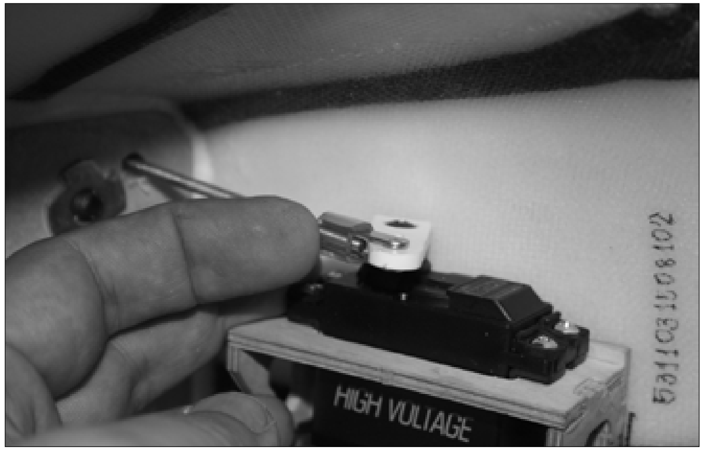
Temporarily power up the servo to the receiver, adjust the throttle travel. Make all necessary changes for linkage length and servo arm. Make sure it is bind free. If needed enlarge the hole for throttle rod in the dome.

☐20



Once satisfied, remove the tray and apply thread lock to servo arm center screw and mount the arm. Apply servo tape to the back of the throttle servo tray as shown in the picture above.

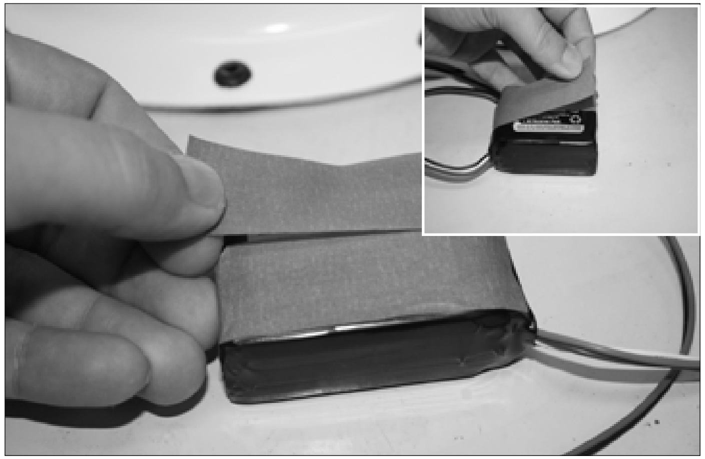
☐21



Mount the throttle servo tray using M3x16mm screws. Finalize the installation by moving the piece of fuel tubing over the clevis

RECEIVER PACK INSTALLATION FOR DA-120 STOCK MUFFLER SETUP • • •

☐1

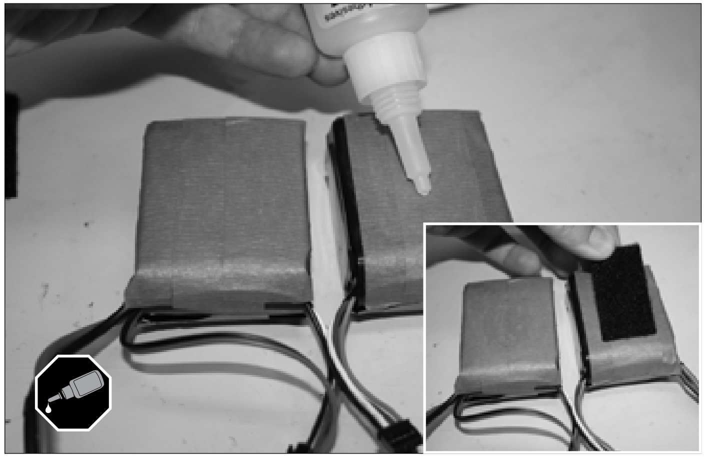


Apply masking tape to both sides of each battery.

☐2

Apply two strips of servo tape on one side of each battery.

☐3

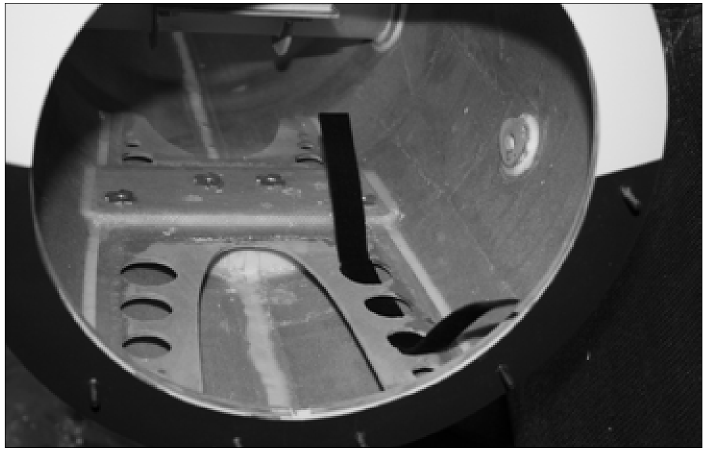


Using medium CA, glue a piece of hook and loop to the other side of each battery.

☐4

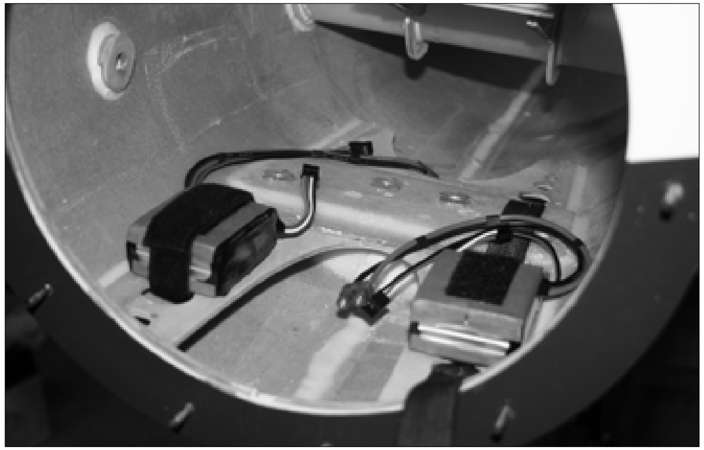
Overlap about 4 inches of hook and look straps provided.

☐5



Pass the straps through the lightening hole on the tray as shown in the picture.

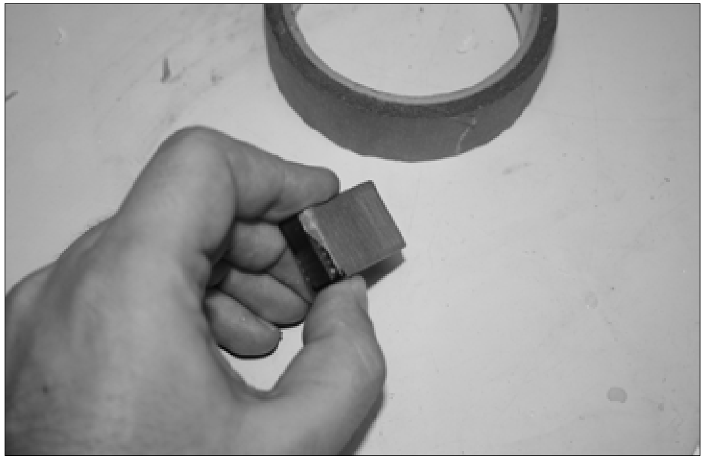
☐6



Mount the batteries with servo tape sitting on the tray and hook and look side on top. Wrap the hook and look strap over the battery and ensure that hook and loop locks on top. Note: Battery locations shown are based on the equipment that this manual is recommending and is built.

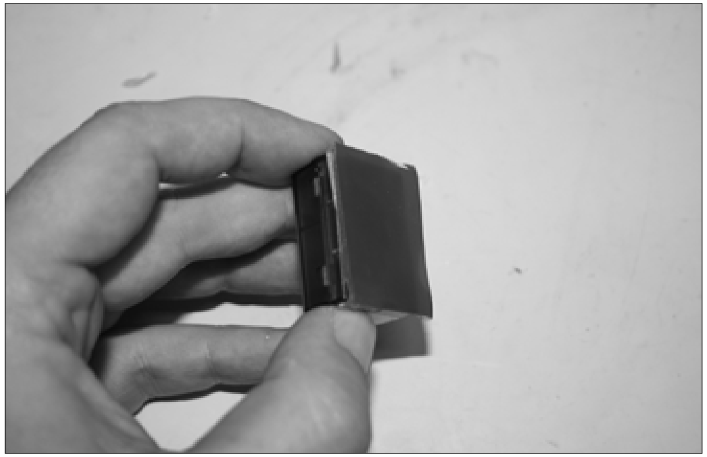
IGNITION REGULATOR AND SWITCH INSTALLATION • • •

☐1



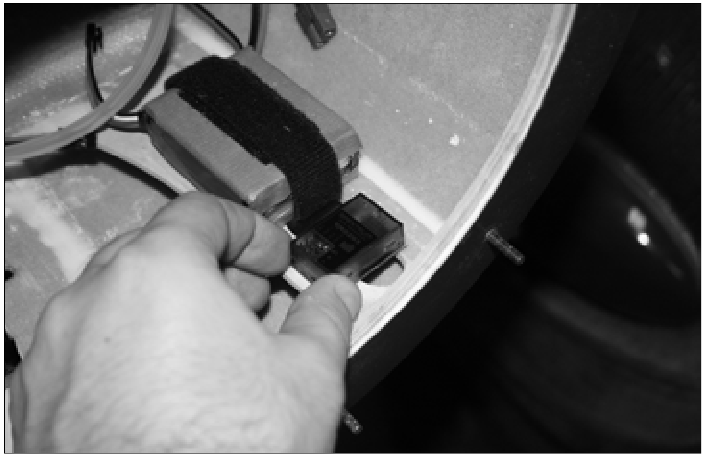
Apply masking tape to the back of ignition regulator.

☐2



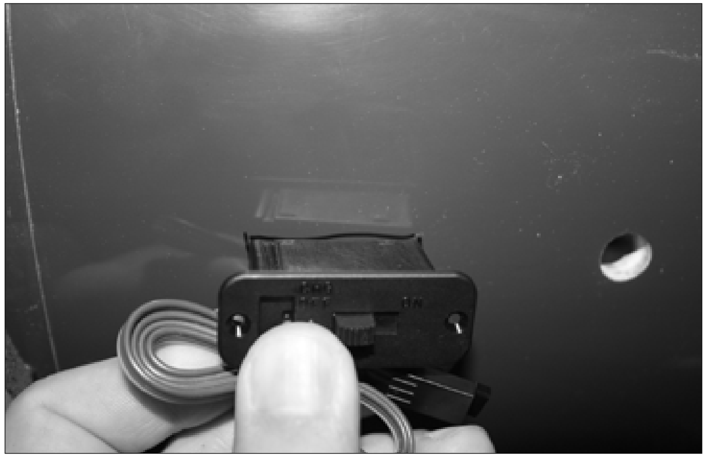
Apply a piece of servo tape to the masking tape.

☐3



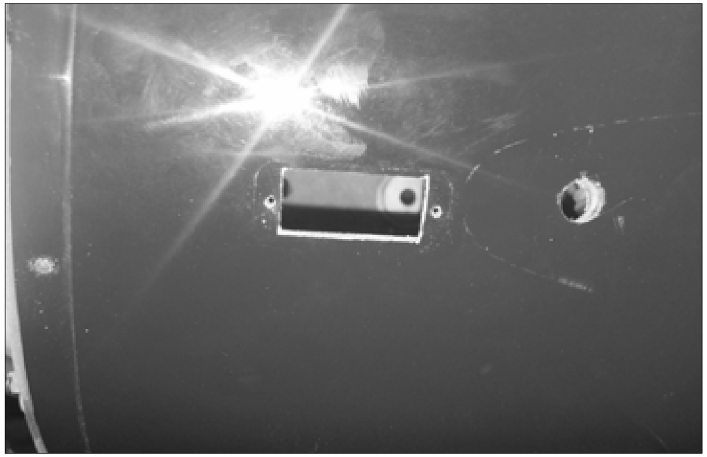
Mount the regulator in front of the receiver battery.

☐4



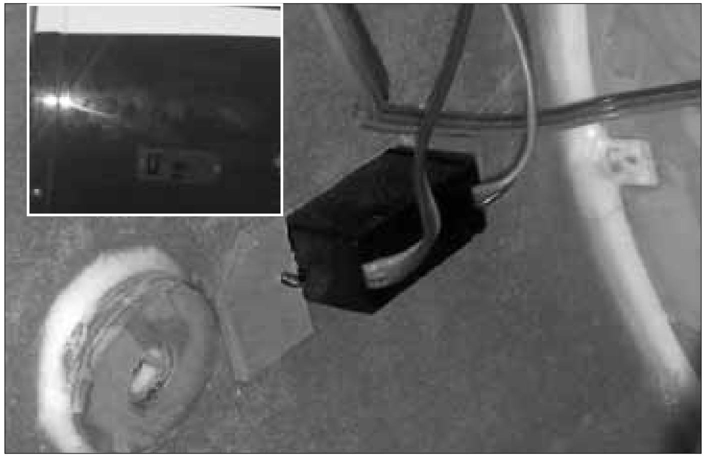
Using a felt pen trace the area where the ignition switch is to be installed.

☐5



Using a hobby knife cut out the traced area. If need be change blade often.

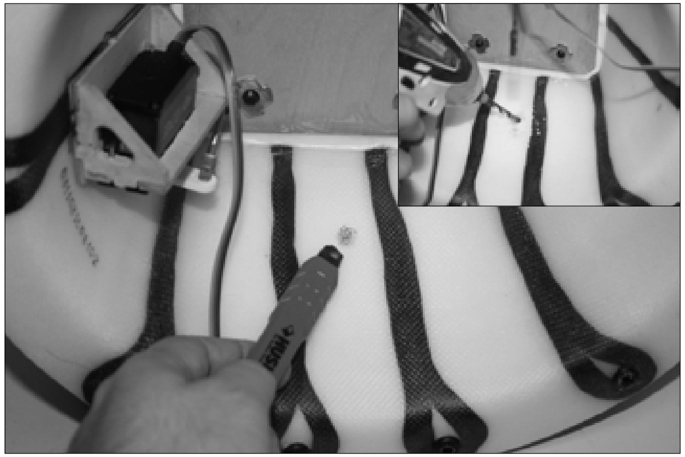
☐6



Install the switch. A piece of plywood from the servo trays could be used for backing.

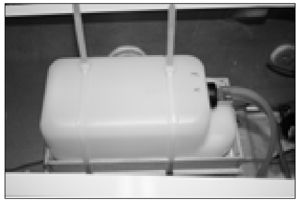
FUEL TANK INSTALLATION FOR STOCK MUFFLER

☐1



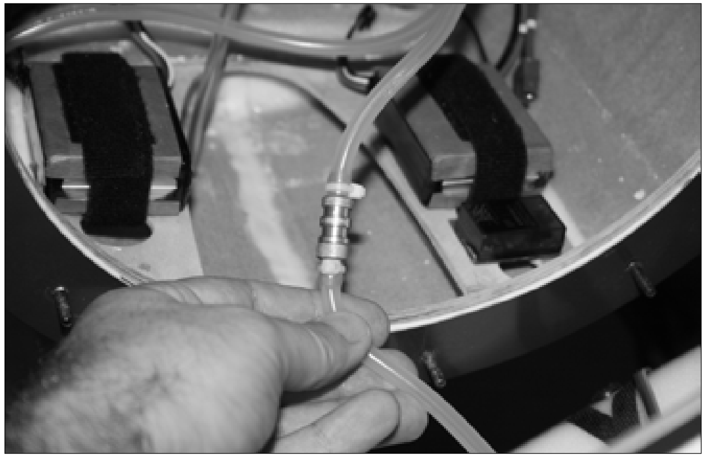
Mark the fuel line exit to the carburetor inside of the dome. Using a drill and 1/8-inch, 7/32-inch drill bits and drill through the marked location.

☐2



Place a piece of foam under the tank. Install the fuel tank using the tie wraps included by passing them over the tank tray and into the slots.

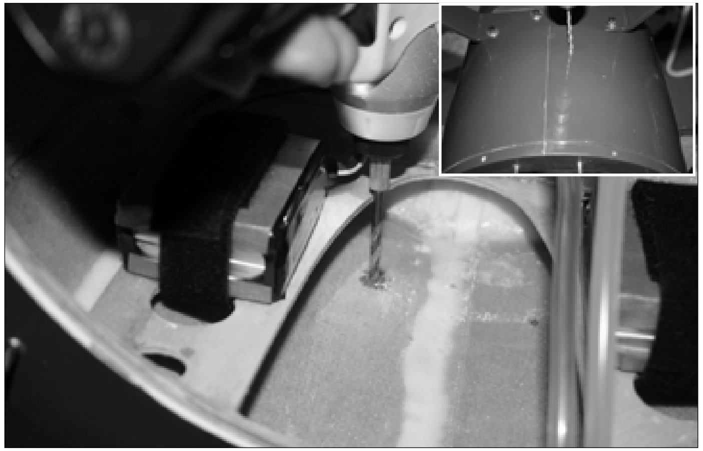
☐3



Attach the Hangar 9 fuel filter to the line.

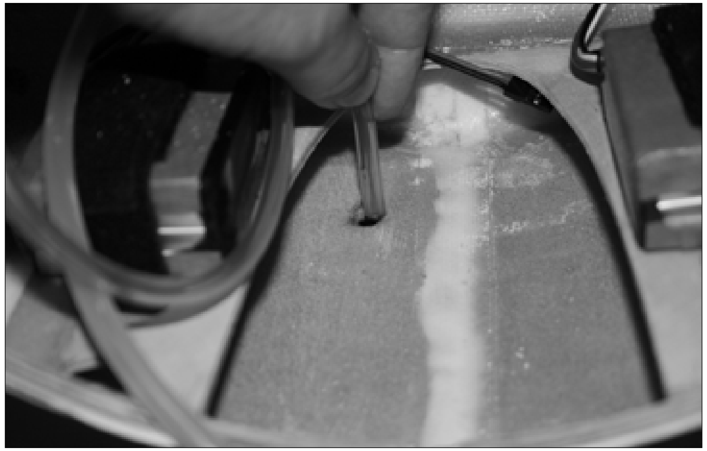
FUEL TANK INSTALLATION FOR STOCK MUFFLER

☐4



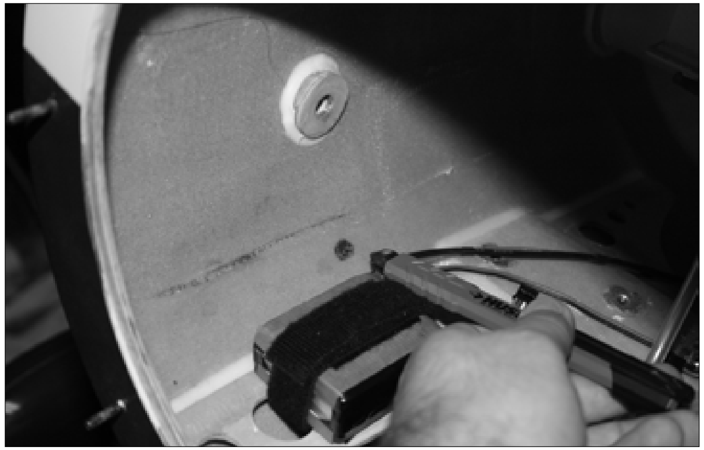
Using a drill and 1/8-inch and 7/32-inch drill bits, drill through location shown in above picture for fuel vent line. Pass the vent line through the hole.

☐5



Pass the vent line through the hole.

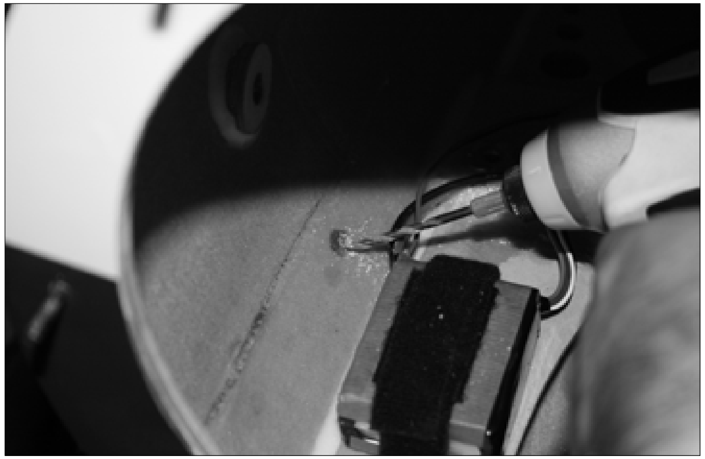
☐6



Mark the location shown in above picture. This is for the fill line. Make sure it doesn’t interfere with wing location.

FUEL TANK INSTALLATION FOR STOCK MUFFLER

☐7

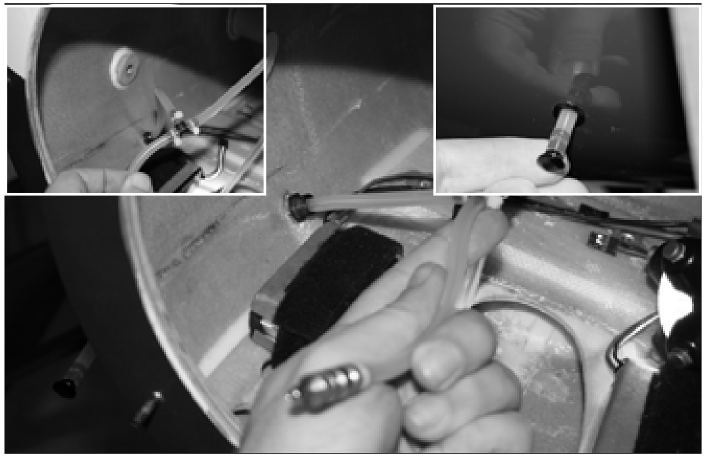


Using a drill and 1/8-inch drill bit, drill through the marked location.

☐8

Using a sanding drum and a drill or a rotary tool, open up the hole to 3/8-inch .

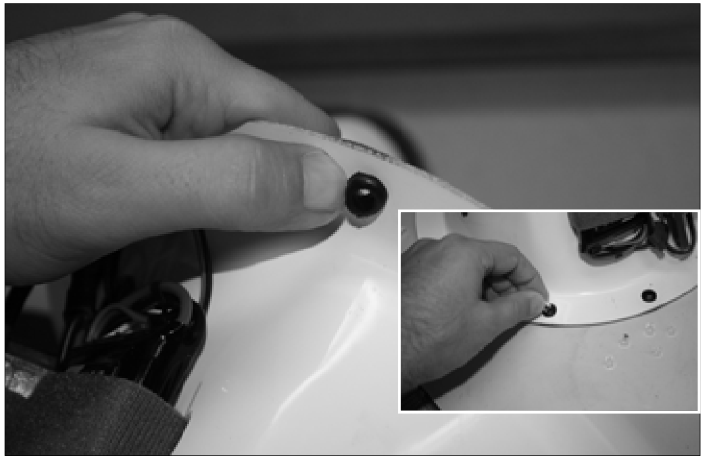
☐9



Install the Hangar9 fuel filler and T.

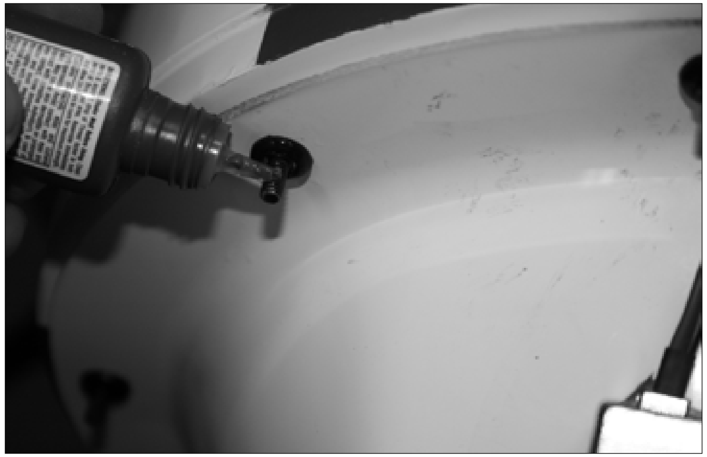
ENGINE DOME INSTALLATION • • •

☐1



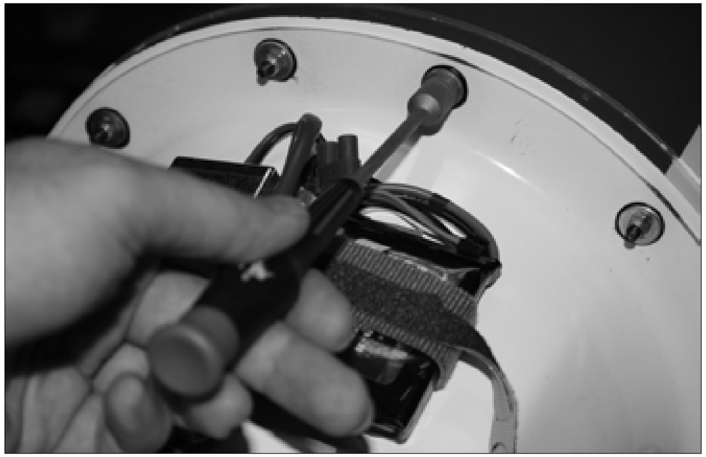
Install the vibration dampeners on the dome. Insert the clear tubes in the center of the vibration dampeners.

☐2



Line up the dome with the fuselage and slowly working the dome into the studs. If any of the clear inserts came out, continue installing the dome and insert the clear insert after dome is on the fuselage. Apply some thread lock to the studs.

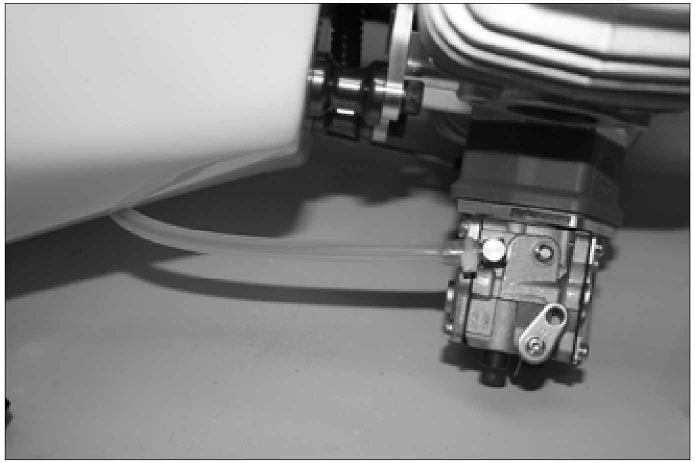
☐3



Insert the washer over the studs and using a 7mm nut driver, tighten the nuts. If using a socket, make sure not to overtighten the nuts. Using a nut driver as shown in the picture above is better.

ENGINE DOME INSTALLATION • • •

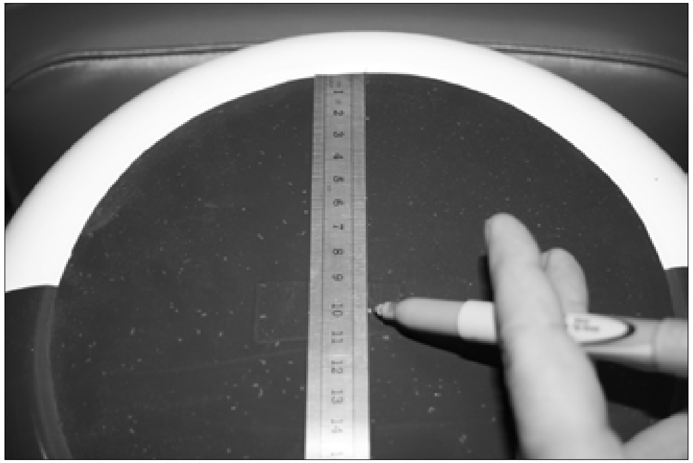
☐4



Pass the fuel line coming off of the fuel filter through the engine dome and connect to the engine carburetor. Use a tie wrap to secure the line.

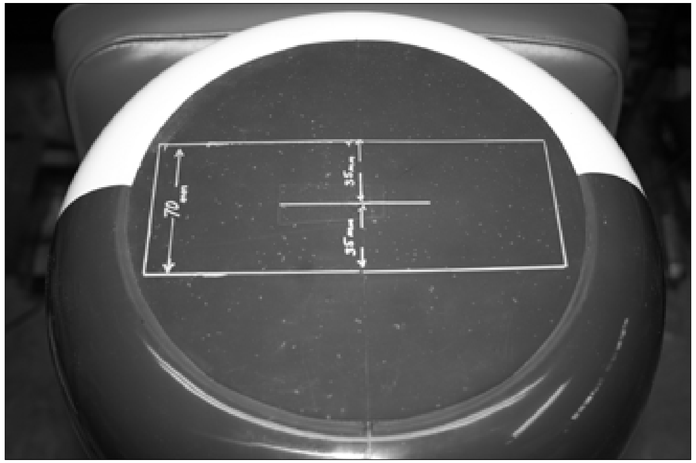
COWL PREPARATION FOR STOCK MUFFLER • • •

☐1



Using a felt pen, mark the center of the cowl.

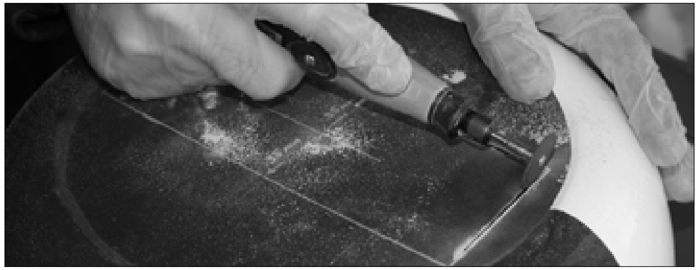
☐2

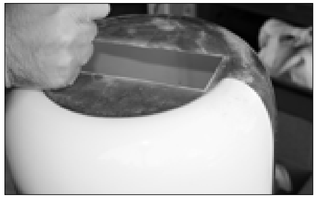


Using a felt pen, draw a rectangle with width of 70mm.

COWL PREPARATION FOR STOCK MUFFLER • • •

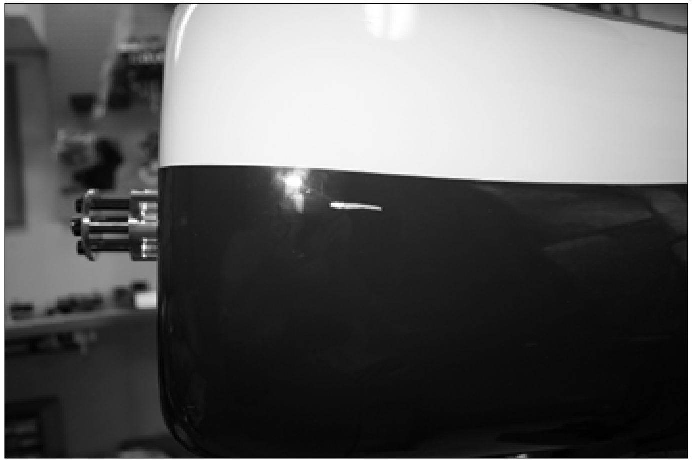
☐3





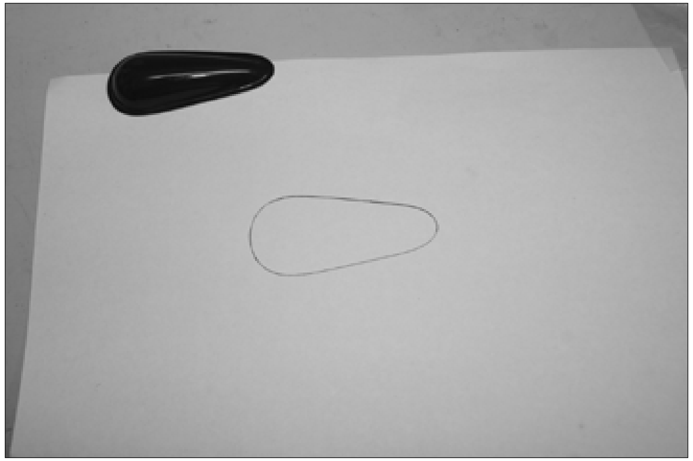
Using a rotary tool and cutting disk, open up the front of the cowl. Use a sanding drum and smooth out the corners.

☐☐4



Carefully mount the cowl, mark the spark plug cap contact location with the side of the cowl.

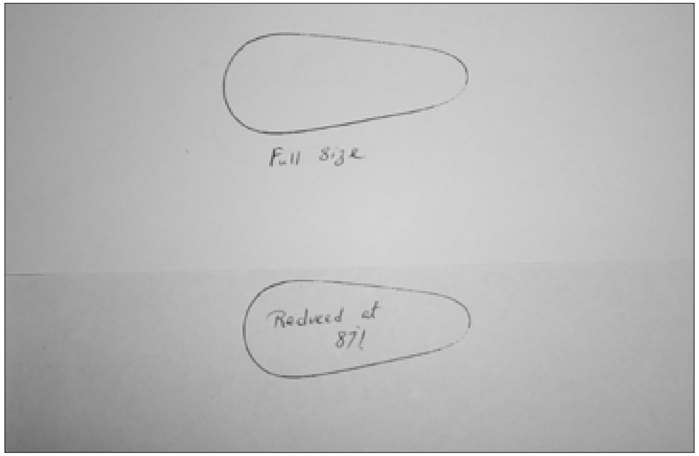
☐5



Trace the cowl blister on a piece of paper.

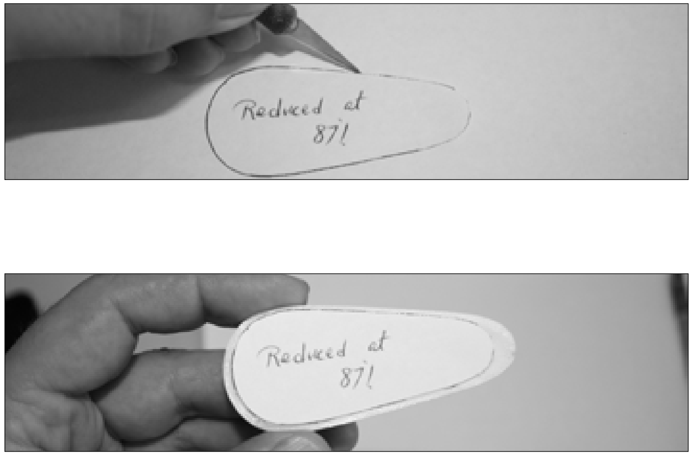
COWL PREPARATION FOR STOCK MUFFLER • • •

☐6


Full size
Reduced at 87%

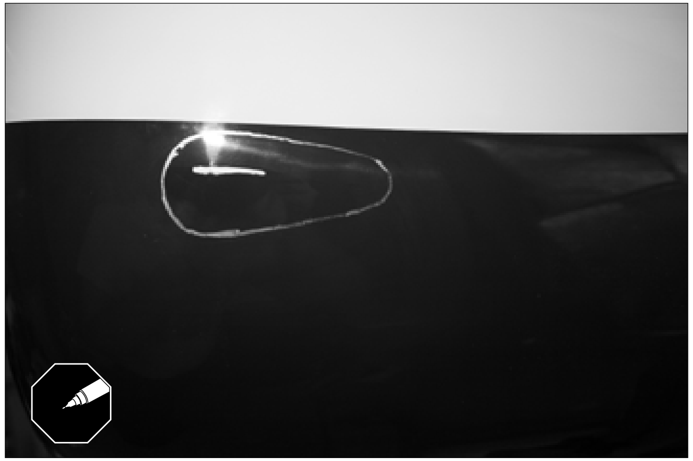
Use a copy machine and reduce the size to 87%.

☐7


Reduced at 87%
Reduced at 87%

Using a hobby knife, cut the paper following the line.

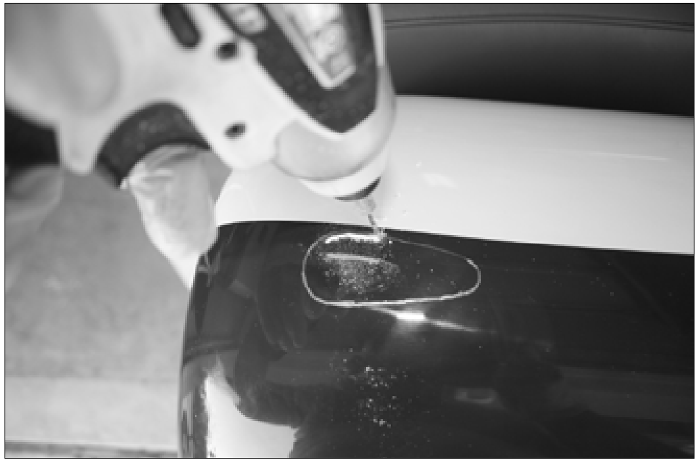
☐8



Trace the reduced blister size on the cowl such that spark plug contact area is inside the blister.

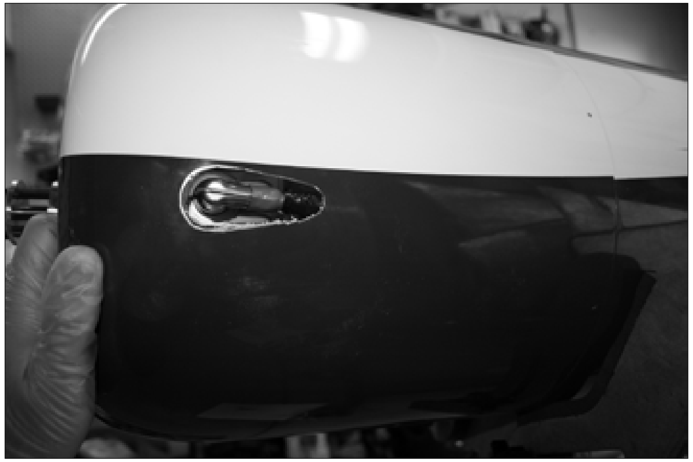
COWL PREPARATION FOR STOCK MUFFLER • • •

☐9



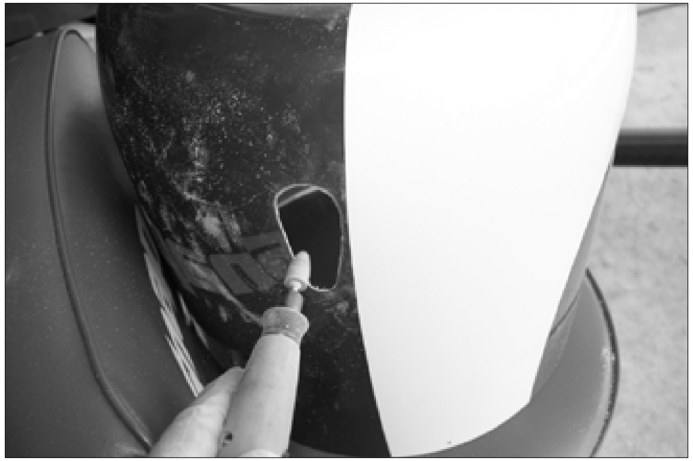
Cut the blister location using a rotary tool and a cutting disk or a high speed drill and 1/16-inch drill bit.

☐10



Install the cowl to ensure and check the blister location.

☐11



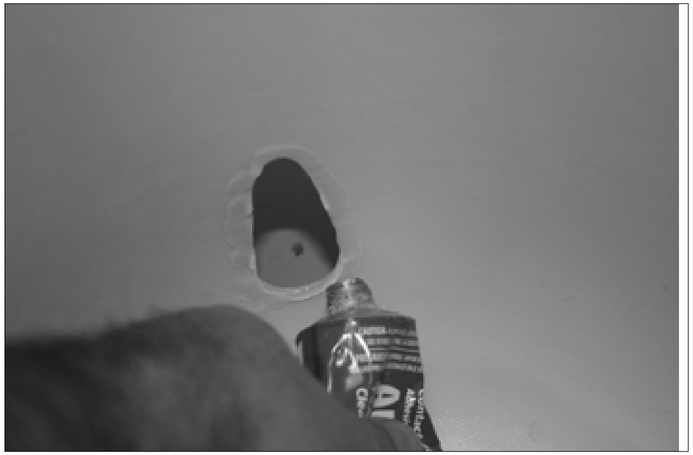
Using a rotary tool and sanding drum, smooth out the edges, make sure not to cross the traced line.

COWL PREPARATION FOR STOCK MUFFLER • • •

☐12

Clean the cowl using acetone.

☐13



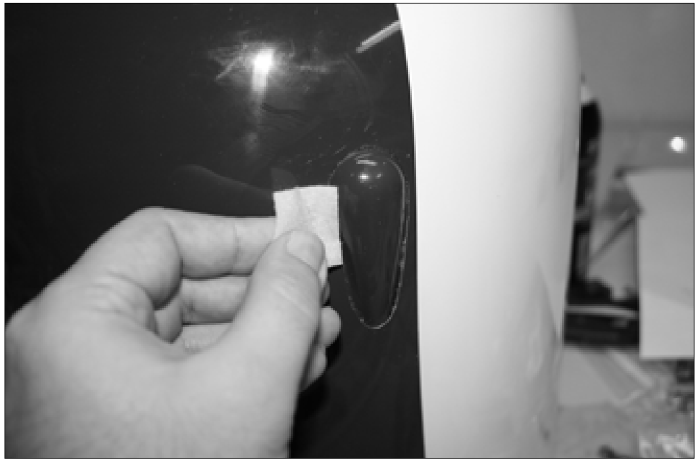
Glue the blister from inside of the cowl using goop or epoxy.

☐14

Use masking tape to hold in place.

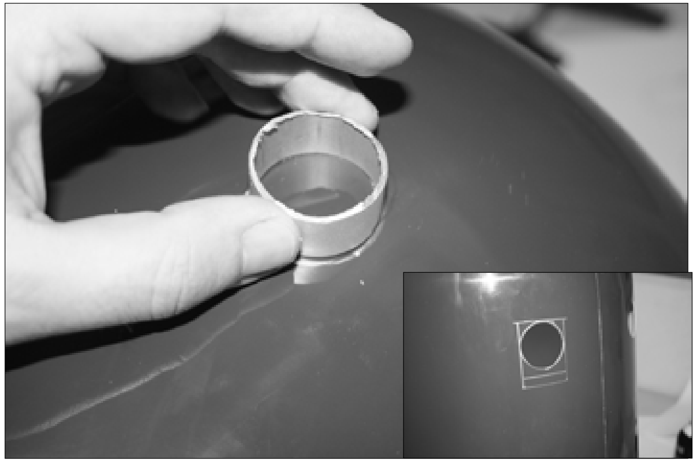
COWL PREPARATION FOR STOCK MUFFLER • • •

☐15



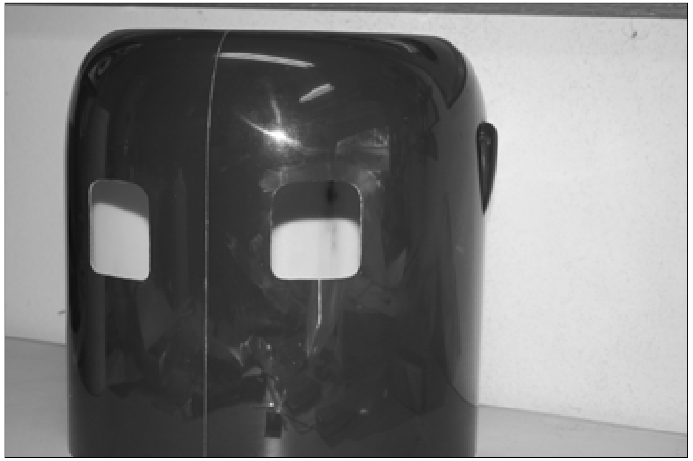
Clean excess glue with alcohol swab.

☐16



Cut the mufflers by 3/4-inch to reduce the cowl cut out for stock muffler installation. Use the already cut stack as a reference for muffler cut out.

☐17

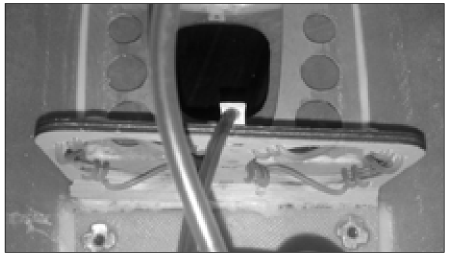


Dry fit the cowl often and open up the cowl as necessary, Make sure not to force the cowl causing paint cracks. The picture above shows the final result.

CANISTER INSTALLATION OPTION • • •

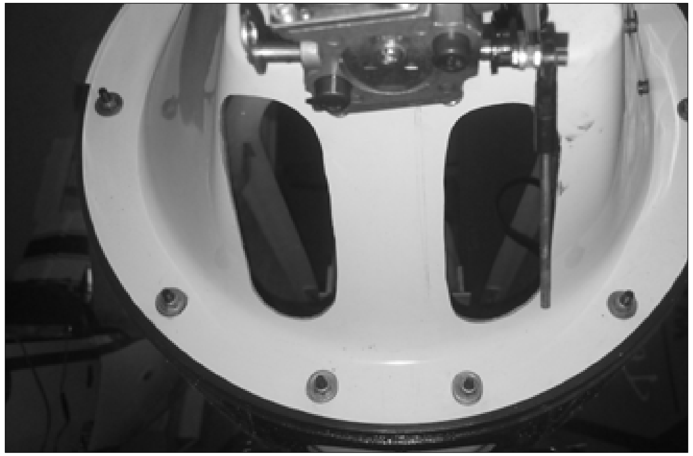
This airplane is designed to accommodate diverse type of canisters. An example of the MTW TD-75 is shown in the following pictures. Headers used for this installation are MTW flex with 50 mm drop down. Once canisters are installed, use the battery trays provided in the kit and find the best place to mount them for proper CG. It is important that proper location of the battery trays and batteries be found before gluing the trays.

☐1



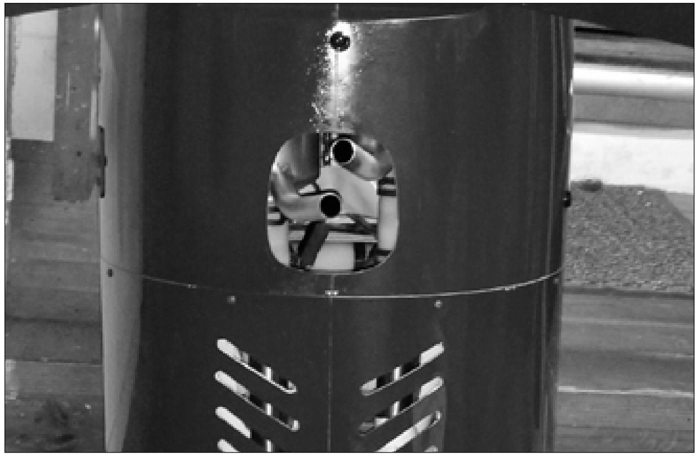
Glue the mount using micro-balloon and epoxy. Tri-Stocks help secure the mount in place. Vent line from the tank should go straight down as shown in the pictures above.

☐2



Using a rotary tool and a cutting disk, cut the engine dome to accommodate for the header.

☐3

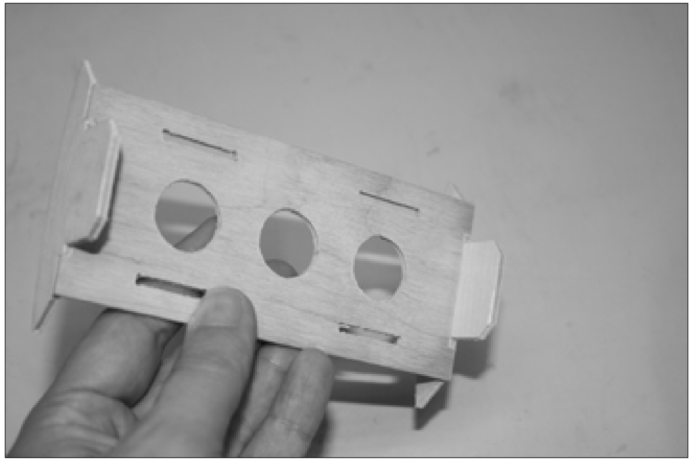


Bottom of the fuselage, right in front of the landing gear needs to be opened up to accommodate for canister exits. The picture above shows the canisters mounted.

☐4

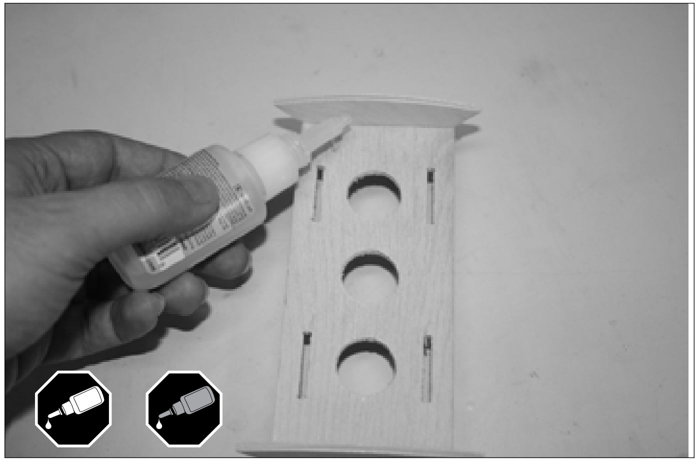
Fill line should be held on top and be away from the canisters.

☐5



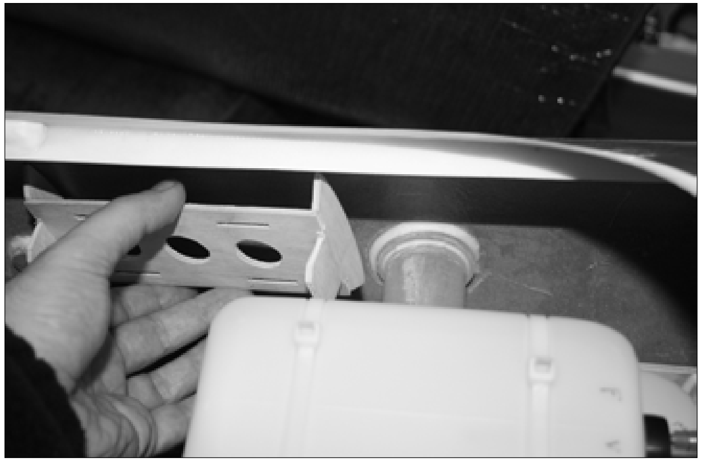
Assemble the battery tray.

☐6



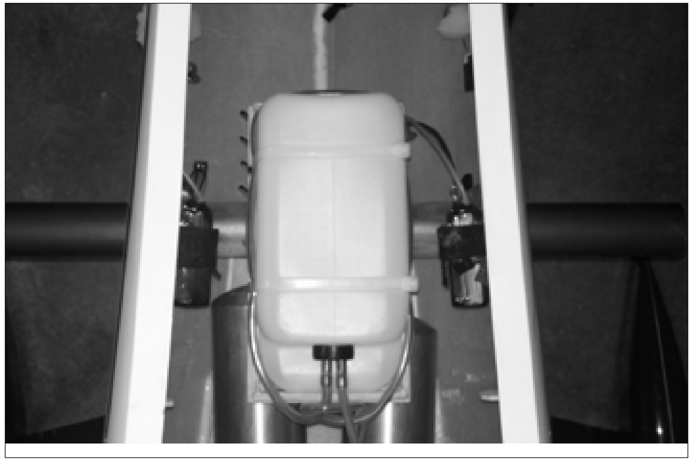
Using thin CA glue the mount. Wait until CA is dry and repeat the process. This should be done for both sides of the battery tray mount. Do not use accelerator. Use medium CA to fill any remaining gap.

☐7



Once the position of the battery is known, glue the tray using epoxy and micro-balloon. Tray stands are cut such that to fit the round shape of the fuselage for proper contact. Make sure to glue the round part of the leg to the fuselage.

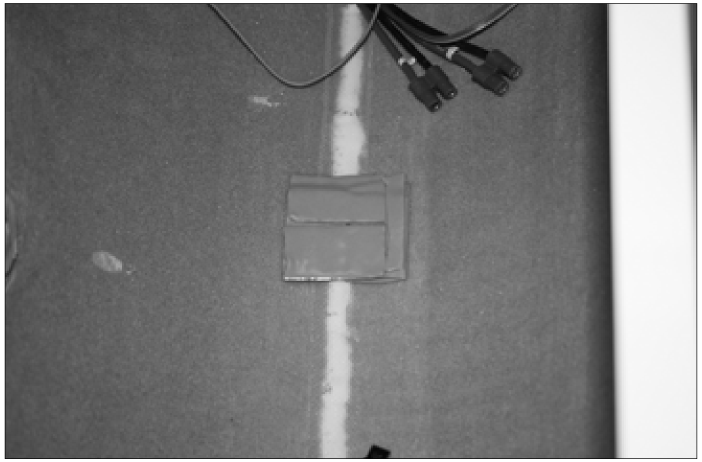
☐8



The picture above shows the tray with battery installed.

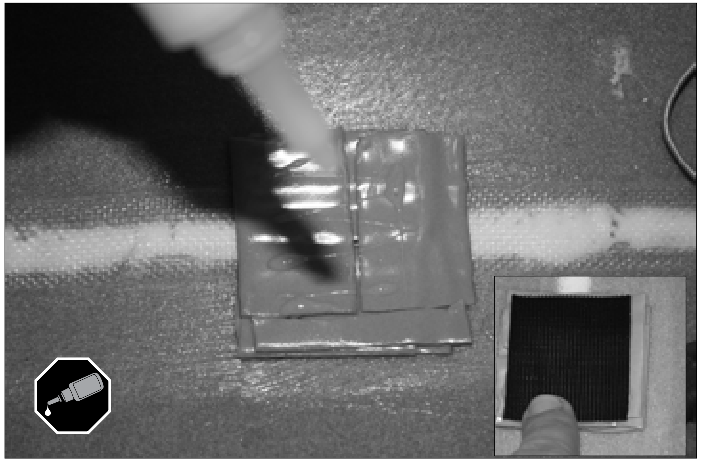
RECEIVER INSTALLATION • EINBAU DES EMPFÄNGERS • INSTALLATION DU RÉCEPTEU DU RÉCEPTEUR • INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE

☐1



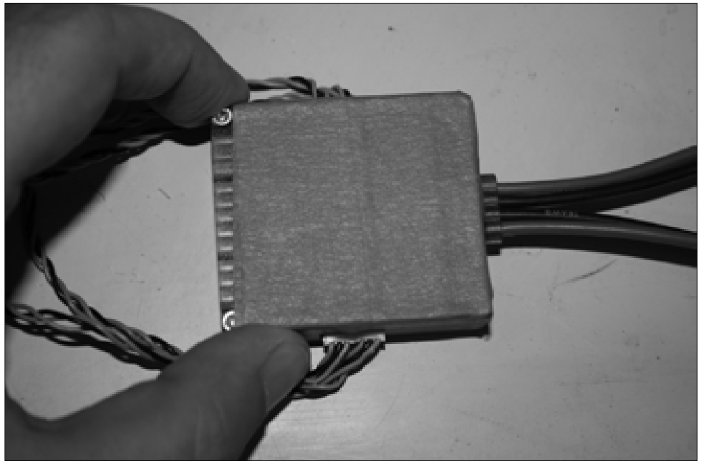
Install multi-layers of servo tape on top of each other where the receiver is to be installed.

☐2



Glue a piece of hook and loop using medium CA.

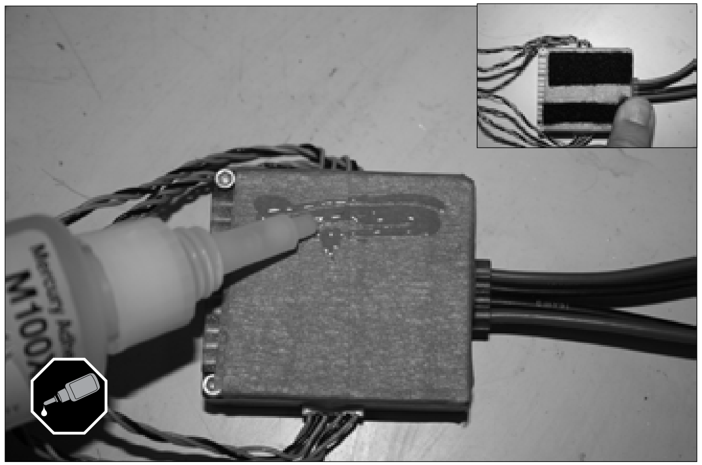
☐3



Apply masking tape to the back of the receiver.

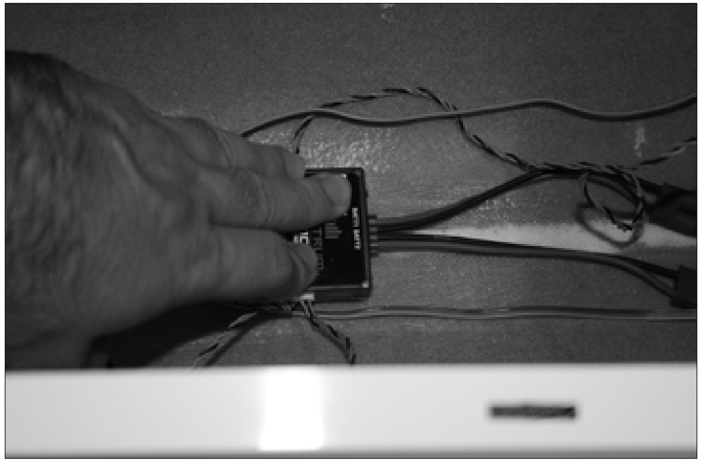
RECEIVER INSTALLATION • EINBAU DES EMPFÄNGERS • INSTALLATION DU RÉCEPTEU DU RÉCEPTEUR • INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE

☐4



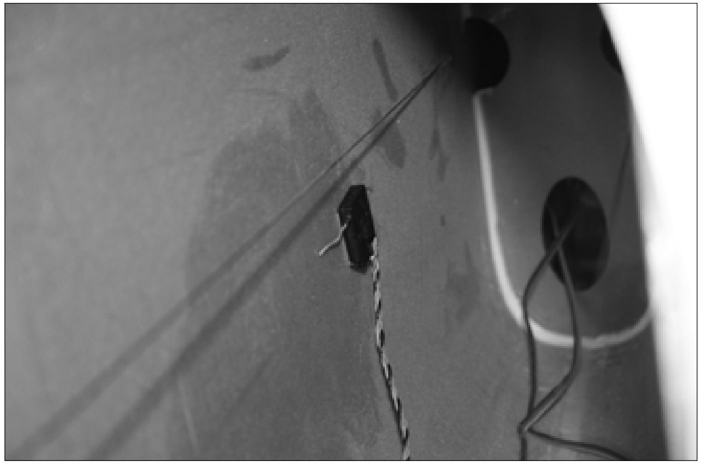
Using medium CA glue opposite side of hook and loop to the back of the receiver over the masking tape.

☐5



Once CA is dry, mount the receiver,

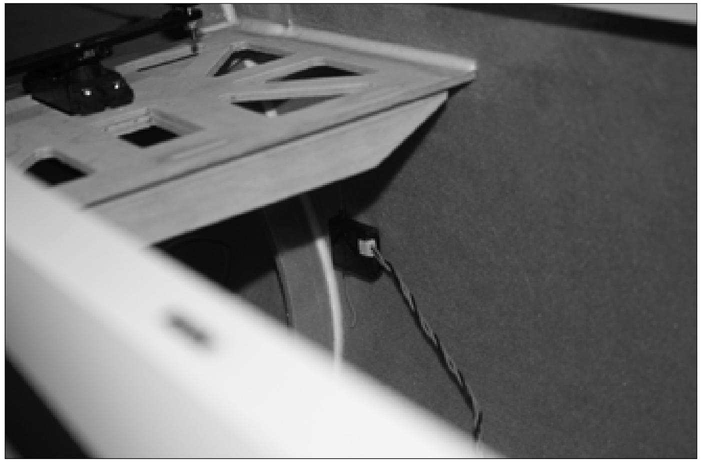
☐6



Use servo tape to install the remote receivers. The Picture above shows the location of remote receiver 1.

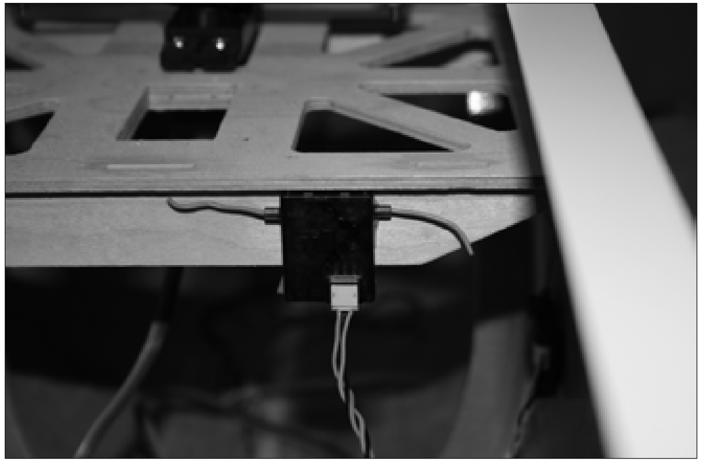
RECEIVER INSTALLATION • EINBAU DES EMPFÄNGERS • INSTALLATION DU RÉCEPTEU DU RÉCEPTEUR • INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE

☐7



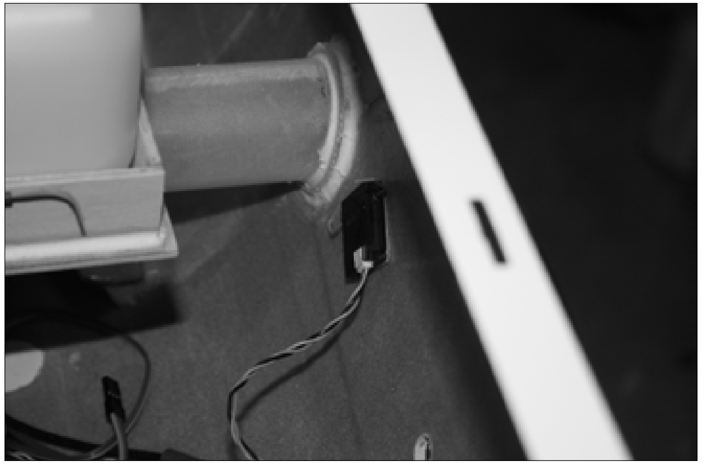
Location of the remote receiver 2.

☐8



Location of the remote receiver 3.

☐9



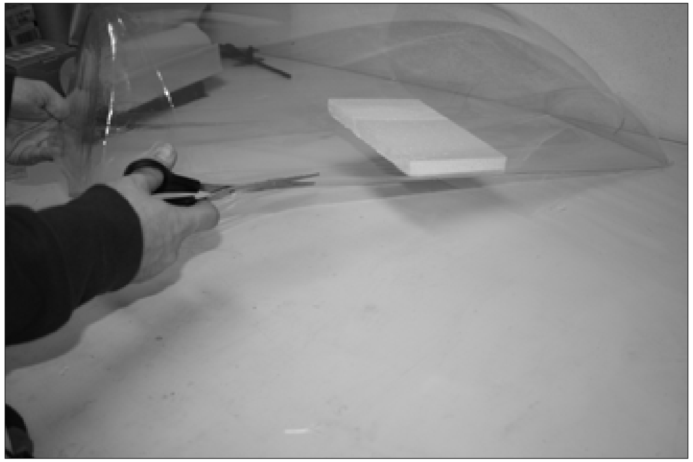
Location of the remote receiver 4.

CANOPY INSTALLATION

☐1

Using an 80-grit sand paper go over the canopy frame and rough the contact location with the canopy for good adhesion. Also sand down any high spots at the seams or anywhere else to be smooth and flush with the surrounding area. Use acetone and clean the surfaces,

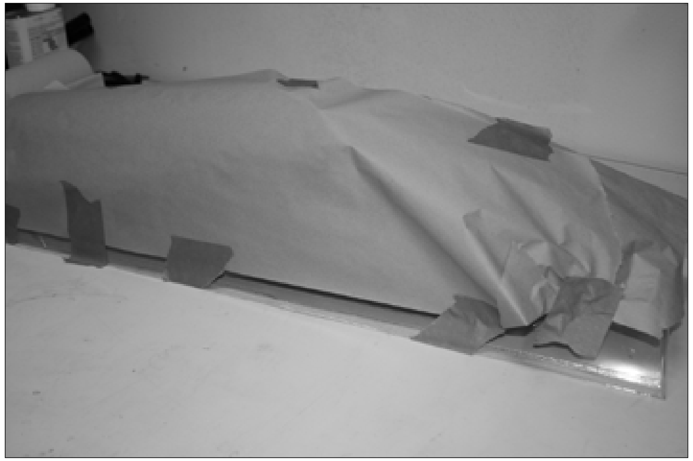
☐2



Carefully cut the edges of the canopy.

Note: Canopy gets scratched easily, be careful while cutting and moving the canopy.

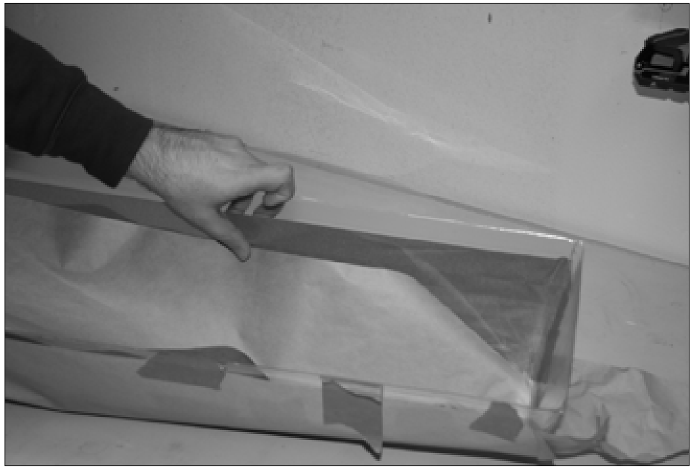
☐3



Using 2” masking tape or mask paper, mask the entire canopy.

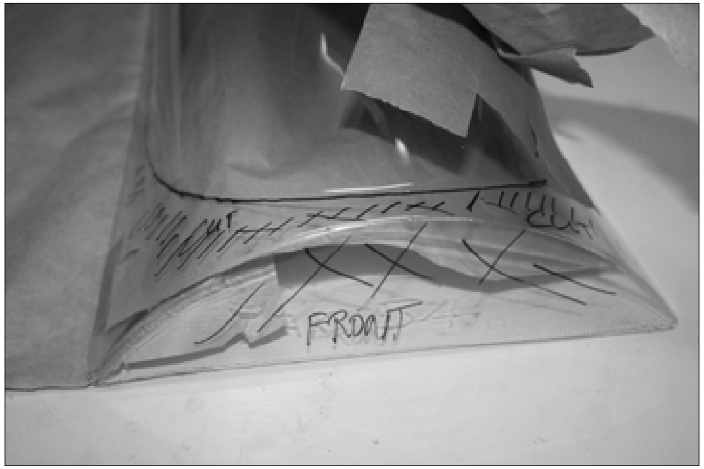
CANOPY INSTALLATION

☐4



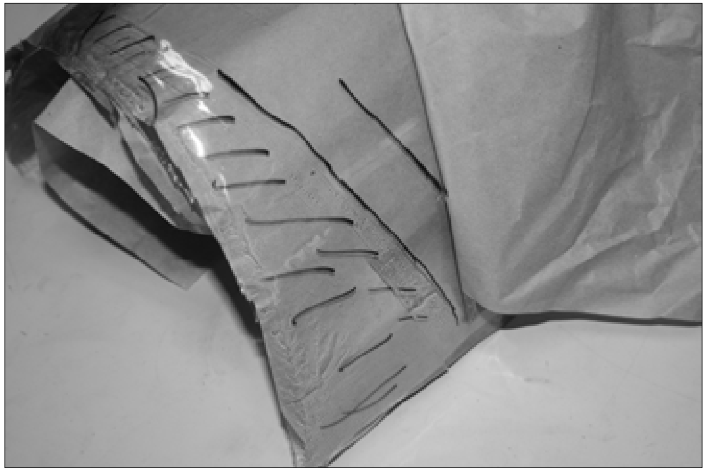
Using mask paper and masking tape, mask the inside of the canopy.

☐5



Follow the mold line and cut anything outside of the mold line by 1/16-inch.

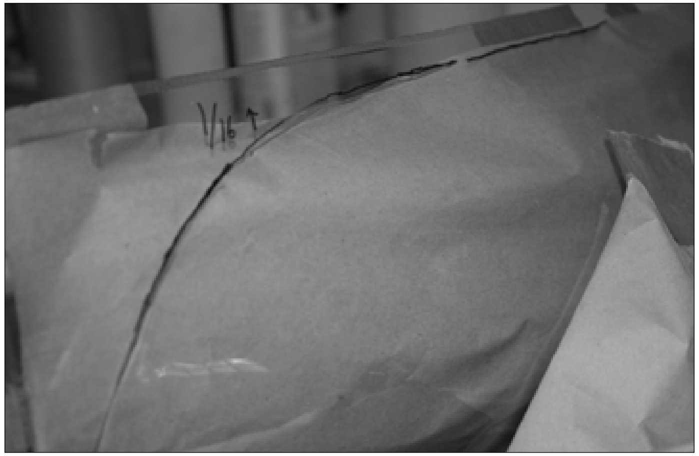
☐6



Back of the canopy has two mold lines. Cut anything outside the outer (second mold line). Black solid lines show the two mold lines.

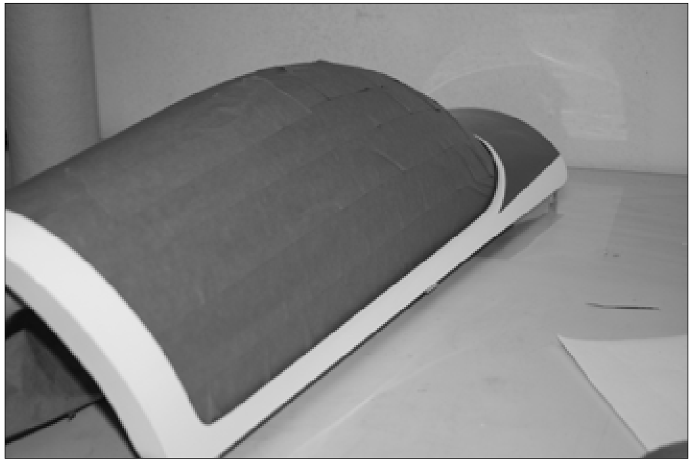
CANOPY INSTALLATION

☐7



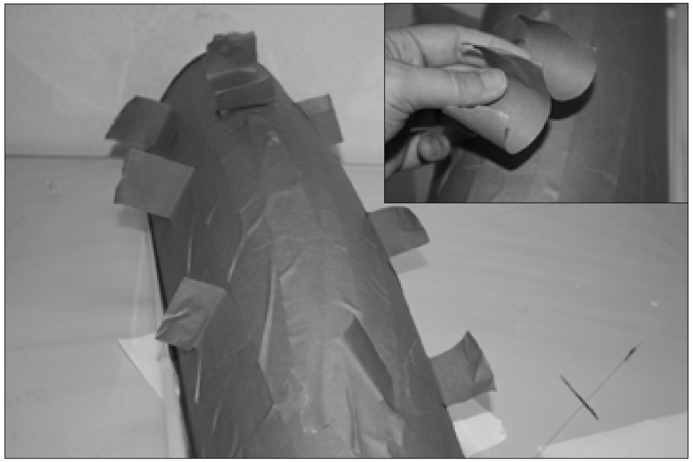
Continue the mold line to the sides of the canopy and cut outside the line by 1/16-inch. Black line shows the mold line.

☐8



Remove the masking paper and mask the entire canopy with masking tape. Mount the canopy in the canopy frame.

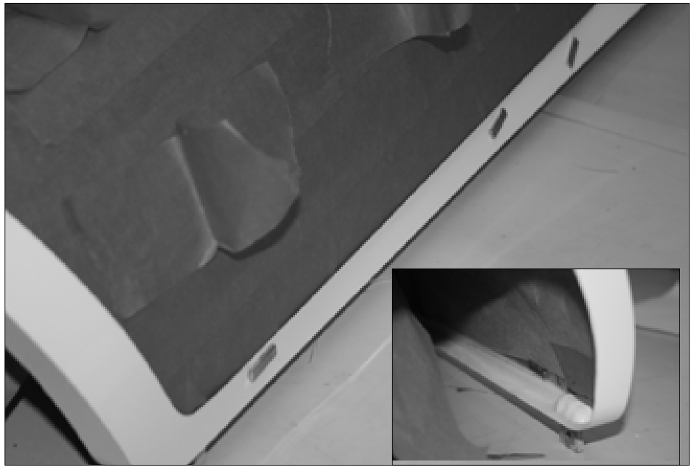
☐9



Make handles by folding a piece of masking tape. This helps to move the canopy in the frame for final adjustment.

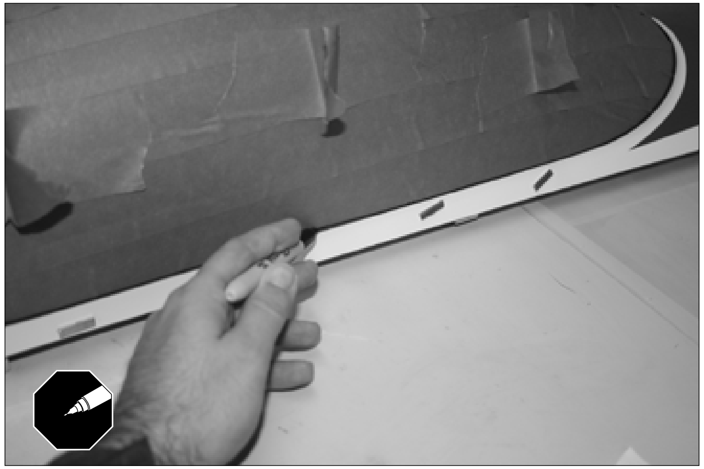
CANOPY INSTALLATION

☐10



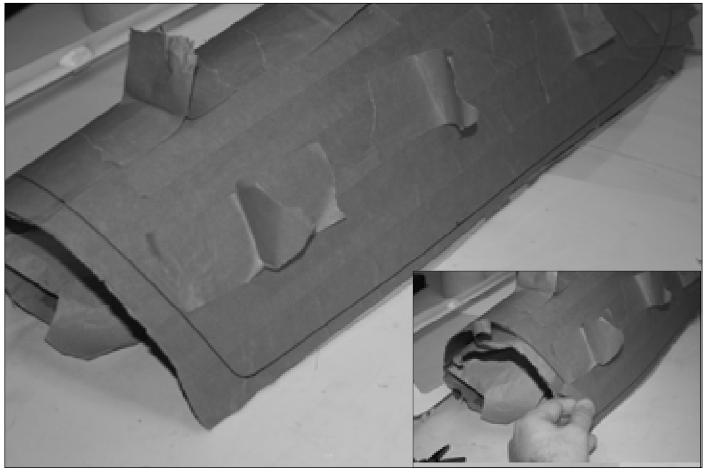
Use strong earth magnets to hold the canopy to the frame by using one magnet from the inside and one from the outside, pinching the canopy. For best result use 10-12 pairs of magnets. Do not use tape.

☐11



Once the canopy is centered, mark the edges using a felt-pen.

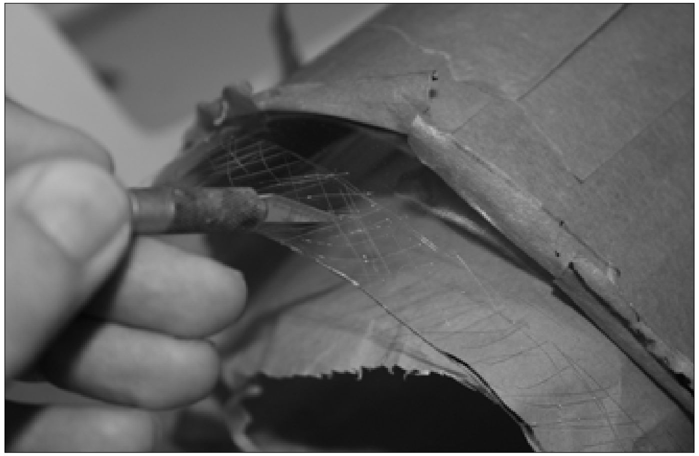
☐12



Remove the canopy from the frame. Using a hobby knife remove the masking tape below the marked line.

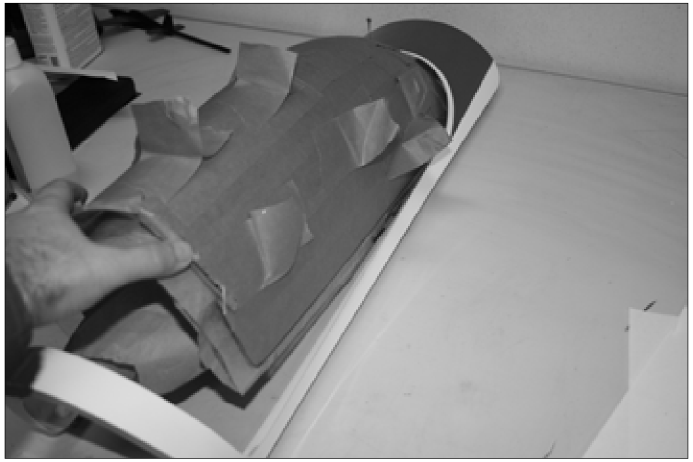
CANOPY INSTALLATION

☐13



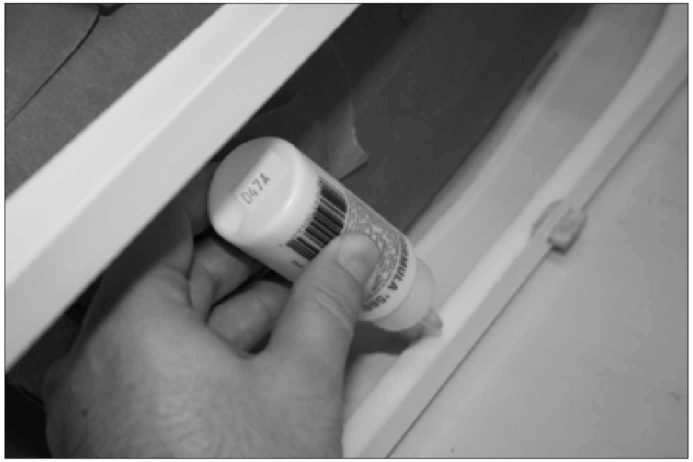
Using the back of the hobby knife, scratch the canopy where it meets with the frame.

☐14



Insert the canopy in the frame one last time for final adjustment and check. It is extremely important that canopy sits flush with the frame with no to extremely minimum gap.

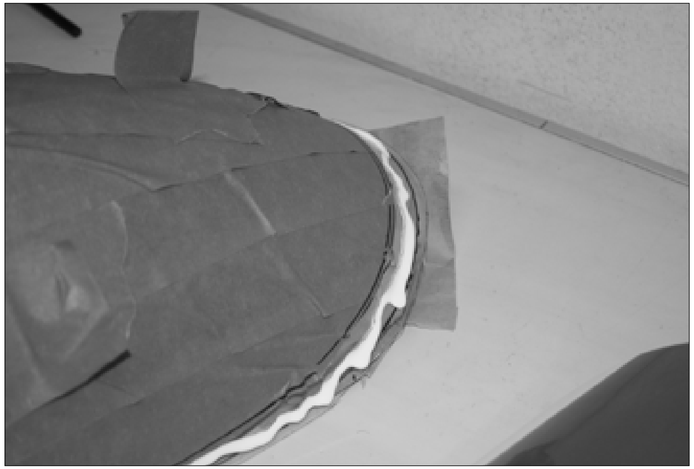
☐15



Once satisfied, apply a bead of canopy glue Formula 560 to the canopy frame.

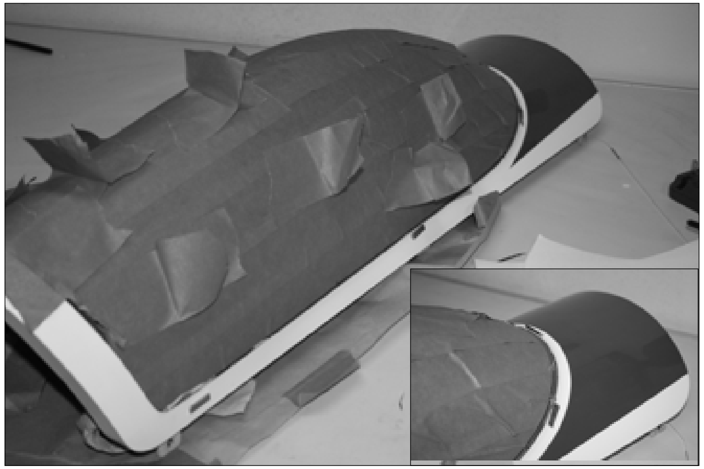
CANOPY INSTALLATION

☐16



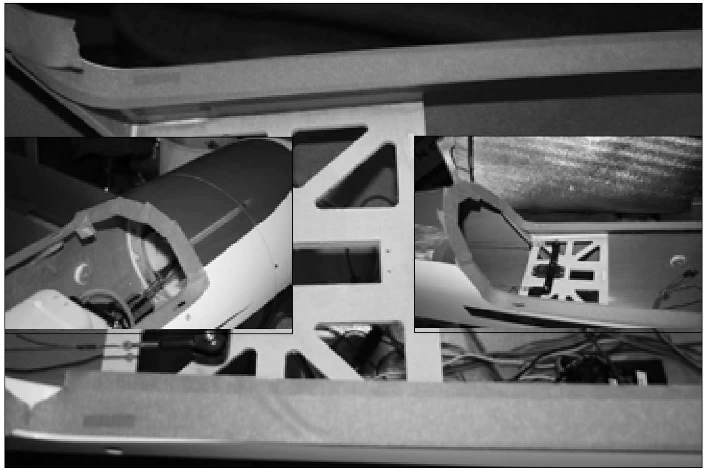
Apply some canopy glue Formula 560 to the canopy.

☐17



Insert the canopy in the frame and use magnets to hold in place. Clean excess glue using damp cloth.

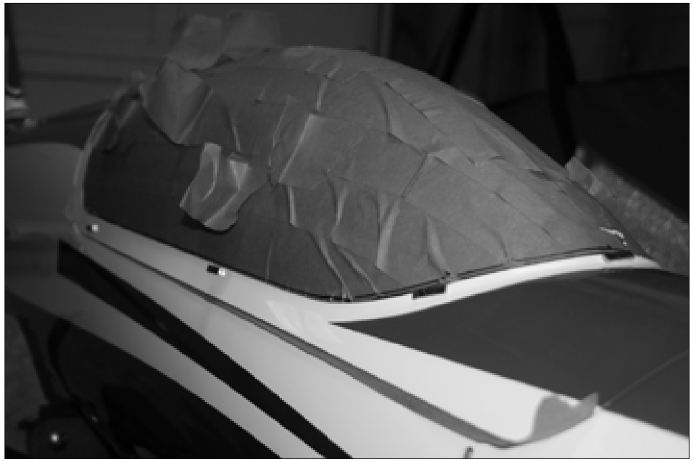
☐18



Mask the fuselage where canopy sits and open up the tab locations using a hobby knife.

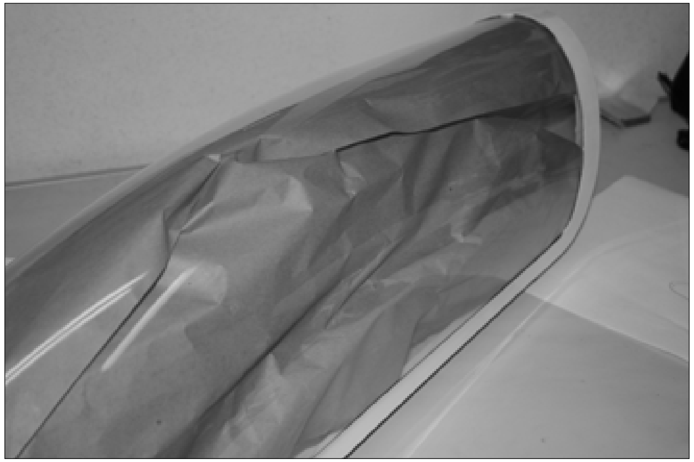
CANOPY INSTALLATION

☐19



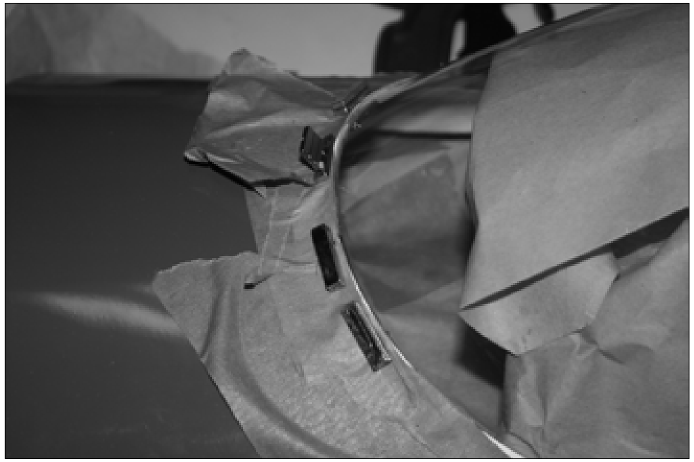
Install the canopy on the fuselage and wait 24 hours for the glue to fully cure.

☐20



Remove the masking tape and check the canopy for any excessive gap.

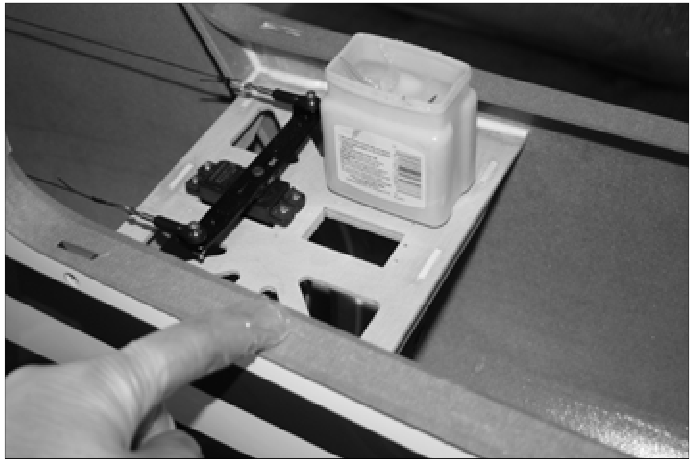
☐21



Fill the gaps with canopy glue and use the magnets to hold in place.

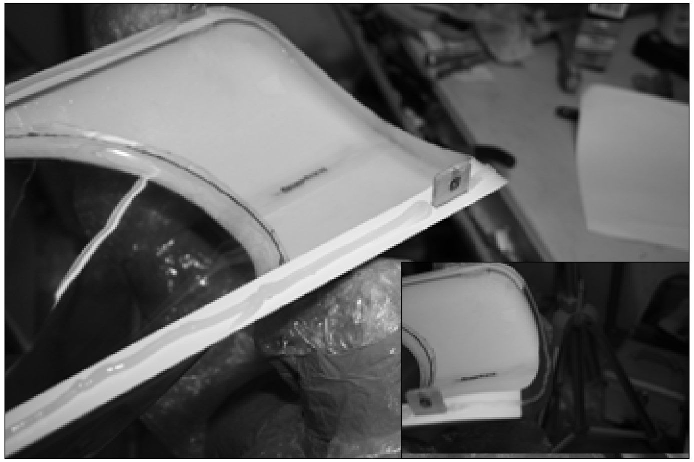
CANOPY INSTALLATION

☐22



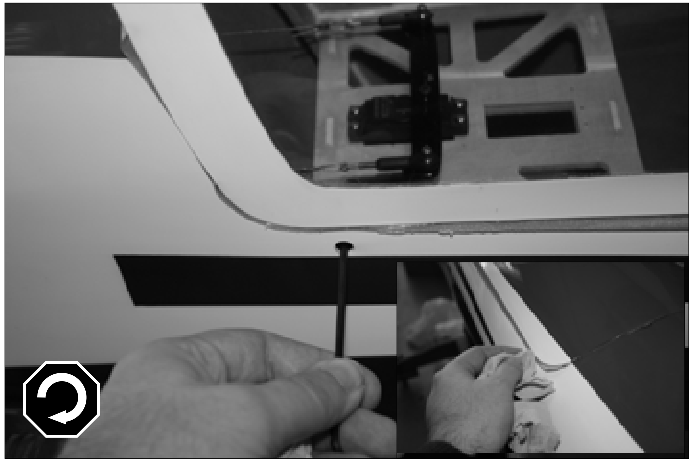
Apply generous amount of petroleum jelly to the masking tape and spread it over thoroughly.

☐23



Apply a bead of clear silicone to the canopy frame including front and back of the canopy.

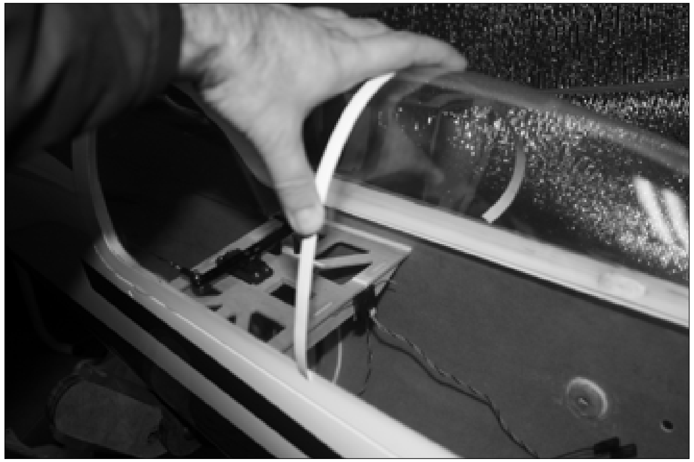
☐24



Bolt the canopy to the fuselage. Clean excess silicone that oozes out and wait 24 hours for the silicone to fully cure.

APPLYING CANOPY TRIM

☐1

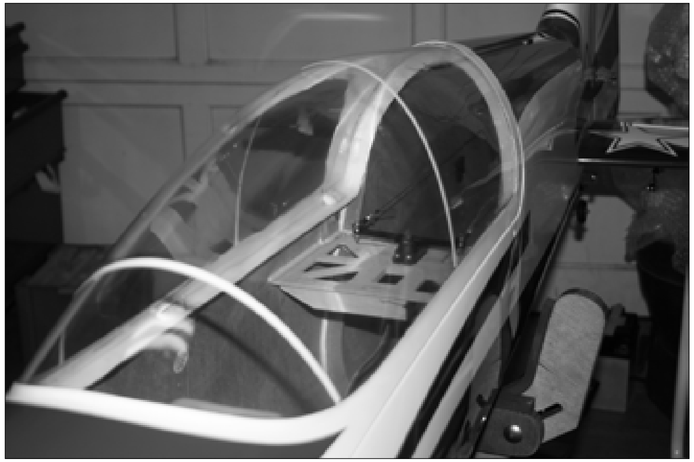


Refer to the drawing for the measurement and location of the trims. Dry fit the vinyl strip over the canopy and cut.

☐2

Apply commercially available sticker solution to be able to make adjustments if needed.

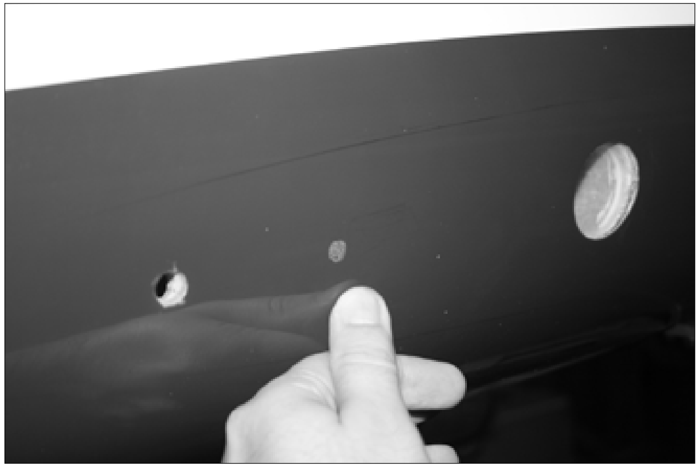
☐3



Mount the front and aft trims. Work any bubble out.

FUSELAGE CUTOUT FOR WING EXTENSIONS

☐☐1

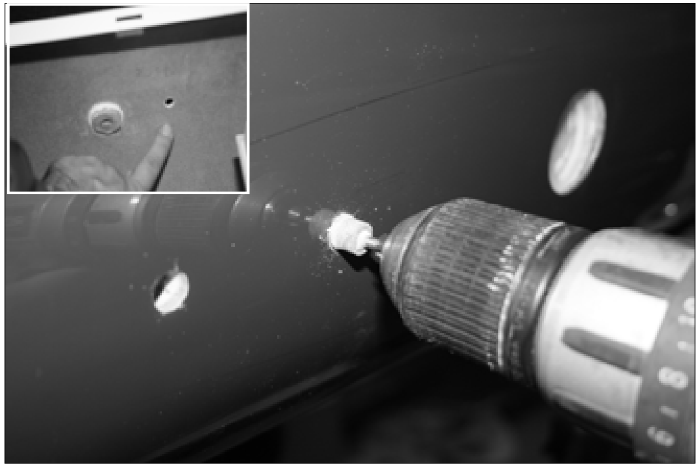


Mark the aileron extension wire location. It’s about 2 ½-inch forward of the aft anti-rotation pin location on the fuselage.

☐☐2

Using a drill and 1/8-inch drill bit, make a pilot hole in the fuselage.

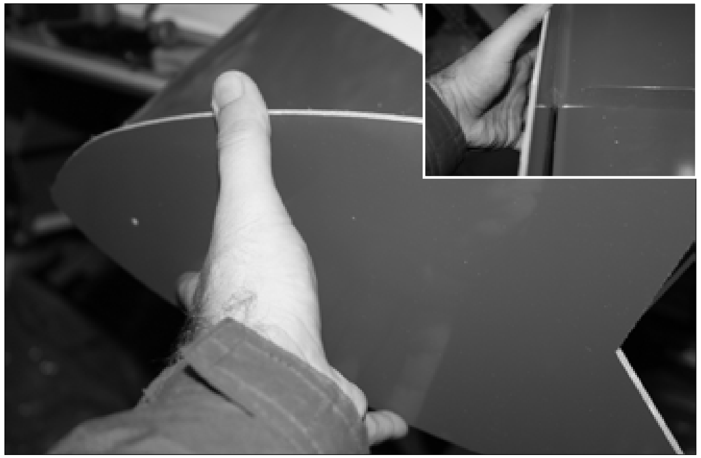
☐☐3



Using a sanding drum with 3/8-inch diameter, enlarge the hole.

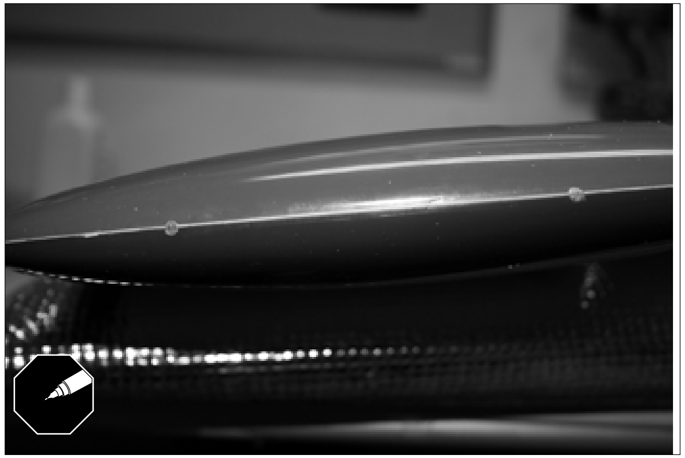
OPTIONAL SIDE-FORCE GENERATOR INSTALLATION

☐☐1



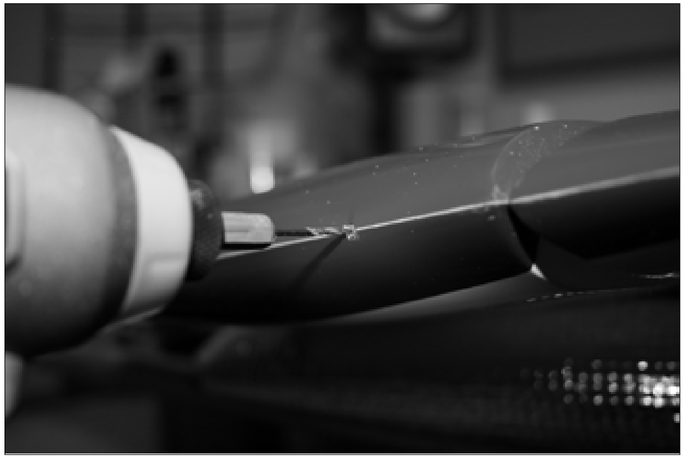
Temporarily hold the side force generator in place so that it is in the groove and squared.

☐☐2



Using a felt-pen mark the mounting hole locations onto the wing tip.

☐☐3



Using a 1/16-inch drill bit and high speed drill or rotary tool make pilot holes.

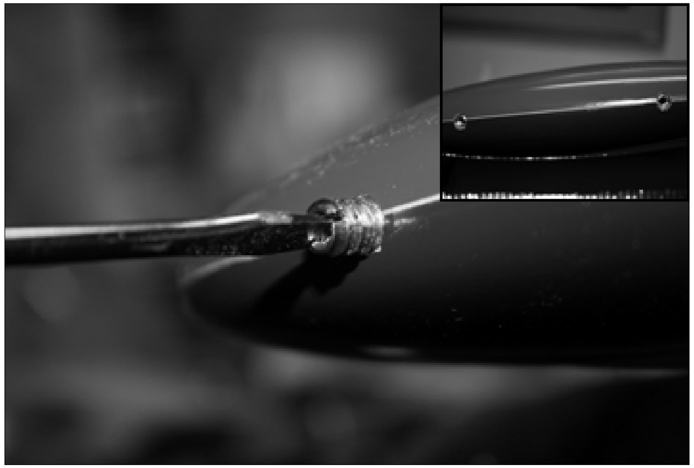
It is very important to use a high speed rotary tool and increase the drill bit size with 1/16-inch at a time to finally get to 1/4-inch drill bit.

OPTIONAL SIDE-FORCE GENERATOR INSTALLATION

☐4

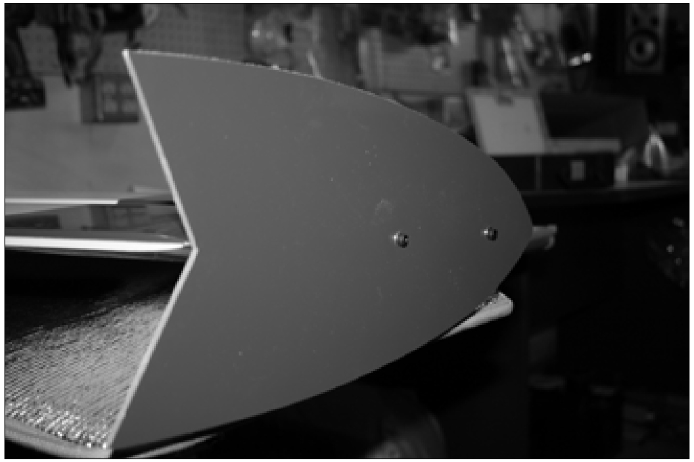
Mix 15-minute epoxy and micro-balloons. Fill the holes with glue.

☐5



Install the inserts using a flat blade screw driver until it is flush with the wing tip. Wipe excess glue using alcohol swab and ensure no glue gets inside the insert.

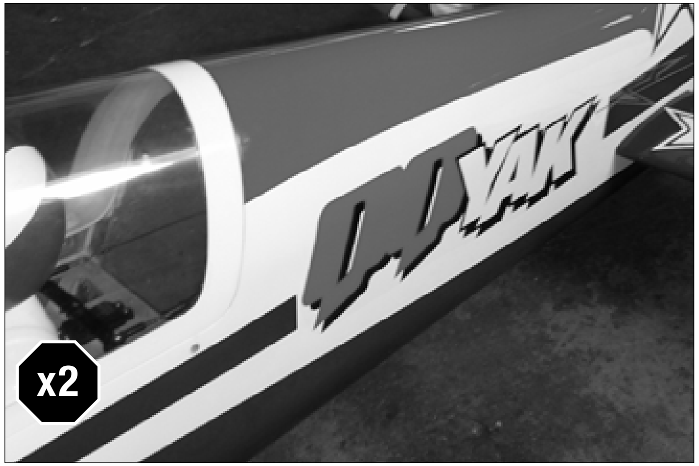
☐6



Install the side-force generator using screws and washers provided.

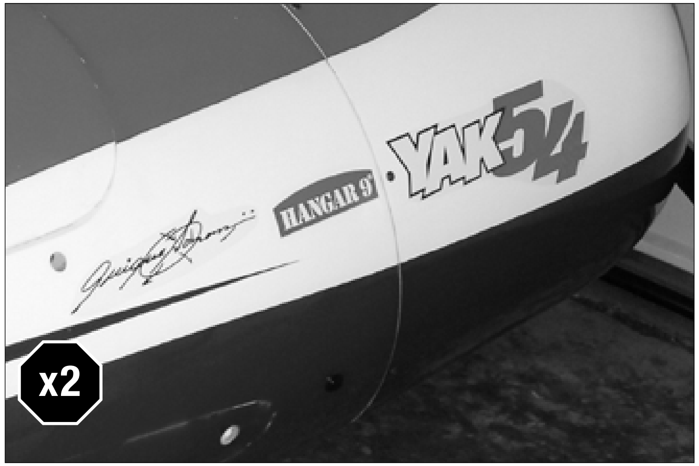
STICKER INSTALLATION

☐1



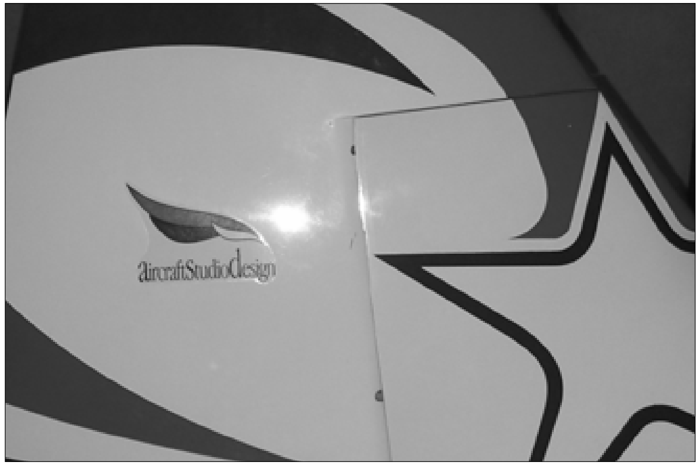
The picture above shows the location of “QQ Yak“sticker on the fuselage.

☐2


x2
HANGAR 9
YAK-54

The picture above shows the stickers that go on the cowl and fuselage..

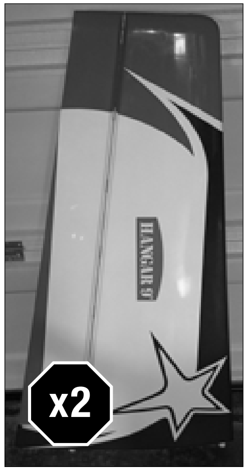
☐3

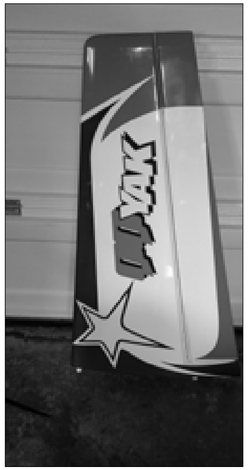

aircraftStudioDesign

The picture above shows the sticker that goes on the rudder.

STICKER INSTALLATION

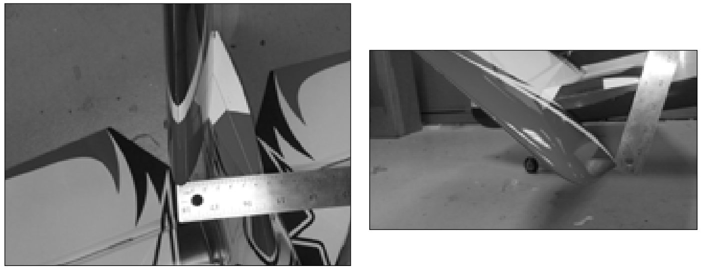
☐4





The picture above shows the stickers that go on left and right wing panel.

CONTROL SURFACE MEASUREMENT



Control surface deflections are measured as pictured above. Reference is the seam of control surface. All measurements for low and high rates are given on page 91.

CENTER OF GRAVITY

An important part of preparing the aircraft for flight is properly balancing the model.

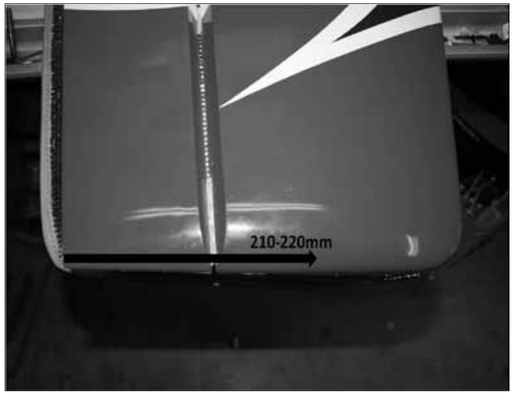
1. Attach the wing panels to the fuselage. Make sure to connect the leads from the aileron to the appropriate leads from the receiver. Make sure the leads are not exposed outside the fuselage before tightening the wing bolts. Your model should be flight-ready before balancing.

2. The recommended Center of Gravity (CG) location for your model is (210mm–220mm) forward from the trailing edge of the aileron. It is recommended to use 220mm for precision flight and 210 for 3D flight.

3. When balancing your model, make sure it is assembled and ready for flight. Support the plane upright at the marks made on the wing with your fingers or a commercially available balancing stand. This is the correct balance point for your model.

4. You should find the CG to be very close with the components installed as shown in this manual. If the nose of your aircraft hangs low, move batteries to the rear of the aircraft. If the tail hangs low, add weight to the nose of the aircraft. Self-stick weights (HAN3626) are available at your local hobby store and work well for this purpose.

CAUTION: You must adjust your aircraft's center of gravity and balance your model properly before attempting flights.



DER SCHWERPUNKT

Ein wichtiger Schritt zur Vorbereitung des Flugzeugs für den Flug ist die Ausbalancierung des Modells.

1. Befestigen Sie die Flügelflächen am Rumpf. Stellen Sie sicher, dass die Kabel von dem Querruder mit dem richtigen Kabel am Empfänger verbunden sind. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht aus dem Rumpf austreten, bevor Sie die Flügelbolzen anziehen. Ihr Modell sollte fertig montiert und flugbereit sein, bevor Sie es ausbalancieren.

2.

3. Ihr Modell muss bereits fertig montiert und flugbereit sein, wenn Sie es ausbalancieren. Um Ihr Modell auszubalancieren, stellen Sie das Flugzeug aufrecht hin und stützen Sie es mit den Fingern oder auf einem im Handel erhältlichen Balancierständer an den markierten Punkten am Flügel. Dies ist der korrekte Balancepunkt für Ihr Modell.

4. Wenn die Komponenten wie in der Anleitung gezeigt eingebaut wurden, sollte der Schwerpunkt sehr nahe an der angegebenen Position liegen. Wenn der Bug des Flugzeugs nach unten hängt, verschieben Sie die Akkus in dem Flugzeug ein wenig nach hinten. Wenn das Heck nach unten hängt, legen Sie in die Nase des Flugzeugs Gewichte ein. Sie erhalten selbstklebende Gewichte (HAN3626), die für diesen Zweck geeignet sind, bei Ihrem Modellbauhändler.

ACHTUNG: Sie müssen den Schwerpunkt des Flugzeugs justieren und das Modell richtig ausbalancieren, bevor Sie es fliegen.

CENTRE DE GRAVITÉ

Une des opérations essentielles quant à la préparation de l'appareil pour le vol consiste à équilibrer parfaitement le modèle.

1. Fixez les panneaux des ailes au fuselage. Assurez-vous de raccorder les fils de l'aileron aux câbles appropriés du récepteur. Assurez-vous qu'aucun fil ne ressort du fuselage avant de serrer les vis des ailes. Votre modèle doit être bien assemblé et prêt à voler avant de l'équilibrer.

2.

3. Assurez-vous que votre modèle est bien assemblé et prêt à voler lorsque vous l'équilibrez. Maintenez l'avion en position verticale au niveau des marques effectuées. Vous pouvez soutenir les ailes avec vos doigts ou utiliser un support d'équilibrage que vous trouverez dans le commerce. Il s'agit du point d'équilibre correct pour votre modèle.

4. Le centre de gravité doit être très proche des composants installés, tel qu'illustré dans le présent manuel. Si le nez de votre appareil penche vers le bas, déplacez les batteries vers l'arrière de l'appareil. Si la queue penche vers le bas, ajoutez du poids vers le nez de l'appareil. Des plombs autocollants (référence HAN3626) sont disponibles dans votre boutique de maquettes et modélisme. Ils peuvent vous aider à équilibrer finement votre appareil.

ATTENTION : Vous devez régler le centre de gravité de votre modèle et l'équilibrer de manière satisfaisante avant d'essayer de le faire voler.

CENTRO DI GRAVITA' (BARICENTRO)

Una parte importante nella preparazione di un aereo per il volo è costituita dal corretto bilanciamento del modello.

1. Fissare i pannelli delle ali alla fusoliera. Assicurarsi di collegare i connettori degli alettoni ai connettori appropriati del ricevitore. Assicurarsi che i connettori non fuoriescano dalla fusoliera prima di serrare i bulloni delle ali. Il modello deve essere pronto per il volo prima del bilanciamento.

2.

3. Quando si bilancia l'aeromodello, assicurarsi che sia assemblato e pronto per il volo. Sostenere l'aereo in posizione dritta con le dita o con un supporto disponibile in commercio, in corrispondenza dei contrassegni fatti sulla parte superiore dell'ala. Questo è il punto di bilanciamento corretto per l'aeromodello.

4. Il centro di gravità dovrebbe essere molto vicino ai componenti installati come mostrato nel presente manuale. Se il muso dell'aereo tende verso il basso, spostare le batterie verso la parte posteriore dell'aereo. Se la coda tende verso il basso, aggiungere peso al muso dell'aereo. Presso i negozi di articoli di hobbistica sono disponibili pesi autoadesivi (HAN3626) adatti a questo scopo.

ATTENZIONE: è necessario regolare il centro di gravità e bilanciare correttamente l'aeromodello prima di andare in volo.

CONTROL THROWS

1. Turn on the transmitter and receiver of your model. Check the movement of the rudder using the transmitter. When the stick is moved to the right, the rudder should also move right. Reverse the direction of the servo at the transmitter if necessary.

2. Check the movement of the elevator with the radio system. Moving the elevator stick toward the bottom of the transmitter will make the airplane elevator move up.

3. Check the movement of the ailerons with the radio system. Moving the aileron stick to the right will make the right aileron move up and the left aileron move down.

4. Use a ruler to adjust the throw of the elevator, ailerons and rudder.

Aileron:	**LOW**	**HIGH**
Up:	70 mm (expo 40%)	140 mm deg (expo 65%)
Down:	70 mm (expo 40%)	140 mm deg (expo 65%)

Elevator:	**LOW**	**HIGH**
Up:	15 mm (expo 20%)	95 mm (expo 40%)
Down:	15 mm (expo 20%)	95 mm (expo 40%)

Rudder:		
Right:	50 mm (expo 5%)	120 mm (expo 45%)
Left:	50 mm (expo 5%)	120 mm (expo 45%)

These are general guidelines measured from our own flight tests. You can experiment with higher rates to match your preferred style of flying

Travel Adjust and Sub-Trims are not listed and should be adjusted according to each individual model and preference. Always install the control horns 90 degrees to the servo center line. Use sub-trim as a last resort to center the servos.

We highly recommend re-binding the radio system once all the control throws are set. This will keep the servos from moving to their endpoints until the transmitter and receiver connect.

RUDERAUSSCHLÄGE

1. Schalten Sie den Sender und Empfänger ihres Modells ein. Prüfen Sie die Seitenruderaussschläge mit dem Sender. Bewegen Sie den Seitenruderstick nach rechts, sollte sich das Ruder auch nach rechts bewegen. Reversieren Sie falls notwendig die Funktion am Sender.

2. Prüfen Sie die Höhenruderfunktion am Sender. Ziehen Sie den Höhenruderknüppel nach hinten, sollte sich das Ruder nach oben bewegen.

3. Prüfen Sie die Querrruderfunktion mit dem Sender. Bewegen Sie den Querruderstick nach rechts, bewegt sich das rechte Querruder nach oben und das linke Querrruder nach unten.

4.

Querruder:	**NIEDRIGE**	**HOHE**
Rauf:	19 deg (expo 25%)	26 deg (expo 30%)
Runter:	11.5 deg (expo 25%)	16.5 deg (exp 30%)

Höhenruder:	**NIEDRIGE**	**HOHE**
Rauf:	15 deg (expo 40%)	35 deg (expo 45%)
Runter:	15 deg (expo 40%)	35 deg (expo 45%)

Seitenruder:	
Rechts:	27 deg (expo 35%)
Links:	27 deg (expo 35%)

Die hier genannten Ruderausschläge sind generelle Richtwerte die wir in unseren Testflügen erflogen haben. Sie können mit größeren Ausschlägen experimentieren wenn diese mehr zu ihrem Flugstil passen.

Travel Adjust und Sub-Trimm Werte sind hier nicht gelistet und sollten individuell nach Modell und Vorliebe eingestellt werden. Montieren Sie die Servohörner immer 90° zur Servomitte. Nutzen Sie die Subtrimmfunktion als letzte Möglichkeit die Servos zu zentrieren.

Wir empfehlen dringend nach Einstellung aller Ruderausschläge das System neu zu binden. Das hält die Servos davon ab in die Endausschläge zu laufen, solange der Sender und Empfänger noch nicht verbunden sind.

DÉBATTEMENTS

1. Mettez l'émetteur et le récepteur sous tension. Contrôlez les mouvements de la dérive en utilisant votre émetteur. Quand le manche est vers la droite, la dérive doit s'orienter vers la droite. Inversez la direction du servo à l'émetteur si nécessaire.

2. Contrôlez les mouvements de la profondeur en utilisant votre émetteur. Déplacez le manche vers le bas, la profondeur doit s'orienter vers le haut.

3. Contrôlez les mouvements des ailerons en utilisant votre émetteur. Déplacez le manche vers la droite, l'aileron droit doit s'orienter vers le haut et l'aileron gauche doit s'orienter vers le haut.

4.

Ailerons :	**PETITS**	**GRANDS**
Haut :	19 deg (expo 25%)	26 deg (expo 30%)
Bas :	11.5 deg (expo 25%)	16.5 deg (exp 30%)

Profondeur :	**PETITS**	**GRANDS**
Haut :	15 deg (expo 40%)	35 deg (expo 45%)
Bas :	15 deg (expo 40%)	35 deg (expo 45%)

Dérive :	
Droite :	27 deg (expo 35%)
Gauche :	27 deg (expo 35%)

Il s'agit de mesures générales que nous avons obtenues en effectuant des essais en vol. Vous pouvez essayer des débattements plus importants qui correspondent à votre style de pilotage.

Les courses et les sub trims ne sont pas indiqués car ils doivent être réglés suivant la convenance de chaque pilote. Installez toujours les bras de servos à la perpendiculaire des servos. Utilisez les sub trim en dernier recours pour régler le neutre des servos.

Nous vous recommandons de ré-affecter votre radio quand tous les réglages de débattements sont effectués. Cela empêchera les servos d'aller en butée lors de la connexion de l'émetteur et du récepteur.

CORSE DEI COMANDI

1. Accendere trasmettitore e ricevitore del modello. Controllare i movimenti del timone agendo sul trasmettitore. Quando lo stick va a destra, anche il timone deve andare a destra. Se questo non avvenisse bisogna invertire il verso del servo dal trasmettitore.

2. Sempre con il radiocomando controllare il movimento dell'elevatore. Muovendo il suo stick verso il basso del trasmettitore, l'elevatore si deve muovere verso l'alto.

3. Provare ora il movimento degli alettoni spostando il relativo stick sul trasmettitore verso destra: l'alettone destro deve andare verso l'alto e quello sinistro verso il basso.

4.

Alettoni:	**MIN**	**MAX**
Su:	19 deg (expo 25%)	26 deg (expo 30%)
Giù:	11.5 deg (expo 25%)	16.5 deg (exp 30%

Elevatore:	**MIN**	**MAX**
Su:	15 deg (expo 40%)	35 deg (expo 45%)
Giù:	15 deg (expo 40%)	35 deg (expo 45%)

Timone:	
Destra:	27 deg (expo 35%)
Sinistra:	27 deg (expo 35%)

Queste misure sono indicazioni generali misurate nelle nostre prove in volo. Si possono variare leggermente per adattarle al proprio stile di volo.

Le regolazioni delle corse e dei sub-trim non sono menzionate perché ognuno se li regola in base alle proprie preferenze. Montare sempre le squadrette a 90° rispetto alla linea centrale del servo. I sub-trim si usano per centrare i servi ma soltanto come ultima risorsa.

Si raccomanda vivamente di rifare il "binding" del radiocomando dopo che si sono fatte tutte le regolazioni. Questo evita che i servi si possano muovere a fine corsa prima che trasmettitore e ricevitore siano connessi.

PREFLIGHT CHECKLIST

- Charge the transmitter, receiver and motor battery for your airplane. Use the recommended charger supplied with your radio system. Following the instructions provided with the radio. Charge the radio system the night before each flying session. Charge transmitter and receiver batteries using only included or manufacturer-recommended chargers. Follow all manufacturer's instructions for your electronic components.

- Check the radio installation and make sure all control surfaces (aileron, elevator, rudder and throttle) move correctly (i.e., the correct direction and with the recommended throws).

- Check all the hardware (control horns, servo horns, and clevises) to make sure they are secure and in good condition.

- Prior to each flying session (and especially with a new model), perform a range check of your radio system. See your radio manual for the recommended range and instructions for your particular radio system.

- Run the motor. With the model securely anchored, repeat the range check procedure. The range should not be significantly affected. If it is, do not attempt to fly! Remove the radio equipment and have it inspected by the manufacturer.

VORFLUGKONTROLLE

- Laden Sie den Sender- ,Empfänger- und Zündakku für Ihr Flugzeug. Verwenden Sie für die RC Anlage bitte das empfohlene Ladegerät. Folgen Sie zum Laden des Senders den Anweisungen aus der Bedienungsanleitung. Laden Sie den Sender den Abend vor dem Flug. Nutzen Sie zum Laden von Sender- und Empfängerakku nur im Lieferumfang befindliche oder empfohlene Ladegeräte. Folgen Sie allen Herstelleranweisungen der elektrischen Komponenten.

- Prüfen Sie den RC Einbau und stellen sicher, dass alle Ruderfunktionen (Quer-, Höhen-, Seitenruder) und Gas sich in die richtige Richtung mit den empfohlenen Ausschlägen bewegen.

- Überprüfen Sie alle Teile der Anlenkungen (Ruderhörner, Servohebel und Gabelköpfe) und stellen sicher dass diese gut befestigt und in einwandfreiem Zustand sind.

- Vor jeder Flugsession (und insbesondere mit einem neuem Modell) führen Sie einen Reichweitentest mit dem RC System durch. Sehen Sie für die Durchführung und Reichweite in der Bedienungsanleitung ihrer Fernsteuerung nach.

- Lassen Sie den Motor laufen. Wiederholen Sie mit laufenden Motor den Reichweitencheck. Die Reichweite sollte nicht signifikant beeinflußt werden. Ist dieses der Fall fliegen Sie nicht. Bauen Sie die RC Komponenten aus und lassen diese vom Hersteller überprüfen.

CHECKLIST D'AVANT VOL

- Chargez la batterie de votre émetteur, de réception et d'allumage. Utilisez le chargeur fourni avec votre radio. Suivez les instructions fournies avec votre radio. Charger votre radio la nuit qui précède la session de vol. Chargez la batterie de l'émetteur et du récepteur uniquement à l'aide du chargeur fourni ou recommandé par le fabricant de votre radio. Suivez toutes les instructions des fabricants de vos composants électroniques.

- Contrôlez votre installation radio et que toutes les gouvernes (ailerons,profondeur, dérive et gaz) fonctionnent dans la bonne direction et avec les bons débattements.

- Contrôlez tous les accessoires (guignols, palonniers et chapes) pour être sûr qu'ils sont en bon état.

- Avant chaque session de vol (et surtout avec un nouveau modèle), effectuez un test de portée radio. Consultez le manuel de votre radio pour les instructions pour effectuer un test de portée.

- Faites tourner le moteur avec le modèle attaché au sol et répétez un essai de portée radio. La portée ne doit pas être affectée de manière significative. Si c'est le cas, ne tentez pas de voler. Retirez l'équipement radio et renvoyez-le chez le fabricant pour une inspection.

CONTROLLI PRIMA DEL VOLO

- Caricare le batterie di trasmettitore, ricevitore e accensione motore usando i caricabatterie consigliati o forniti con il radiocomando e seguendo le istruzioni. Caricare il radiocomando la notte prima di ogni sessione di volo. Seguire le istruzioni e le raccomandazioni fornite insieme alle apparecchiature elettroniche.

- Controllare l'installazione radio accertandosi che tutte le superfici di controllo (alettoni, elevatore, timone e motore) si muovano nel verso corretto e con la giusta corsa.

- Controllare tutte le squadrette di controllo, squadrette dei servi e forcelle, per accertarsi che siano ben fissate e in buone condizioni.

- Prima di ogni sessione di volo e specialmente con un modello nuovo, eseguire una prova di portata del radiocomando. Per ulteriori spiegazioni si veda il manuale del radiocomando.

- Avviare il motore e, con il modello assicurato saldamente al suolo, ripetere la prova di portata del radiocomando che non dovrebbe sostanzialmente differire da quella precedente. Se così non fosse evitare di andare in volo! Fare le opportune verifiche sull'impianto radio ed eventualmente inviare il tutto al servizio assistenza.

DAILY FLIGHT CHECKS

- Check the battery voltage of the transmitter battery. Do not fly below the manufacturer’s recommended voltage. To do so can crash your aircraft.

  When you check these batteries, ensure you have the polarities correct on your expanded scale voltmeter.

- Check all hardware (linkages, screws, nuts, and bolts) prior to each day’s flight. Ensure that binding does not occur and that all parts are properly secured.

- Ensure all surfaces are moving in the proper manner.

- Perform a ground range check before each day’s flying session.

- Prior to starting your aircraft, turn off your transmitter, then turn it back on. Do this each time you start your aircraft. If any critical switches are on without your knowledge, the transmitter alarm will sound a warning.

- Check that all trim levers are in the proper location.

- All servo pigtails and switch harness plugs should be secured in the receiver. Make sure the switch harness moves freely in both directions.

TÄGLICHER FLUG CHECK

- Überprüfen Sie die Spannung des Senderakkus. Fliegen Sie nicht wenn die Spannung unterhalb der vom Hersteller empfohlenen Spannung liegt, da dieses zu einem Absturz führen könnte.

  Achten Sie bei dem Test darauf, dass die Polarität auf dem Voltmeter richtig angezeigt wird.

- Überprüfen Sie alle montierten Teile (Verbindungen, Schrauben, Muttern und Bolzen vor jedem Flug. Stellen Sie sicher, dass nichts blockiert und alle Teile vernünftig gesichert sind.

- Stellen Sie sicher, dass sich alle Ruder in die richtige Richtung bewegen.

- Führen Sie einen Reichweitentest vor jeder Flugsession durch.

- Schalten Sie dem Starten des Modells den Sender Aus und wieder Ein. Machen Sie das vor jedem Starten. Sollten sich kritische Schalter auf EIN Position ohne ihr Wissen befinden wird der Sender Alarm geben.

- Prüfen Sie ob alle Trimmschieber in der richtigen Position sind.

- Alle Servokabel und Schalter sollten im Empfänger gesichert sein. Stellen Sie sicher dass der Ein/Aus Schalter sich ungehindert in beide Richtungen bewegen kann.

CONTRÔLES SYSTÉMATIQUES

- Contrôlez la tension de la batterie de l’émetteur. Ne volez jamais en dessous de la tension minimale recommandée par le fabricant. Le faire pourrait entraîner un crash.

  Quand vous contrôlez les batteries, soyez certain de respecter les polarités avec votre voltmètre.

- Contrôlez tous les accessoires (guignols, palonniers et chapes) pour être sûr qu’ils sont en bon état.

- Vérifiez que toutes les gouvernes fonctionnent de manière correcte.

- Effectuez un test de portée avant chaque journée de vol.

- Avant de démarrer votre avion, mettez votre émetteur hors tension, puis remettez-le sous tension. Faites cela avant chaque démarrage. Si des interrupteurs ne sont pas dans des positions correctes, l’alarme de l’émetteur vous avertira.

- Contrôlez que tous les leviers de trims sont correctement placés.

- Tous les câbles de servos et câbles d’interrupteur sortants du récepteur doivent être maintenus en place. Contrôlez que l’interrupteur se déplace librement dans les deux directions.

CONTROLLI PER OGNI SESSIONE DI VOLI

- Controllare la tensione della batteria del trasmettitore. Non volare se la tensione è inferiore a quella indicata dal costruttore; in caso contrario si potrebbe avere un incidente distruttivo. Quando si prova questa batteria, accertarsi di avere la giusta polarità sul voltmetro a scala espansa.

- Controllare tutti i rinvii, le viti, i dadi e i bulloni prima di ogni giornata di volo. Verificare che non ci siano impedimenti nelle corse dei comandi e che tutte le parti siano fissate bene.

- Verificare che le superfici mobili si muovano nel verso giusto.

- Eseguire una prova di portata a terra prima di una sessione di volo giornaliera.

- Prima di avviare l’aereo, spegnere e riaccendere il trasmettitore. Facendo questo tutte le volte, ci si accorge se vi è qualche interruttore critico inserito inavvertitamente perché, in questo caso, si attiva un allarme.

- Verificare che tutti i trim siano nella giusta posizione.

- Tutti i connettori dei servi e della batteria devono essere ben inseriti nelle prese del ricevitore. Verificare che l’interruttore di accensione dell’impianto ricevente si possa muovere liberamente in entrambe le direzioni.

GENERAL FLYING

Super Decathlon is a very docile model in the air and on the ground. Takeoffs are easy and landings are slow and gentle and very predictable.

Begin by placing the model on the ground. Check all control throws and ensure everything is traveling in the correct direction. Move your idle trim up to a moderate idle. Taxi into position on the runway, facing into the wind. Apply power slowly and steer with rudder. The tail will come up very quickly.

As you apply full throttle and come to speed, apply a slight amount of up elevator and the Super Decathlon should lift off gently and begin to climb upwards. As you climb out, release the elevator and maintain a gentle climb to about 100 feet of altitude.

Once at about 100 feet of altitude, trim the model for level flight at 5/8 throttle. You will find the Super Decathlon to be very gentle on the controls and feel quite light on the sticks. The model is capable of all the basic aerobatic maneuvers; loops, rolls, stall turns, inverted flight, etc.

We hope you enjoy your Hangar 9® Super Decathlon as much as we have.

FLIEGEN

Die Super Decathlon ist ein sehr gutmütiges Modell beim Fliegen und am Boden. Der Start ist einfach und die Landungen sind Dank geringer Geschwindigkeit sehr berechenbar.

Beginnen Sie mit der Voflugkontrolle, prüfen Sie alle Ausschläge und versichern sich, dass diese in die richtige Richtung laufen. Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl richtig ein. Rollen Sie in Startposition gegen den Wind. Geben Sie langsam Gas und halten die Startrichtung mit dem Seitenruder. Das Heck des Flugzeuges wird schnell abheben.

Haben Sie Vollgas gegeben und die Abhebegeschwindigkeit erreicht, ziehen Sie etwas am Höhenruder und die Super Decathlon wird abheben und in den Steigflug übergehen. Nach dem ersten Steigflug lassen Sie das Höhenruder etwas nach und steigen langsam weiter auf ca. 30 Meter Höhe.

Trimmen Sie in dieser Höhe bei 5/8 Gas das Modell aus. Sie werden feststellen, dass das Modell sehr gutmütig reagiert und leicht zu fliegen ist. Sie können mit der Super Decathlon Basiskunstflugmanöver wie Loopings, Rollen Turns, Rückenflug etc.. fliegen.

Wir hoffen das Sie an der Super Decathlon so viel Freude wie wir haben.

GÉNÉRALITÉS CONCERNANT LE VOL

Le Super Decathlon est un appareil très docile en l'air comme au sol. Les atterrissages et les décollages sont très faciles et lents.

Commencez par poser le modèle au sol. Contrôlez que toutes les gouvernes fonctionnent dans la bonne direction. Montez votre trim des gaz pour obtenir un ralenti soutenu. Roulez au sol face au vent. Augmentez les gaz progressivement en compensant à la dérive. La queue doit se lever rapidement.

Une fois que vous êtes plein gaz et que vous avez pris de la vitesse, tirez légèrement sur la profondeur et le Super Decathlon va quitter le sol tranquillement et prendre de l'altitude. Une fois que l'avion commence à prendre de l'altitude, relâchez la profondeur et continuez de grimper tranquillement jusqu'à environ une altitude de 30m environ.

Une fois que vous êtes à 30m d'altitude, trimez le modèle de façon a voler à plat avec 5/8 des gaz. Vous trouverez que le Super Decathlon est un avion très doux et qu'il semble très léger aux manches. Ce modèle est capable d'effectuer des manoeuvre de voltige basiques ; boucles, tonneaux, vol tranche, vol dos, ect.

Nous espérons que vous prendrez autant de plaisir avec votre Super Decathlon Hangar 9 que nous!

GENERALITA' SUL VOLO

Il Super Decathlon è un modello molto docile sia in aria che a terra. I decolli sono facili e gli atterraggi lenti e dolci ed anche molto prevedibili.

Iniziare posando il modello a terra. Controllare tutte le corse dei comandi accertandosi che tutti vadano nella giusta direzione. Posizionare il trim del minimo fino ad avere un minimo moderato. Rullare in pista fino alla posizione controvento per il decollo. Applicare gradualmente potenza contrastando la coppia con il timone. La coda si alza quasi subito.

Dando tutto gas e aumentando la velocità, basta dare poco comando di elevatore per far salire dolcemente il Super Decathlon per fare quota. Appena si inizia la salita si può lasciare il comando dell'elevatore mantenendo un graduale rateo di salita fino a circa 30 metri.

Raggiunta questa quota, trimmare il modello in modo da livellare il volo con circa il 60% di motore. Si troverà che il Super Decathlon ha un volo molto dolce e risponde ai comandi in modo molto graduale. Questo modello è in grado di eseguire tutte la manovre basiche di acrobazia come looping, tonneau, stalli d'ala, volo rovescio, ecc.

Speriamo che possiate divertirvi con il Super Decathlon Hangar 9, così come abbiamo fatto noi.

LIMITED WARRANTY

What this Warranty Covers

Horizon Hobby, Inc. (“Horizon”) warrants to the original purchaser that the product purchased (the “Product”) will be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase.

What is Not Covered

This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER’S INTENDED USE.

Purchaser’s Remedy

Horizon’s sole obligation and purchaser’s sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER’S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability

HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law

These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services

Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry, or call 877.504.0233 toll free to speak to a Product Support representative.

Inspection or Services

If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

NOTICE: Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Warranty Requirements

For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service

Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier’s checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon’s Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center.

NOTICE: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If non-compliant product is received by Horizon for service, it will be returned unserviced at the sole expense of the purchaser.

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Warnung

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

Garantiezeitraum

Exklusive Garantie ¬ Horizon Hobby Inc (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie

Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers ¬ Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven

Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte. Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Rücksendungen / Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www.Horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

Achtung: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec pré ATTENTION et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

Attention : nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

DURATA DELLA GARANZIA

Periodo di garanzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. è sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e si preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non può fornire garanzie di assistenza o riparazione senza aver prima consultato Horizon. questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tali casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. il prodotto deve essere Imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia e riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

Attenzione: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

WARRANTY AND SERVICE CONTACT INFORMATION • GARANTIE UND SERVICE KONTAKTINFORMATIONEN • COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS • GARANZIA E ASSISTENZA INFORMAZIONI PER I CONTATTI

United States	Horizon Service Center (Electronics and engines)	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	877-504-0233 Online Repair Request visit: www.horizonhobby.com/service
	Horizon Product Support (All other products)	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	877-504-0233 productsupport@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex, CM18 7NS, United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France	+33 (0) 1 60 18 34 90 infofrance@horizonhobby.com
China	Horizon Hobby – China	Room 506, No. 97 Changshou Rd. Shanghai, China 200060	+86 (021) 5180 9868 info@horizonhobby.com.cn

WARRANTY AND SERVICE CONTACT INFORMATION • KUNDENDIENSTINFORMATIONEN • INFORMATIONS DE CONTACT POUR LES PIÈCES • INFORMAZIONI PER IL SERVIZIO CLIENTI

United States	Sales	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	(800) 338-4639 sales@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex, CM18 7NS, United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 4121 46199 60 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France	+33 (0) 1 60 18 34 90 infofrance@horizonhobby.com
China	Horizon Hobby – China	Room 506, No. 97 Changshou Rd. Shanghai, China 200060	+86 (021) 5180 9868 info@horizonhobby.com.cn

---

Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

Anweisungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Benutzer in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen ist der Benutzer dafür verantwortlich, unbrauchbare Geräte durch Abgabe bei einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling von unbrauchbaren Geräten zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren und sicherzustellen, dass Geräte auf eine Weise wiederverwertet werden, bei der die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie unbrauchbare Geräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei lokalen Ämtern, bei der Müllabfuhr für Haushaltsmüll sowie dort, wo Sie das Produkt gekauft haben.

Instructions relatives à l'élimination des D3E pour les utilisateurs résidant dans l'Union Européenne

Ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'éliminer les équipements rebutés en les remettant à un point de collecte désigné en vue du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à assurer le recyclage des déchets de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les points de collecte de vos équipements usagés en vue du recyclage, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Istruzioni per lo smaltimento di RAEE da parte di utenti dell'Unione Europea

Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta predisposto per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio di tali rifiuti provenienti da apparecchiature nel momento dello smaltimento aiuteranno a preservare le risorse naturali e garantiranno un riciclaggio adatto a proteggere il benessere dell'uomo e dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio si invita a contattare l'ufficio locale competente, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

AMA NATIONAL MODEL AIRCRAFT SAFETY CODE

Effective January 1, 2011

A. GENERAL:

A model aircraft is a non-human-carrying aircraft capable of sustained flight in the atmosphere. It may not exceed limitations of this code and is intended exclusively for sport, recreation and/or competition. All model flights must be conducted in accordance with this safety code and any additional rules specific to the flying site.

1. Model aircraft will not be flown:
   (a) In a careless or reckless manner.
   (b) At a location where model aircraft activities are prohibited.

2. Model aircraft pilots will:
   (a) Yield the right of way to all man carrying aircraft.
   (b) See and avoid all aircraft and a spotter must be used when appropriate. (AMA Document #540-D-See and Avoid Guidance.)

   (c) Not fly higher than approximately 400 feet above ground level within three (3) miles of an airport, without notifying the airport operator.

   (d) Not interfere with operations and traffic patterns at any airport, heliport or seaplane base except where there is a mixed use agreement.

   (e) Not exceed a takeoff weight, including fuel, of 55 pounds unless in compliance with the AMA Large Model Aircraft program. (AMA Document 520-A)

   (f) Ensure the aircraft is identified with the name and address or AMA number of the owner on the inside or affixed to the outside of the model aircraft. (This does not apply to model aircraft flown indoors).

   (g) Not operate aircraft with metal-blade propellers or with gaseous boosts except for helicopters operated under the provisions of AMA Document #555.

   (h) Not operate model aircraft while under the influence of alcohol or while using any drug which could adversely affect the pilot's ability to safely control the model.

   (i) Not operate model aircraft carrying pyrotechnic devices which explode or burn, or any device which propels a projectile or drops any object that creates a hazard to persons or property.

Exceptions:

- Free Flight fuses or devices that burn producing smoke and are securely attached to the model aircraft during flight.
- Rocket motors (using solid propellant) up to a G-series size may be used provided they remain attached to the model during flight. Model rockets may be flown in accordance with the National Model Rocketry Safety Code but may not be launched from model aircraft.
- Officially designated AMA Air Show Teams (AST) are authorized to use devices and practices as defined within the Team AMA Program Document (AMA Document #718).
  (j) Not operate a turbine-powered aircraft, unless in compliance with the AMA turbine regulations. (AMA Document #510-A).

3. Model aircraft will not be flown in AMA sanctioned events, air shows or model demonstrations unless:
   (a) The aircraft, control system and pilot skills have successfully demonstrated all maneuvers intended or anticipated prior to the specific event.
   (b) An inexperienced pilot is assisted by an experienced pilot.

4. When and where required by rule, helmets must be properly worn and fastened. They must be OSHA, DOT, ANSI, SNELL or NOCSAE approved or comply with comparable standards.

B. RADIO CONTROL (RC)

1. All pilots shall avoid flying directly over unprotected people, vessels, vehicles or structures and shall avoid endangerment of life and property of others.

2. A successful radio equipment ground-range check in accordance with manufacturer's recommendations will be completed before the first flight of a new or repaired model aircraft.

3. At all flying sites a safety line(s) must be established in front of which all flying takes place (AMA Document #706-Recommended Field Layout):
   (a) Only personnel associated with flying the model aircraft are allowed at or in front of the safety line.
   (b) At air shows or demonstrations, a straight safety line must be established.
   (c) An area away from the safety line must be maintained for spectators.
   (d) Intentional flying behind the safety line is prohibited.

4. RC model aircraft must use the radio-control frequencies currently allowed by the Federal Communications Commission (FCC). Only individuals properly licensed by the FCC are authorized to operate equipment on Amateur Band frequencies.

5. RC model aircraft will not operate within three (3) miles of any pre-existing flying site without a frequency-management agreement (AMA Documents #922-Testing for RF Interference; #923- Frequency Management Agreement)

6. With the exception of events flown under official AMA Competition Regulations, excluding takeoff and landing, no powered model may be flown outdoors closer than 25 feet to any individual, except for the pilot and the pilot's helper(s) located at the flight line.

7. Under no circumstances may a pilot or other person touch a model aircraft in flight while it is still under power, except to divert it from striking an individual. This does not apply to model aircraft flown indoors.

8. RC night flying requires a lighting system providing the pilot with a clear view of the model's attitude and orientation at all times.

9. The pilot of a RC model aircraft shall:
   (a) Maintain control during the entire flight, maintaining visual contact without enhancement other than by corrective lenses prescribed for the pilot.
   (b) Fly using the assistance of a camera or First-Person View (FPV) only in accordance with the procedures outlined in AMA Document #550.

Please see your local or regional modeling association's guidelines for proper, safe operation of your model aircraft.

FAA INFORMATION FOR HORIZON MANUALS

Prior to flying, contact your local or regional modeling organizations for guidance and familiarize yourself with the current local rules and FAA regulations governing model aviation in your location.

More information about model aviation can be found at www.modelaircraft.org.

The Federal Aviation Administration can be found online at www.faa.gov.

HANGAR 9®

© 2012 Horizon Hobby, Inc.
Hangar 9, Evolution, JR, DSM2, Side Force Generators, PowerPro and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, Inc.
DSMX is a trademark of Horizon Hobby, Inc. registered in the U.S.
The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.
Saito is a trademark of Saito Seisakusho Co. Ltd, Japan.
All other trademarks, service marks and logos are the property of their respective owners.

XXXXXX Created 2/2013